



PROGRES Pêcheur

LA BÉTONNIÈRE

Un p'tit
Bar
bien ensoleillé
Table de
billard
12265, 1^{re} Avenue,
St Georges est
Cahier C



Festival du Beauceron

Trois personnes initiées à l'Ordre du Matibou

Tournoi Simon Nolet: C'est parti

Formation possible d'une ligue de hockey Olympique à St-Georges

Sanair

Le défi Corvette a lieu en fin de semaine



ÉCOLE DE PÊCHE:

UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE FRUCTUEUSE

228-4011
pour une papeterie soignée



Imprimerie Moderne
12625, 1^{re} Avenue,
Ville St-Georges, Beauce

NOIR SUR BLANC

SIMON BUSQUE



Plusieurs activités en perspective

L'été est à nos portes et les activités ne manqueront certes pas cette année. La population beauceronne est vraiment gâtée à ce niveau cette saison. Après les 14e Régates de Lac-Échemin, les organismes se sont mis en marche et ont décidé de nous annoncer leurs activités. Présentement, le mot "fête" est à la bouche de nombreuses gens et nous pouvons sentir que les organisations feront certainement des succès de leurs activités.

Nous pourrions donc assister à plusieurs fêtes. St-Georges fêtera la fête du 24 juin, lundi le 23 juin, même si cela peut paraître bizarre. Une organisation est donc prête à réjouir la population sur le terrain du Palais des Sports. Lors de cette fête, plusieurs activités sont organisées et ce, beau temps mauvais temps, car s'il pleut, le tout se déroulera à l'intérieur du Palais des Sports.

Les gens de St-Ephrem sentent aussi la fête car le Matibou est sorti de sa cachette. En effet, nous avons pu voir le Matibou aux Régates de Lac-Échemin. De plus, le cocktail bénéfique du Festival du Beauceron s'est tenu samedi soir dernier et le Matibou a encore donné un bon spectacle. Au sujet du Festival du Beauceron, le président Jacques Hamel, a décidé de mettre le paquet cette année et cette fête sera certainement à ne pas manquer.

A Ville St-Georges Ouest, on innove cette année. En effet, le Festival Western sera certes une activité qui divertira la population de St-Georges et des environs. On sent déjà un climat de fête au sein des organisateurs et la structure prend déjà de plus en plus de "finie". C'est donc dire que ce festival pourra devenir une des plus grande activités de la région avec les années. D'ailleurs, un organisateur m'a chuchoté que le Festival

Western de St-Georges Ouest pourrait devenir un autre St-Tite avec les années.

D'autres activités se dérouleront dans la région. A St-Jean-de-la-Lande, la "P'tite St-Jean" fera son apparition cette année. Ce festival pourra encore une fois devenir une fête pour tous les Beaucerons si tout le monde y met du sien. C'est donc dire que les activités ne manqueront au cours des semaines qui suivront. Il faut souligner le travail de tous les bénévoles qui donnent de leur temps afin de faire de toutes ces activités qui s'en viennent des francs succès. Il ne reste plus qu'à leur souhaiter bonne chance dans leur démarche afin que la réussite soit de mise.

QUELQUES POTINS...

J'ai rencontré une personne soulagée la semaine dernière. Il y a environ deux mois, j'ai accédé à la section sportive du journal L'Éclairer-Progrès. J'ai en effet rencontré André le Montréalais. Il n'est pas encore mort mais m'a confirmé qu'il était réellement soulagé de ne plus se faire «massacrer» sous cette chronique. André se porte très bien et il ne reste plus qu'à attendre qu'il commence à faire du sport.

Le "gros minet" est fort heureux de la tournure des événements car ses prédictions se sont réalisées lors de la dernière finale de la Coupe Stanley.

Que pensez-vous de la tenue des Expos par les temps qui courent? Ils sont vraiment incroyables. Reste à savoir si cette poussée se continuera et les mènera jusqu'à la série mondiale?

Sports atout

Balle-molle

Un tournoi de balle-molle se tiendra sur le terrain de St-Philibert les 9 et 10 août prochains. La direction du tournoi invite les équipes de la région à venir s'inscrire. Les profits du tournoi seront versés à l'OTJ de cette municipalité.

Pour s'inscrire ou pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer aux numéros 228-6057 ou encore 228-6558.

sur le marché. En effet, Bernard Leiffet et Jacques Boucher, deux spécialistes de ces loisirs, ont décidé de faire profiter à la population leurs précieux conseils. Ce guide fera donc découvrir aux lecteurs tout au long de ses 343 pages et de ses chroniques spécialisées, des petits trucs qui vous faciliteront la tâche lors de l'élaboration de votre prochain voyage.

pourront s'inscrire soit pour l'OTJ, Les Cours de Natation, le Baseball et la Balle Molle.

Ils n'ont qu'à s'adresser au Service des Loisirs, 1500, 6ème avenue St-Georges Ouest, Edifice Hôtel de Ville, 2ème étage.

A noter qu'il y aura 1 semaine spéciale d'inscription, du 23 au 27 juin ainsi que samedi le 28 juin.

Beauce-Sud a été nommé directeur de la Fédération des clubs de motoneige du Québec lors du dernier congrès qui s'est tenu à l'Hôtel Loews Le Concorde à Québec les 29 et 31 mai derniers. Pas moins de 600 motoneigistes ont assisté à ce congrès et il a semblé que cette assemblée s'est avérée des plus positive.

Assemblée annuelle

Le Club Rendez-vous de la motoneige tiendra son assemblée générale annuelle vendredi le 13 juin prochain au chalet du club à compter de 20h30. Une invitation spéciale est donc lancée à tous les membres qui sont intéressés de participer à cette assemblée et à l'élection du futur bureau de direction.

Récréation

Le service de la récréation de Ville St-Georges vous offre l'opportunité de jouer au badminton du lundi au jeudi de 14h00 à 16h00. A noter que les heures de soir, c'est-à-dire de 19h00 à 22h00 reste les mêmes.

Pour réservation 228-8155 de 8h30 à 13h00 et de 13h30 à 16h00.

Nomination

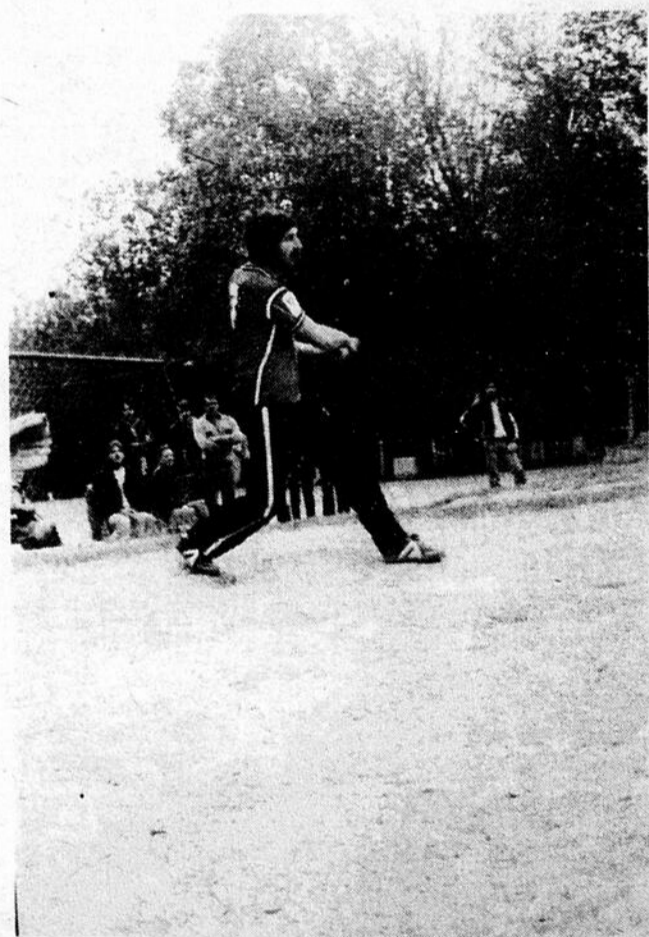
M. Laurent Caouette de la municipalité d'Arms-trong dans le comté de

Navex

Un rallye navex aura lieu à St-Cyprien, dimanche le 15 juin prochain. Le départ se fera au club de motoneige de l'endroit à compter de 9h00. En après-midi, un concours de "bouffe" divertira la population et un festival du hot-dog clôturera la journée. Toutes ces activités se tiendront au club motoneige au profit de Pauline 1ère.

Guide chasse et pêche

Un guide chasse et pêche est maintenant disponible



Gaétan "le commis" Cloutier de St-Jules a enfin réussi son premier coup sûr de la saison. Gaétan avait déjà quatre parties de jouées et il cherchait toujours à frapper la balle d'aplomb. Il a réussi et il est très important de le souligner à toute la population car il ne se gênera pas pour le dire à chacun. Gaétan évolue présentement pour l'équipe de St-Georges dans la ligue Beauce-Sud. Reste à savoir si ce coup sûr lui permettra de retrouver son oeil au bâton ou si ce n'était qu'une chance. [Photo S. Busque]

St-Georges

L'école de pêche Orvis: un franc succès

Par Simon Busque

Les Entreprises chasse et pêche de Beauce ont organisé depuis un mois une école de pêche qui s'adressait à toute la population du Québec. Pas moins de 115 personnes d'un peu partout au Québec se sont rendus à St-Georges depuis

les quatre dernières semaines afin de s'initier ou de se perfectionner face à un sport qui s'appelle pêche à la mouche. Les participants recevaient 20 heures de cours théoriques et pratiques. La direction de l'école a été très satisfaite du résultat car on

attendait environ 80 participants.

En fin de semaine dernière, l'école se terminait et 32 pêcheurs se sont rendus sur les lieux. Au niveau des cours théoriques, le pêcheur a appris la théorie du lancer à la mouche, comment faire les noeuds et les avançons, l'équipement, l'entomologie, la fabrication de la mouche, la connaissance et l'identification des mouches, et finalement la stratégie et l'approche sportive de la pêche à la mouche.

Au niveau des cours pratiques, les participants ont pu lancer leurs lignes dans un étang, ont de plus pêché dans les rivières Chaudière et Famine, ont découvert des insectes en rivière et finalement ont pêché la truite dans un lac privé. A la fin de ces exercices, chaque personne recevait un diplôme.

Le but de cette école est surtout de personnaliser les cours car ils s'adressent autant à l'initié qu'au débutant. La direction de l'école insiste surtout sur le respect de l'environnement et la conservation de la faune car aux dires des professeurs, "la qualité prime sur la quantité". Il est important d'ajouter qu'environ 80 à 85 % des participants débutaient



Ce n'est pas toujours facile pêcher à la mouche. Un participant est en train de lancer sa ligne dans l'étang.

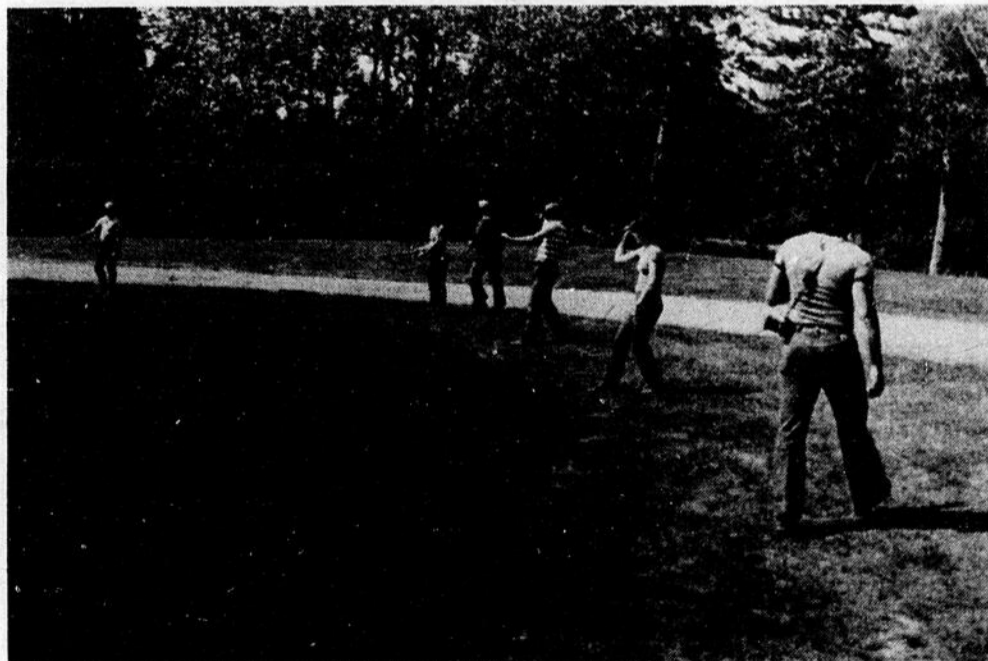


Les participants ont dû suivre des cours théoriques avant de se lancer dans le grand défi qu'est la pêche à la mouche.



M. Jean-Yves Rochon a démontré plusieurs techniques à savoir comment pêcher à la mouche en rivière. Sur la

photo, il est dans les eaux de la rivière Famine.



Les participants ont pu facilement mettre en pratique les conseils des

professeurs de l'école de pêche.

dans ce domaine et après avoir discuté avec eux, ils ont semblé tous apprécier la méthode et l'approche de la pêche à la mouche à l'intérieur d'une école de ce genre.

Enfin, la direction des Entreprises chasse et pêche de Beauce ont l'intention de structurer une école de chasse et de trapage pour l'automne. L'idée n'est qu'à l'état de projet mais il semble bien que les moniteurs sont bien décidés à travailler afin qu'une école de ce genre soit mise sur pied pour l'automne. Enfin, il est hors de tout doute que l'école de pêche continuera ses activités l'an prochain.

MOTEUR HORS-BORD 40 C.V.

Remis complètement à neuf, avec pièces authentiques et neuves. Vente au prix de la réparation.

Inf.: **Beauce Auto**
Accessoires Ltée
325, 107^e rue Est — Tél.: 228-8818

Ou voir Marcel Veilleux
Bertrand Veilleux
Le jour seulement.

St-Prosper

La Polyvalente Abénakis a procédé à son gala méritas sportif

Charles-Edouard Parent

Vendredi après-midi le 6 juin, le comité sportif de la polyvalente Abénakis procédait à la remise des différents trophées et médailles pour les étudiants et étudiantes qui se sont signalés au cours des neuf mois précédant dans le domaine sportif intramural. Une centaine de jeunes assistaient à cette remise de méritas qui se faisait après les cours de l'après-midi.

Le président du comité sportif, René Gosselin, souhaitait la bienvenue et présentait les membres de son comité; par la suite, chacun venait présenter un sport et ses sportifs, soit le basket-ball, le volley-ball, et le badminton. Cette présentation était faite par les directeurs et professeurs de cette institution et pour agrémenter et faire languir les participants, on présentait Andrée Bellegarde dans la chanson "Je m'en vole", puis Pauline Nadeau dans la chanson "V'la le bon vent" et enfin la chorégraphie de Marie-Claude Rodrigue dans le ballet-jazz "La Panthère Rose".

Au ballon-panier ou basket-ball, on retrouvait sept équipes de garçons ce qui est assez spécial du côté participation masculine. Le trophée était remis à Simon Gagné, capitaine de l'équipe championne composée de René Gosselin, Réjean Simoneau, Bob Lepage, Simon Garant et Marcel Lacasse. On remettait un trophée à un joueur de chaque équipe qui s'était signalé par son esprit et sa valeur; les récipiendaires étaient ainsi Sylvio Garant, Pierre Morin, Serge Faucher, Martin Nadeau, Simon Gagné, Yvon Grondin, Yves Rodrigue. Chez les filles, sur les quatre équipes qui participaient, celle de Brigitte Larochelle gagnait la finale et France Gaboury, Anne Fortin, Connie Caron, Marie Bélanger, Monique Lantagne recevaient la médaille des championnes. Le trophée de la meilleure participante de chaque équipe allait à Denise Nadeau, Monique Giroux, France Gaboury et Liette Fleury.

Au ballon-volant, on retrouvait des équipes mixtes et en finale l'équipe de Serge Faucher remportait la victoire. Cette équipe était composée de Serge Faucher, Serge Parent, Jacques Landry, Andrée Bellegarde, Anne Fortin et Brigitte Larochelle. Les trophées individuels étaient remportés par Michel Rodrigue, Carol Gilbert, Serge Faucher et Marie Bélanger. Au volley-ball féminin, l'équipe de

Monique Giroux se classait championne; elle était composée de Monique Giroux, Lyne Morin, Jacinthe Pigeon, Linda Cazale, Dany Cassista, Anne Fortin, Josette Gagnon. Les trophées individuels allaient à Denise Nadeau, Nicole Doyon, Monique Giroux, Michelle Chabot, Andréanne Poulin et Brigitte Samson.

Au badminton, on retrouvait trois catégories soit cadet et juvénile garçons et catégorie filles. Michel Rodrigue se méritait le trophée chez les cadets garçons, Carol Gilbert pour les juvéniles garçons. Brigitte Larochelle se signalait chez les filles. Bravo à ces sportifs et à tous ceux qui ont participé.

On terminait cette présentation par la nomination du sportif et de la sportive de l'année. Auparavant on procédait au lancement d'un trophée-souvenir qui sera remis en jeu à chaque année et ce, en l'honneur d'un très grand sportif de la polyvalente, Robert Lantagne, membre du comité sportif, et décédé quelques semaines avant lors d'un accident de la circulation. Le trophée Robert Lantagne sera remis au joueur jugé le plus utile pendant les séries semi-finales et finales au basket, sport préféré de Robert. Ce trophée acheté avec l'argent que les Caisse Populaires ont été gracieusement offert à la Polyvalente pour les activités étudiantes était décerné à Pierre Morin pour cette première année. Pierre Morin s'était aussi classé meilleur tireur au basket pour



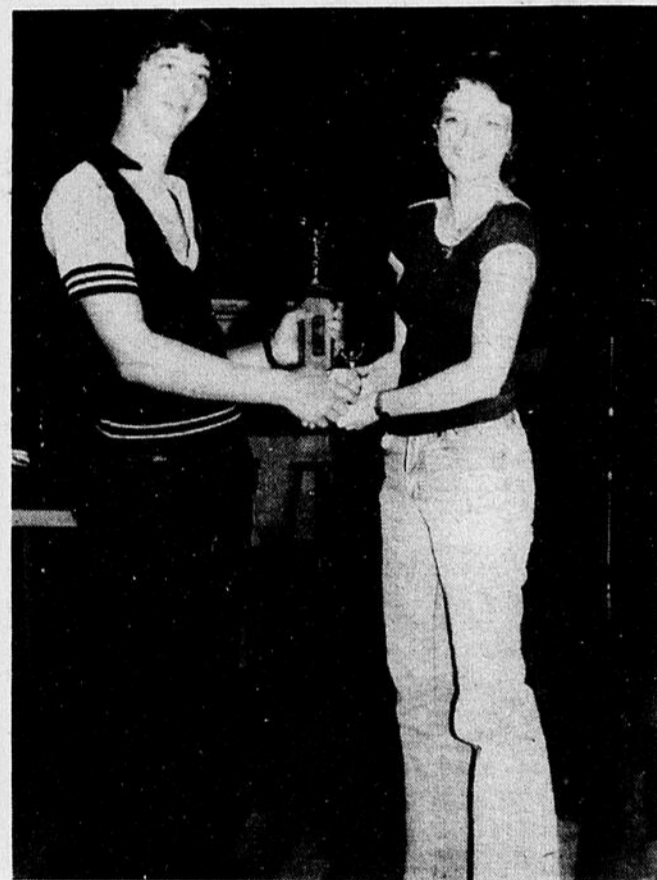
La polyvalente Abénakis instituait la semaine dernière un trophée pour commémorer le souvenir d'un athlète remarquable décédé accidentellement au cours des semaines précédentes. Le ballon-panier était le sport préféré de Robert Lantagne et le trophée sera remis à un athlète qui se distinguera dans ce sport. René Gosselin, président du comité sportif de l'Abénakis, fait la remise de ce trophée à Pierre Morin.



Gilles Gosselin, professeur d'éducation physique à l'Abénakis, présente le trophée de la sportive de l'année à Denise Nadeau qui s'est distingué par son esprit sportif au cours des mois précédents.

les séries de fin de saison alors que chez les filles, Anne Fortin se signalait dans ce domaine.

Le sportif de l'année était enfin dévoilé et la présidente de la polyvalente, Marie-Claude Chabot remettait le trophée à Carol Gilbert, sportif de l'année. Par la suite, Gilles Gosselin faisait la remise du trophée pour la sportive de l'année à Denise Nadeau. Félicitations.



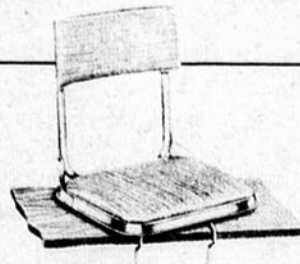
Marie-Claude Chabot, présidente du conseil étudiant de la polyvalente, présente le trophée du sportif de l'année à Carol Gilbert pour ses prouesses dans diverses disciplines sportives et l'esprit sportif manifesté tout au long de l'année.



*C'est bientôt
la Fête
des Pères
Offrez-lui un
cadeau pratique*

Ensemble de pêche à mouche
Pêche BERKLEY \$21.95
Moulinet compact modèle 27 \$21.30
Ligne AIR-CEL DT-7-F \$23.00
\$66.25

Spécial
\$56⁸⁹



**Chaise de pêcheur pour
chaloupe**
Spécial \$19⁹⁵

Veste de sauvetage
très pratique. Obligatoire de la porter
dans les parcs et réserves de pêche.

À partir de \$27⁹⁵
pour hommes



Sport Poulin & Frères Inc.

241, Ave Lambert, BEAUCEVILLE-OUEST

Tel.: 774-6379

Le Festival du Beauceron est vraiment commencé



Les duchesses du Festival du Beauceron ont été présentées au public lors du cocktail bénéfique. Sur la photo, M. Paul

Bérubé, agent Molson, Mlle Sonia Bernard, le Matibou, Mlle Andrée Breton et finalement Mlle Linda Huard.



Le Père Antonio Poulin a été honoré lors du cocktail bénéfique du Festival du

Beauceron. M. Roméo Roy à droite lui remet sa plaque-souvenir.

Photos et texte par Si-Mon Busque

St-Ephrem- Le cocktail bénéfique du Festival du Beauceron de St-Ephrem a eu lieu samedi soir dernier à l'aréna de cette même municipalité. Pas moins de 300 personnes se sont rendues sur les lieux pour mani-

fester leur intérêt envers cette festivité annuelle. DE plus, la direction du Festival du Beauceron a tenu à souligner d'une façon très particulière le travail de personnalités de la région. En effet, Mme Madeleine Ferron Cliche, le Père Antonio Poulin et le docteur

Victor Cloutier ont été les récipiendaires de l'Ordre du Matibou.

C'est la deuxième année que la direction du Festival du Beauceron rend hommage à des personnalités. Mme Cliche a reçu cet hommage surtout grâce aux nombreuses oeuvres littéraires qu'elle a pu écrire de même que pour sa participation et sa collaboration à certains organismes ou à certaines revues spécialisées. De son côté, le Père Antonio Poulin a été honoré surtout pour son implication au niveau sociale de même que pour sa longue bataille au niveau de l'autoroute de la Beauce. Enfin, le docteur Victor Cloutier a mérité cet honneur grâce à son dévouement pour les autres et à la réussite de tout ce qu'il a entrepris.

Au cours de cette soirée, nous avons eu le plaisir d'assister à la présentation des duchesses pour le festival qui s'en vient. Les trois duchesses, Mlles Andrée Breton, Linda Huard et Sonia Bernard en étaient certainement à une de leur plus importante sortie de l'année. De plus, la mascotte, Matibou, était accompagnée de plusieurs autres mascottes de différents festivals. On a reconnu, Lucky Luke, la Bottine, Nicolas la cruche, Ti-Cube, etc. Les mascottes ont dansé une petite "steppette"

lors de leur entrée triomphale.

Ce cocktail a donc été un succès si l'on se fie au résultat de l'an dernier qui était sensiblement le même. Reste à savoir si le festival du Beauceron recevra l'appui de la population. C'est à souhaiter car de nombreux bénévoles oeuvrent au sein de cette organisation depuis bon nombre d'années.



M. Victor Cloutier, à gauche, reçoit sa plaque-souvenir des mains de M. Rolland Pagé de St-Ephrem. M. Cloutier s'est dit très heureux de recevoir un tel mérite.



M. Jacques Hamel, président du Festival du Beauceron a expliqué le programme pour ce qui est de l'année 1980. Le Festival du Beauceron semble très bien rodé et M. Hamel n'a pas ménagé les efforts pour faire une réussite de cette festivité.



M. Nicolas Cliche reçoit des mains du député de Beauce-Sud à l'Assemblée Nationale, Me Hermann Mathieu, la plaque-souvenir qui est remise à sa

mère Mme Madeleine Ferron Cliche. Mme Cliche avait dû s'absenter et n'a pu être présente pour la soirée.

Balle-molle St-Georges

Villa des Pins et Brasserie Carillon, vainqueurs

Les deux anciens lanceurs de la ligue Chaudière en ont pris pour leur rhume quand ils ont été martelé solidement par la Villa des Pins et la Brasserie Carillon qui l'ont emporté par 10 à 2 sur le Motel l'Igloo et également par 10 à 2 sur le Bar du Domaine.

Dans la première rencontre, l'Igloo a donné le premier point sur un mauvais lancé du receveur qui était de retirer le coureur qui avait obtenu un but sur balles en première moitié de la manche initiale mais par la suite les frappeurs de la Villa se sont chargés de frapper rondement pour ajouter neuf autres points aux dépens de Daniel Veilleux.

En 3e manche les vainqueurs ont combiné 4 coups sûrs et un but sur balles pour croiser le marbre à trois reprises et en ajoutèrent deux autres en 5e, avec deux doubles et deux simples.

Après une manche de repit, les vainqueurs complétèrent la déroute en réunissant six autres coups sûrs, ajoutés à un but sur balles et un ballon-sacrifice pour marquer quatre points.

Les vainqueurs totalisèrent quinze coups sûrs dont quatre doubles.

Pendant tout ce temps, Richard Lessard se montra très solide espaçant très bien sept coups sûrs, ne donnant que deux buts sur balles et même s'il ne retira aucun frappeur sur des prises, il les força à frapper au sol et quinze retraits furent effectués sur des coups roulés dans le champ intérieur.

Le Motel l'Igloo marqua une fois à la 5e, sur un double et un simple et une autre fois à la 6e, alors que l'on retirait le coureur entre le premier et le second but.

Pour la Villa des Pins, Richard Lessard, Richard Poirier et Denis St-Laurent eurent 3 en 4, Arnold Jolicœur et Gilles Morin en récoltèrent deux. Pour le Motel l'Igloo, Richard Grendin et Gérald Héroux eurent aussi deux coups sûrs.

Dans la seconde rencontre, ce fut un peu le même scénario alors que le Carillon tomba à bras raccourcis sur les offrandes de Bobby Fortin, dès le début de la première manche en frappant quatre coups sûrs consécutifs pour croiser le marbre à deux reprises.

Le Bar du Domaine profita d'un simple, d'une erreur et d'un ballon-sacrifice, pour réduire la marge

et il nivela les chances à la fin de la seconde sur un point non mérité.

Les vainqueurs combinèrent quatre coups sûrs à trois erreurs et un ballon-sacrifice à la 3e manche pour croiser le marbre à cinq reprises et ils complétèrent leur pointage à la 6e et 7e manches aux dépens de Jean-Marc Dubreuil.

Dans les cinq dernières manches, Mario Rodrigue a blanchi ses adversaires en ne leurs accordant que trois coups sûrs dont deux en 3e pour demeurer entièrement maître de la situation.

Pour la Brasserie Carillon, Luc Busque, Michel Gilbert et Serge Busque eurent deux coups sûrs. Pour le Bar du Domaine, aucun joueur n'eut plus d'un coup sûr.

Le Motel l'Igloo défait la Brasserie Carillon 4 à 3.

C'est un excellent duel de lanceurs entre Daniel Veilleux et Mario Rodrigue qui a marqué cette rencontre qui s'est soldé de justesse par une victoire des protégés de Gilles Bernier.

Les quatre premières manches donnèrent lieu à un spectacle impeccable alors qu'aucun des deux équipes n'avait réussi à croiser le marbre. Rodrigue n'avait permis qu'à un

seul homme d'atteindre le premier coussin, quand il donna un but sur balles.

Veilleux fit également bien, en accordant un simple en 2e manche, en 3e, il permit deux simples aux deux premiers frappeurs mais de solides jeux défensifs le tirèrent de l'impasse et dans les trois manches suivantes, il ne fit face qu'à dix frappeurs.

Au début de la 5e manche, les vainqueurs tirèrent profit d'un simple, d'une erreur sur un optionnel et d'un autre simple pour croiser le marbre à deux reprises.

L'Igloo se donna deux autres points au début de la dernière manche avec un simple entre deux retraits pour ensuite réussir deux autres simples et un double.

La dernière présence au bâton du Carillon a donné la frousse aux vainqueurs quand un simple et une erreur placèrent deux coureurs sur les buts avec, aucun retrait. Un double après un retrait, poussa les deux coureurs au marbre et après un autre retrait, simple envoya un autre point au marbre mais un autre court ballon au centre, mettait fin à la rencontre.

Pour le Motel l'Igloo, Marcel Dubé et Jean-Guy Houle eurent 2 en 3. Pour la brasserie Carillon, Mario Rodrigue eut également 2 en 3.

Les deux lanceurs accordèrent 7 coups sûrs chacun, Veilleux, le vainqueur retira 4 frappeurs au bâton et ne donna aucun but sur

balles. Rodrigue retira un frappeur et donna une passe gratuite.

Le Bar du Domaine dispose de la villa des Pins 6 à 3.

C'est deux équipes privées de quelques bons éléments qui se sont affrontées dans la dernière rencontre de la semaine et ce, sont les perdants qui en ont le plus souffert.

La Villa était privée du 2e but, Denis St-Laurent et de l'arrêt-court, Jean-Marc Rodrigue, alors que le 1er but, Daniel Gilbert et le champs centre, Richard Busque manquaient au Bar du Domaine.

Les perdants marquèrent deux points en fin de première manche dont le second, sur la seule erreur des vainqueurs qui revinrent à la charge en début de 2e et 3e manche, pour niveler les chances, profitant en chaque occasion d'une erreur.

Pierre Lessard qui avait lancé les quatre premières

manches et accordé trois coups sûrs, fut remplacé par son frère Richard qui fut mal accueilli par ses opposants, qui y allèrent de quatre coups sûrs qui, combinés à une erreur, donnèrent trois points.

Le Bar du Domaine compléta son pointage en 7e manche avec deux coups sûrs, après avoir eu la frousse en fin de 6e manche quand la Villa des Pins marqua une fois, mais laissa trois coureurs en panne.

Bobby Fortin, qui avait des ennuis lors du match précédent, a bien travaillé en limitant l'adversaire à 6 coups sûrs, retirant 2 frappeurs et ne donnant qu'un but sur balles et forçant 13 frappeurs à être retiré au champs intérieur.

Pour le Bar du Domaine, le solide receveur Denis Therrien eut 3 en 4 et Bobby Fortin, 2 en 4. Pour la Villa des Pins, Gilles Morin eut 2 en 3.

Podiatre

Aubert Bérubé

Pour rendez-vous
Lundi - Mardi - Mercredi
Vendredi à Lévis

**334 rue St-Georges
Lévis
Tél.: 833-0223**

Pour rendez-vous
Jeudi à St-Georges
11780, 1ère Ave Est,
St. Georges

BENOIT MORIN, pharmacien 228-6681

Benoit Turcotte Bicycles

660, 18e Rue, St-Georges-Ouest
Tél.: 228-4276 Agent: Vélo Sport et Peugeot

Service rapide à notre clientèle



**Bicyclette
10 vitesses**

CCM

et
MONACO

Vous serez sûrs d'avoir des bicyclettes que vous pourrez faire réparer.
Moto-Cross et petites bicyclettes, tricycles pour petits et grands.

À NOTRE CLIENTÈLE, SERVICE À L'ANNÉE
Un acheteur sachant acheter achète là où il y a du service.

GRANDE DEMOLITION D'AUTOS



Dimanche le 15 juin à 1h00 p.m.

sur le terrain de l'Aréna de St-Honoré

1er DÉPART À 1h00 p.m.

Date limite des inscriptions: Dimanche 15 juin à 11h00 a.m.

**Pour inscriptions: Tél.: 485-6529
485-6653**

**Nombreux trophées
Bourses d'un montant total de \$1500⁰⁰**

au profit des oeuvres des

Chevaliers de Colomb de

ST-HONORÉ



COUP D'OEIL
sur les sports

avec
ELOI POULIN

La ligue de balle-molle St-Georges a du calibre

Les amateurs de balle-molle de St-Georges sont sûrement gâtés en 1980 car en plus de la ligue Chaudière qui évolue au terrain de l'O.T.J., de l'Assomption à chaque lundi soir à 19h30, ils peuvent bénéficier d'un autre circuit qui donne d'excellentes rencontres à presque chacune d'elles.

Les quatre équipes qui forment la ligue Molson St-Georges, soient: le Bar du Domaine, la Villa des Pins, le Motel L'Igloo, et la Brasserie Carillon, possèdent chacune d'elles un excellent lanceur au départ, ce qui fait que les pointages sont excessivement serrés et que plusieurs de ces rencontres se décident qu'en dernière manche par l'équipe gagnante.

La ligue Molson St-Georges offre un spectacle qui ferait l'envi de bien des ligues dans la région avec le calibre qu'elle présente et même si cette ligue n'est pas régionale, elle peut présenter des rencontres qui plaisent aux amateurs.

Chaque rencontre de la ligue locale est un enjeu pour les équipes en présence, puisqu'elle n'est pas gagnée à l'avance, mais que tous les joueurs doivent fournir le meilleur rendement pour permettre à son équipe de remporter la victoire.

Plusieurs rencontres depuis le début de la saison se sont décidées par la marge d'un point et ce, en toute dernière fin alors que l'équipe qui se présentait la dernière au bâton réussissait ce tour de force après avoir tiré de l'arrière.

Même si chaque formation possède un bon lanceur, il est bien secondé par une solide défensive qui ne commet que très peu d'erreurs pour un spectacle des plus captivant qui ne laisse pas indifférent les amateurs.

Cependant ce qui est malheureux, c'est que le nombre des amateurs qu'assistent à ces rencontres est plutôt restreint, ce qui laisse à penser que les gens ne sont plus intéressés aux sports, quel qu'il soit et qu'avec le temps, ils disparaîtront faute du support nécessaire pour réussir financièrement.

Depuis toujours, l'on fait appel à la bonne volonté de commanditaires pour défrayer une partie des coûts d'opération, mais il faut comprendre que sa contribution se chiffre à plusieurs centaines de dollars et que ce montant ne doit pas toujours augmenter si l'on veut que ces derniers continuent à aider la cause du sport.

Il demeure un moyen de faire en sorte que nous n'arrivions pas à ce point de saturation, c'est la contribution du public qui devrait se faire plus nombreux aux rencontres, prouvant ainsi son intérêt pour le sport qui se doit de demeurer pour le bien général de ceux qui le pratiquent de même que pour le loisir qu'il apporte à une partie de la population.

Comme il n'y a pas d'entrée de charge, il va de soi que l'amateur se montre généreux lors de la collecte qui se fait à chacune des rencontres, contribution qui permet aux dirigeants de ne pas surcharger les commanditaires et parfois d'en alléger le coût.

Avec un ligue comme celle que nous avons à l'O.T.J., de l'Assomption, il n'y a pas de raison pour que l'assistance ne soit pas plus nombreuse pour voir évoluer d'excellentes équipes qui rappellent les beaux jours de la balle-molle à St-Georges.

Les 4 et 5 juillet

Le tournoi Simon Nolet

à l'honneur au Club

● **de golf de St-Georges**

Simon Busque

On commence déjà à entendre parler du Tournoi de Golf Simon Nolet qui se déroulera les 4 et 5 juillet prochains au Club de Golf de St-Georges.

Ce tournoi est ouvert à toutes les classes autant chez les femmes que chez les hommes. De plus, plusieurs personnalités sportives se joindront aux golfeurs régionaux afin de "mettre un peu plus de piquant" à ce tournoi déjà fortement reconnu.

Comme on le sait, ce tournoi est organisé par les

Vétérans de Beauce. Le président cette année est M. Victor Loubier, succédant ainsi à M. Michel Samson. Un total de 300 joueurs sera accepté et des prix de \$3,000 seront versés lors du tournoi. Il en coûte \$25.00 pour s'inscrire en communiquant avec M. Gaétan Nadeau au numéro 228-9711 ou encore avec M. Pierre Gaumond à 228-1745.

Une invitation est donc lancée à tous les golfeurs intéressés de participer à ce tournoi de prestige. L'organisation a été mise sur pied et il ne reste plus qu'à frapper la balle.

SOUPER - HOMARD

Club de Golf St-Georges

MERCREDI 25 JUIN
19 HEURES

Pour informations (gérant): 228-9064



**Le 15 juin c'est la fête de
tous les papas...
et on y a pensé pour vous!
On vous a préparé tout
un assortiment de jolies
choses de bon goût!
Du petit cadeau
de dernière minute
à l'ensemble dernière
mode, il y en a
pour tous les papas!...**



Le 15 juin:

FÊTE DES PÈRES

Venez chez

aux
galleries

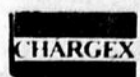
Roy inc.

● **CARREFOUR**
ST-GEORGES
201, Avenue
St-Georges

● **Boul. Renault**
Beauceville-Est
Tél. 774-3466



DIMENSION
MODE



C.S. des Cèdres

Du dynamisme en athlétisme le 14 juin

Dans le cadre de la "quinzaine de l'éducation physique et du sport à l'école", qui se tient actuellement dans les écoles primaires de la région de Québec, la commission scolaire des Cèdres, aura, samedi le 14 juin, sa grande journée sportive.

C'est sur les terrains de la Polyvalente Bélanger à St-Martin que 18 équipes formées de vingt élèves de

toutes les écoles se rencontreront dans diverses épreuves:

Courses:

50 mètres et relais.

Sauts:

Hauteur
Longueur
Triple-saut

Quelques 375 athlètes seront présents à cette rencontre.

Cette journée sportive

débutera à 9h00 avec le défilé des délégations d'équipes, le port de la flamme olympique, le serment de l'athlète et, finalement, le déroulement de la compétition. Des médailles d'or d'argent et de bronze seront remises aux équipes se classant 1ère, 2e, 3e, dans chacune des catégories.

Toute la population est invitée à assister aux compétitions.



Des centaines de jeunes participent annuellement aux compétitions.



C'est bien mérité

Y avez vous pensé... Alors, offrez-lui ce qu'il y a de mieux... un produit Homelite. Pour une scie à chaîne de fabrication québécoise, une mini-tondeuse à essence, une variété de pompes ou de génératrices. Passez dès aujourd'hui chez votre dépositaire Homelite.

HOMELITE

un nom qui fait sa marque

Raymond Loignon Sport
St-Côme, Beauce
GOM 1J0 — Tél.: 685-3893

Ville St-Georges

Aujourd'hui, c'est l'Opération Volcan bicyclette 1980

L'opération Volcan Bicyclette 1980 aura lieu mercredi le 11 juin 1980 dans la cour extérieure du Palais des sports de St-Georges.

A cette occasion, il y aura vente à l'encan de bicyclettes, vente de licences 1980, vérification et gravure. Ceci est également valable pour les cyclomoteurs et les motocyclettes. C'est le numéro du

permis de conduire du père qui sera gravé sur les bicyclettes.

Il y aura un circuit à obstacles tracé spécialement pour l'obtention d'une carte de conducteur signée par la Sûreté Municipale et certifiant que le candidat a passé son test avec brio.

De plus, chacun des participants se verra remettre une liqueur gratuitement.

En cas de pluie, le tout sera reporté au lendemain soit le jeudi 12 juin 1980 aux mêmes heures, soit de 14h00 à 20h30.

L'Opération Volcan Bicyclette 1980 est rendue possible grâce à la collaboration de la Sûreté Municipale de St-Georges au Service de la Récréation, au Club Optimiste et au Corps de Cadets 2625.

Nouveau dentiste à la CLINIQUE DENTAIRE DE BEAUCE, de St-Georges



Dr Sylvie Dallaire



Dr Pierre Dupéré



Dr Christian Fortin

Étant donné la grande confiance que la population de St-Georges et des environs leur a accordée, les Dr Sylvie Dallaire et Christian Fortin sont heureux d'annoncer à la population l'arrivée d'un nouveau confrère à leur clinique dentaire située au 11260, 1ère Avenue, suite 400, St-Georges-Est.

Il s'agit du Dr PIERRE DUPÉRE, finissant de l'Université de Montréal et originaire de Rimouski.

Consultation sur rendez-vous seulement au numéro de téléphone: 228-1926

AVEZ-VOUS VOTRE A1 CETTE SEMAINE

La presse régionale, des nouvelles qui vous touchent de près

L'éclaireur

Statistiques

LIGUE DE BALLE-MOLLE CHAUDIÈRE

Prochaines rencontres

Jeudi 12 juin			
Beauceville	-vs-	St-Joseph	19:30
St-Georges	-vs-	Vallée Jonction	19:30
Lundi 16 juin			
Beauceville	-vs-	St-Georges	19:30
Mardi 17 juin			
St-Joseph	-vs-	Vallée Jonction	19:30

LIGUE DE BALLE-MOLLE ST-GEORGES

Prochaines rencontres

Mercredi 11 juin			
Villa des Pins	-vs-	Brasserie Carillon	19:30
Jeudi 12 juin			
Bar du Domaine	-vs-	Motel Igloo	19:30
Mardi 17 juin			
Villa des Pins	-vs-	Bar du Domaine	19:30
Motel Igloo	-vs-	Brasserie Carillon	21:00

LIGUE DE BALLE-MOLLE BEAUCE-SUD

Classement des équipes

	P.J.	P.G.	P.P.	MOY.	DIF.
Hôtel Garneau (St-Martin)	6	6	0	1.000	—
Hôtel Bon Accueil (St-Théophile)	6	4	2	.666	2
Hôtel International (St-Zacharie)	7	4	3	.571	2 1/2
Doyon Equipement (St-Côme)	6	2	4	.333	4
Hervé Groleau Transmission (St-Philibert)	5	1	4	.200	4 1/2
Auberge Candle Light (St-Georges)	4	0	4	.000	5

Meilleurs frappeurs

	AB	PTS	CS	BB	CIR	MOY.
Christian Cormier (SZ)	23	3	12	4	0	.522
Alain Lapointe (ST)	15	5	7	0	0	.467
Charles Pinel (SM)	15	5	7	0	1	.467
Richard Daigle (SZ)	28	9	13	2	3	.464
Richard Paquet (ST)	16	7	7	3	1	.438
Roger Bernard (SP)	17	4	7	3	0	.412
Rock Loignon (SP)	17	5	7	3	1	.412
Reynald Breton (SZ)	27	7	11	4	1	.407

Circuits

Richard Daigle (SZ)	3
Régis Lapierre (SC)	3
Marco Lapointe (ST)	2
Normand Rancourt (SG)	2

LIGUE CHAUDIÈRE

	G	P	Moy.
Vallée-Jonction	6	0	1000
St-Georges	4	3	571
Beauceville	3	3	500
St-Joseph	0	7	000

MEILLEURS FRAPPEURS

	AB	CS	MOY.	
J.-Pierre Métivier	SG	22	11	500
Alain Lessard	Bce	18	8	444
Daniel Rodrigue	SG	26	10	385
Robert Rodrigue	Bce	14	5	357
Jean Bisson	VJ	16	5	312

LIGUE DE BALLE-MOLLE ST-GEORGES

	G	P	MOY.
Villa des Pins	4	2	667
Bar du Domaine	4	2	667
Motel Igloo	2	4	333
Brasserie Carillon	2	4	333

MEILLEURS FRAPPEURS

	AB	CS	MOY.	
Richard Poirier	VDP	14	7	500
Daniel Veilleux	MI	20	9	450
Gilles Morin	VDP	20	9	450
Denis St-Laurent	VDP	16	7	437
Richard Lessard	VDP	19	8	421
Carol Poulin	BDD	19	7	368
Michel Gilbert	BC	22	8	364
J.-Marc Dubreuil	BDD	17	6	353

LIGUE BALLE-MOLLE LOCALE ST-GEORGES-OUEST

CLASSEMENT	PJ	G	P	PTS
Garage R. Beaudoin	8	6	2	12
Hôtel Boulevard	8	6	2	12
Villa des Pins	8	5	3	10
Sablonet	8	3	5	6
Grand Hôtel	8	0	8	0

MEILLEURS FRAPPEURS

(basé sur 24 apparitions et plus)	Ab	CS	Pp	Moy.
Gilles Poulin (H.B.)	31	15	10	.484
Ls-Marie Poulin (Sab.)	29	11	8	.379
Daniel Lambert (G.H.)	24	9	7	.375
Charles Veilleux (H.B.)	24	9	3	.375
Denis Paquet (G.R.B.)	27	10	7	.370
Normand Fortin (H.B.)	30	11	10	.367
Renald Beaudoin (Sab.)	25	9	4	.360
Bernard Blais (G.R.B.)	29	10	7	.345
Mario Deblois (H.B.)	30	10	7	.333
Sylvain Lessard (Sab.)	28	8	5	.286

MEILLEURS LANCEURS

	G	D	ML	CS	BB	SO	PM	MPM
Gaétan Busque (G.R.B.)	2	2	22	22	5	14	10	3.18
J.-Ls Fournier (Villa)	2	2	25	25	9	30	13	3.64
J.C. Audet (H.B.)	5	2	43	47	15	19	24	3.90
Louis-Marie Poulin (Sab.)	1	4	33	28	7	6	19	4.03
Robert Lavoie (Villa)	3	1	25	24	21	28	15	4.20
Donald Marceau (Sab.)	2	1	30	32	12	12	18	4.20

Super Spécial sur GRANADA 4 portes 1980 Stock # 1412



\$860.00 de rabais

- UN SEUL BAS PRIX SANS ÉCHANGE
- LIVRAISON IMMÉDIATE
- AUCUNE RÉSERVATION

Prix net: **\$7299**

6 cylindres
• Sièges en tissu de type avion
• Automatique
• Pneus radiaux DR7BX14 blancs

• Servo-freins
• Servo-direction
• Radio AM • Peinture 2 tons
• Roues acier sculptées
• Batterie H.D. • etc.

Autres GRANADA 2 p. disponibles à prix de rabais

FAITES UNE RANDONNÉE D'ESSAI GAGNANTE



On rappelle tous les propriétaires de véhicules FORD ou MERCURY 1977, pour une randonnée d'essai gagnante.

Présentez-vous chez DROUIN AUTOMOBILES LTÉE avec le certificat-Ford reçu par la poste, et vous pouvez gagner des prix intéressants, encaissables sur place.

Faites une randonnée d'essai gagnante...

Allez admirer les modèles 1980: efficaces en matière de carburant,

chez le concessionnaire



DROUIN AUTO dès aujourd'hui!

Ouvert
tous les
soirs



Drouin Automobile Ltée

Vente et Location

1ère Ave, Ville St-Georges — 228-2077

St-Zacharie — 593-6501

SOYEZ DE CEUX QUI POURRONT DIRE J'ÉTAIS LÀ!

Sugar Ray

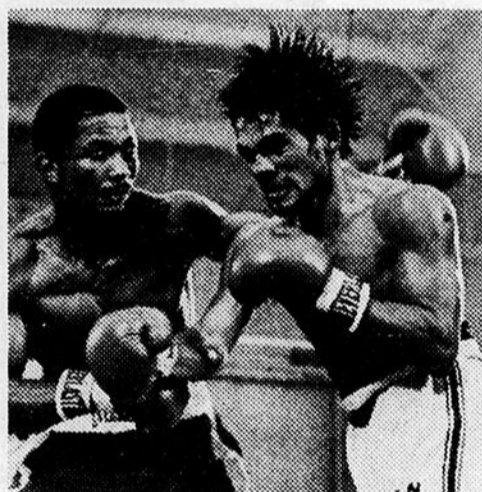
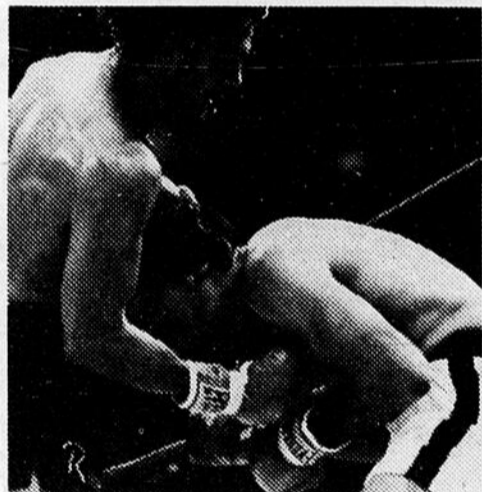
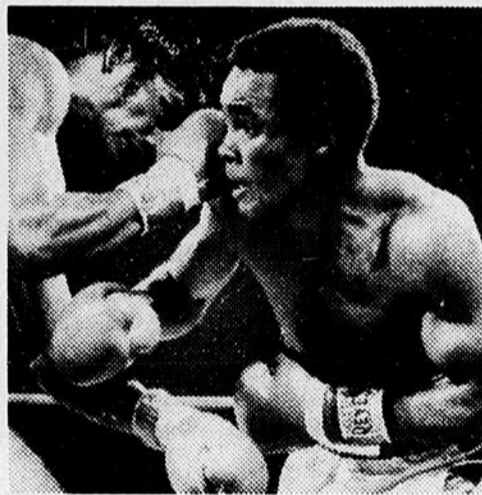
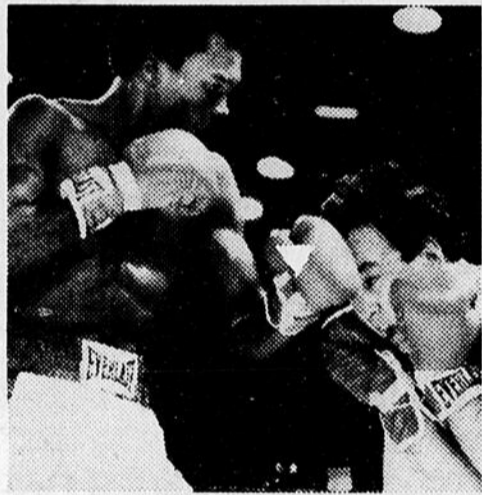
Roberto

LEONARD/DURAN

champion mondial, invaincu

aspirant au titre mondial

au stade olympique



le 20 juin 1980, à 19h.



Le combat de la décennie ne sera pas télédiffusé ni radiodiffusé.

Collé sur l'action

Pour la boxe, le stade n'offre que de très bons sièges, en plus ses écrans géants vous plongent au coeur de l'action.

Et s'il pleut

Un abri a été conçu pour protéger les opposants sans nuire à la vision des spectateurs où qu'ils soient placés.

Billets

à compter de **\$20**

Achat de billets

Stade Olympique aux guichets
Lundi au vendredi, 10h à 18h, samedi 10h à 16h.

Par téléphone, frais virés (514) 252-4722

Comptoirs TRS

Montréal métropolitain: La Baie, Simpsons, Miracle Mart, Montréal Trust, Place Ville-Marie.

• Québec • Sherbrooke • Sorel • Trois-Rivières: Miracle Mart

Chargex, Master Charge et American Express sont acceptées aux différents guichets et par téléphone.

Aussi au programme

John Tate/Trevor Berbick, poids lourds
Fernand Marcotte Jr/Eddy Melo, poids moyens
Clyde Gray/Roger Leonard, poids mi-moyens
Gaétan Hart/Cleveland Denny, poids légers

Présenté en collaboration avec





par Jeannot Ruel, A.J.P.A.

Le poisson-nageur, leurre à tout faire

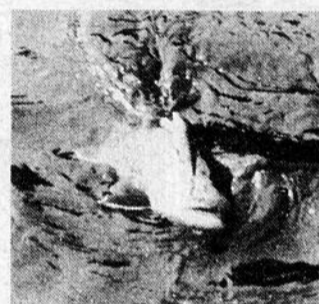
Mon compagnon maintenant sa prise, une truite mouchetée de 7 ou 8 pouces, à la surface de l'eau pendant que je prenais photo sur photo du poisson qui se débattait dans un bouillonnement d'écume. A notre grande surprise, une autre truite d'à peu près la même grosseur jaillit du fond de l'eau et attaqua carrément sa consœur qui se débattait au bout de la ligne. Le tout se déroula à la vitesse de l'éclair et l'attaquante se retira immédiatement vers les profondeurs après sa vaine tentative de cannibalisme.

Ce petit événement démontre bien l'instinct de chasseur qui sommeille dans tout poisson carnassier, même chez les individus de taille moyenne. Les signaux de détresse transmis par les débâtements du poisson au bout de la ligne étaient plus que l'autre truite n'en pouvait supporter: il fallait qu'elle attaque!

Le finlandais Rapala faisait à peu près les mêmes observations avant de mettre

au point son célèbre poisson-nageur: les petits poissons semblaient n'avoir rien à craindre des gros carnassiers tant qu'ils étaient en bonne santé et qu'ils gardaient leurs distances. Dès qu'un des fretils semblait éprouver de la difficulté à nager correctement, il s'attirait invariablement les foudres de ses grands frères chasseurs. C'est suite à ces observations que naissait le fameux Rapala dont la course rappelle si bien la nage d'un petit poisson en difficulté.

Aujourd'hui, Rapala et Rebel sont les deux fabricants



les plus connus de poissons-nageurs et chacun y va de nombreux modèles aptes à provoquer les poissons carnivores là où ils se trouvent.

Le modèle le plus populaire est sans contredit le poisson-nageur flottant. Son corps fabriqué en bois de balsa le fait flotter à la surface quand il est au repos et sa "bavette" de plastique rigide le fait plonger en se dandinant quand on le récupère. Sa plongée est limitée à 2 ou 3 pieds de profondeur selon la vitesse de récupération: cela est très suffisant en début de saison alors que les salmonidés chasseurs fréquentent régulièrement les eaux peu profondes. Il en va de même pour les espèces qui tolèrent des eaux relativement chaudes pendant toute la saison.

Pour les espèces autres que les maskinongés et les brochets, je n'utilise aucun bas-de-ligne ou autre quincaillerie pour attacher le poisson-nageur. Je fais simplement un noeud à boucle sur l'oeillet

du leurre ou j'utilise une mini-agrafe pour faciliter les changements de leurres. Je préfère une vitesse de traîne très lente, quitte à varier l'action du devon par des mouvements de la canne. Un poisson peut souvent suivre un leurre qui se meut à vitesse régulière sans se décider à l'attaquer; le mouvement de la canne produit une augmentation brusque de la vitesse du devon et le poisson attaque, croyant que sa proie tente de lui échapper.

Une façon peu connue d'utiliser le poisson-nageur flottant est d'attacher une agrafe au bout de sa ligne, à laquelle on pend un gros plomb-cloche; un bas-de-ligne d'environ 3 pieds de long est attaché à l'agrafe et le devon est attaché à l'autre extrémité de ce bas-de-ligne. On peut ainsi traîner le plomb sur ou tout près du fond tandis que le devon, de par sa flottabilité, se meut à un niveau légèrement supérieur, évitant ainsi les accrochages. Durant les grandes chaleurs, on sait que la plupart des espèces de poissons préfèrent se reposer près du fond et cette technique permet de les provoquer à leur niveau.

Il existe aussi des modèles de poissons-nageurs plongeurs; ils sont aussi fabriqués de bois et ils flottent au repos, mais leur grande "bavette" les fait plonger très rapidement quand on les récupère. Plus la rentrée est rapide, plus le devon plonge profondément; en pêchant à la traîne, le devon plonge à une profondeur de 10 ou 15 pieds selon la vitesse. Sa longue bavette prévient la plupart des accrochages, mais si on s'aperçoit qu'on touche trop souvent le fond, on n'a qu'à réduire la vitesse de récupé-

ration.

Dans les endroits difficiles d'accès, on peut lancer le devon plongeur et le récupérer rapidement sur une courte distance pour le faire plonger, arrêter ensuite la rentrée pendant quelques secondes pour laisser remonter le leurre vers la surface, et reprendre la récupération pour le faire plonger à nouveau. Cette action irrégulière de plongées et de remontées donne tout à fait l'impression d'un poisson-appât en détresse et le gros poisson carnivore terré dans sa cachette résiste difficilement à cette provocation.

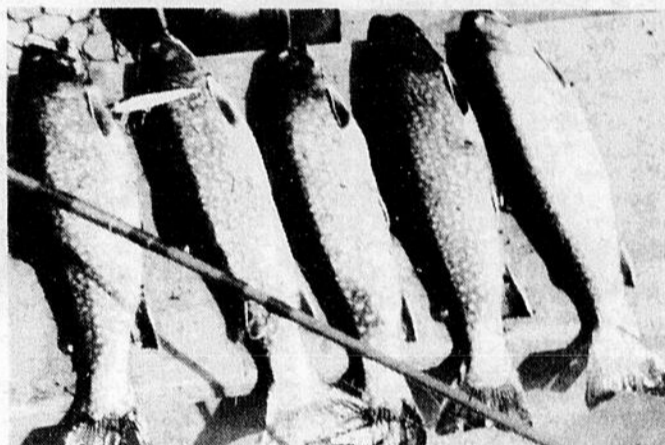
Un autre modèle très efficace est le poisson-nageur calant à plongée contrôlée. Vous lancez ce leurre et, après qu'il a touché l'eau, vous le laissez couler librement vers le fond tout en comptant les secondes. Quand le leurre touche le fond, la ligne devient lâche et vous n'avez qu'à soustraire une ou deux secondes à votre décompte dans les lancers subséquents pour savoir que votre lettre se déplace à courte distance du fond, là où la majorité des poissons inté-

ressants se trouvent.

Un autre modèle possède un joint d'articulation au milieu du corps, c'est-à-dire que le corps est fabriqué de deux parties jointes par une attache. L'effet de nage élastique de ces devons est tout à fait frappant et leur action terriblement provocante pour un gros poisson carnassier.

Les poissons-nageurs sont disponibles en différentes grosseurs à partir du petit 2 pouces jusqu'au gros 7 pouces. Personnellement, si je ne pouvais utiliser qu'un seul de ces leurres, je choiserais immédiatement le modèle flottant de 2 3/4 pouces de couleur argentée. À mon avis, celui-là représente le mieux la catégorie de fretils les plus vulnérables pour les poissons carnivores. À l'aide d'un plomb de grosseur approprié, je peux l'utiliser à différentes profondeurs et son rendement de pêche est rarement décevant.

En définitive, j'ose dire que le poisson-nageur est une des plus belles inventions de pêche de notre époque. Chaque pêcheur devrait en avoir au moins un dans son coffre.



L'Association des marchands de Place Centre-Ville

**Souhaite
Bonne Fête à tous les
Papàs**

À la "Vraie Place"
c'est beaucoup plus facile de trouver
le cadeau que vous cherchez!

PLACE CENTRE-VILLE

11400, 1ère Avenue, St-Georges-Est



Saint-Prosper

ON S'AMUSE BIEN A L'AGE D'OR

Le club de l'Age d'Or de St-Prosper est des plus actifs dans la région et les activités pour les membres sont nombreuses et variées; les participants sont nombreux à chacune de ces activités et les organisateurs sont satisfaits de cette réponse de leurs membres. Ainsi le printemps débutait avec deux parties de sucre en avril, l'une à la cabane à sucre de M. Paul-Emile Roy et la deuxième à la cabane à sucre de M. Paul-Eugène Larochelle. Ces sorties commencent après le dîner avec du sirop sur la palette et de la tire sur la neige; on enchaine avec un délicieux souper et une soirée remplie de danses, de chants, de gigue, d'histoires, etc...

Puis le mois de mai arrive avec la fête de l'Age d'Or, journée mémorable pour la plupart des membres. Cette grande journée commence vers quatre heures à l'église, par une messe célébrée à l'intention des gens du troisième âge. Puis on se retrouve à la Salle Paroissiale pour le souper de l'Age d'Or présidé par le président de l'Age d'Or, de même que par les autorités civiles, M. Mme Camil Poulin maire de St-Prosper, et des autorités religieuses, M. le Curé P.-E. Roy et M. le Vicaire Morin. Les jubilaires pour cette année sont: M. Mme Odilon Drouin qui célèbre 65 ans de mariage ce qui est à souligner, M. Mme Frank Vallée qui en ont 58 ans, M. Mme Omer Lachance aussi 58 ans de mariage. Leurs enfants et petits-enfants leur offrent des fleurs alors que l'animateur de la soirée leur fait raconter les premiers temps de leur rencontre et de leurs amours. La soirée se continue par des chants, des danses, etc... On remet deux prix de présence pour terminer la soirée.

Enfin au début de juin, on se réunissait à l'Accueil de St-Prosper pour la fête des "Pères et Mères". La dame de l'année est Mme Sophie Loignon à qui on présente une belle rose alors que le père de l'année est M. Henri-Louis Larochelle qui reçoit un magnifique cadeau. Les personnes présentes circulent parmi les pères et mères du centre d'Accueil et leur souhaitent longue vie de même que beaucoup de bonheur.

Saint-Alfred

Baptêmes

Eric, je te baptise:

C'est donc samedi soir le 9 février 1980, après la messe, Eric, fils de Jean-Marc Jacques et Huguette Poulin du rang St-Alexandre, a été reçu officiellement dans l'Eglise par le St-Baptême.

Ils ont accepté de partager le dimanche spirituelle des parents. Le parrain et la marraine, M. Réal Labrie de Montréal et Mme Marie-Marthe Poulin, Labrie, oncle et tante de l'enfant. Eric a un petit frère de 6 ans, Danick. Félicitations aux heureux parents et bonne santé au petit Eric.

LEGARÉ

SUPER VENTE

SEULEMENT 2 de NOS NOMBREUSES... ET EXCELLENTES VALEURS OMNI-PRIX DANS LE DOMAINE DE LA QUALITÉ SONORE.

ACHAT SUPER SPÉCIAL!

RADIO STÉRÉO AM/FM & MAGNÉTOPHONE/ JOUE-CASSETTE

* COMPTE-TOUR
* 2 MICROS INCORPORÉS
* PILES ET CORDON C.A. (EN SUS).

179.⁹⁵

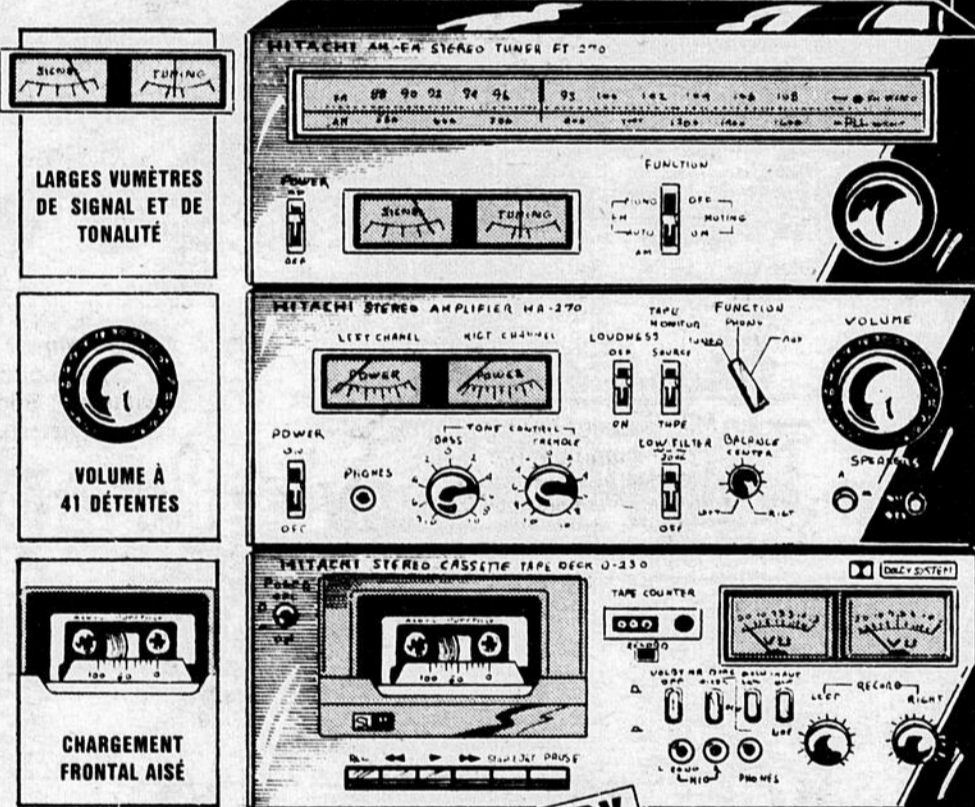


CE SUPER ENSEMBLE HI-FI

d' HITACHI

\$699.

OMNI-PRIX



LARGES VUMÈTRES DE SIGNAL ET DE TONALITÉ

VOLUME À 41 DÉTENTES

CHARGEMENT FRONTAL AISÉ

DOLBY

- AMPLIFICATEUR 50 WATTS (pouvoir maximum). Taux de distorsion harmonique inférieur à .11%
- RÉCEPTEUR AM/FM DELUXE
- TABLE TOURNANTE MAGNÉTIQUE de type professionnel.
- HAUT-PARLEURS 3 voies à suspension acoustique (2 enceintes).

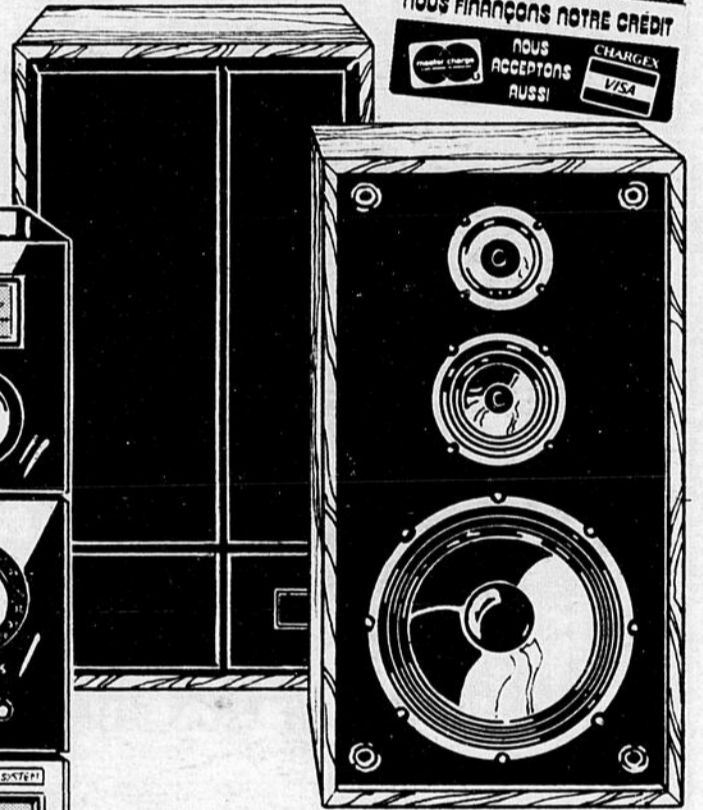
* MAGNÉTOPHONE/JOUE-CASSETTE \$229.



CABINET DE SUPPORT 119.⁹⁵.

AVEC UN COMPTE LEGARÉ C'EST PLUS FACILE DE MAGASINER NOUS FINANÇONS NOTRE CREDIT

NOUS ACCEPTONS AUSSI CHARGEX VISA



* OPTION EN SUS



OMNI-PRIX signifie ...

- BAS PRIX PERMANENTS
- LIVRAISON GRATUITE
- MISE DE CÔTÉ GRATUITE
- MONTAGE DES MEUBLES GRATUIT

LEGARÉ

ville St-Georges, 11775 Est, 1ère Avenue
Tél.: 228-2652 ou 228-5203

Festival Western de la Chaudière

EMBEAUCES-TOI!
du 25 juillet au 3 août

Soirée de présentation des

DUCHESSES

Samedi, le 14 juin

Hôtel du Boulevard St-Georges Ouest



Mme Isabelle Pépin
commanditée par
IGA Rodrigue



Mlle Barbara Bourque
commanditée par
Laiterie St-Georges, Coop
St-Prospér, Abattoir Labbé & Fils



Mlle Joanne Thibodeau
commanditée par
Restaurant Septième Ciel



Mme Pauline Roy
commanditée par
Industries Abénakis

Orchestre
Western
au programme

En coopération avec votre
station de radio CKRB



Mme Nicole Vaillancourt
commanditée par
Pizza Patio

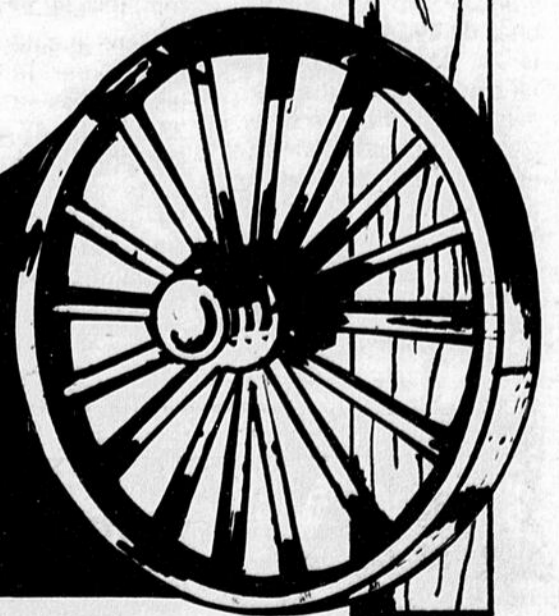
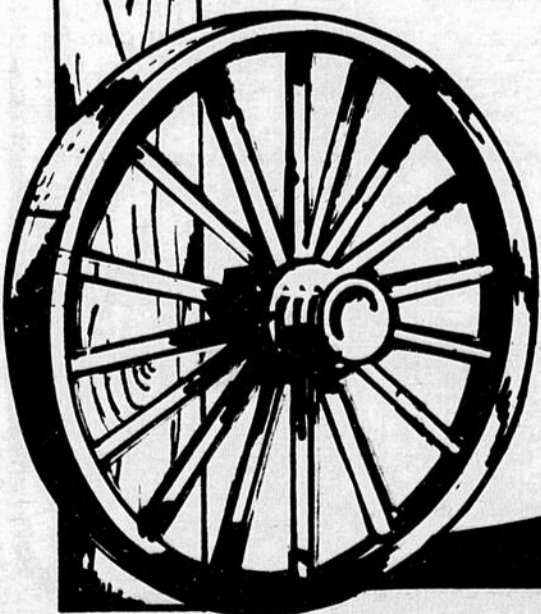
Lancement
de la chanson-thème
du Festival

Bienvenue à tous!

Une commandite de Pat Dionne, agent officiel de Labatt

CERVOISE

BIÈRE · ALE



Balle-molle Beauce-Sud

L'Hôtel Garneau de St-Martin, invaincu

En effet, cette nouvelle équipe qui fait partie de la ligue Beauce-Sud avec l'Hôtel Bon Accueil de St-Théophile, le Doyon équipement de St-Côme, le H. Groleau transmission de St-Philibert, l'Auberge Candle Light de St-Georges et l'Hôtel International de St-Zacharie est demeuré invaincu en 7 rencontres depuis le début de la saison, l'ayant emporté deux fois contre St-Théophile, St-Philibert et St-Georges et 1 fois contre St-Zacharie, puisque St-Martin n'a pas rencontré St-Côme encore, la partie de jeudi le 12 à St-Martin suscite beaucoup d'intérêt.

Le Doyon équipement de St-Côme, de son côté, a très mal commencé sa saison, en perdant ses trois premières rencontres, mais remporte 3 de ses 4 dernières, alors on peut prévoir un excellent duel.

Les champions du classement saisonnier de l'an passé, le Hervé Groleau de St-Philibert, tout comme St-Côme, a déçu également en début de saison et il se retrouve avec une fiche de 3 victoires et 5 défaites.

L'Hôtel Bon Accueil de St-Théophile, pour sa part, possède sensiblement la

même fiche que l'an dernier, avec 4 victoires et autant de défaites, mais cette dernière équipe a fait l'acquisition de 5 nouveaux joueurs et elle sera à surveiller d'ici la fin de la saison.

La plus belle surprise est sans aucun doute, l'Hôtel Internationale de St-Zacharie, qui comme St-Théophile, joue pour une moyenne de 500 avec 4 et 4, St-Zacharie possède les mêmes joueurs que l'an dernier, mais ceux-ci mettent beaucoup plus d'ardeur au jeu, ce qui fait que le calibre ne s'en porte que mieux.

Quand à l'Auberge Candle Light de St-Georges, cette équipe a déçu les amateurs, mais selon l'instructeur Serge Paquet, elle sera également à surveiller puisqu'elle a fait l'acquisition de 3 nouveaux joueurs et les derniers résultats: défaites, de 5 à 4 contre St-Philibert et 9 à 7 contre St-Théophile, laisse prévoir des jours meilleurs pour cette équipe.

Les prochaines rencontres dans cette ligue:

Jeudi, 12 juin:

7h00: St-Côme vs St-Martin
7h00: St-Zacharie vs St-Théophile

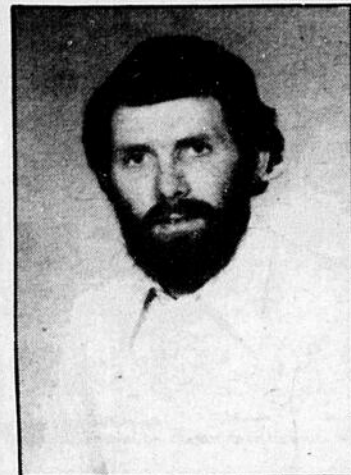
7h00: St-Philibert vs St-Georges

Dimanche, 15 juin:

1h30: St-Martin vs St-Côme
1h30: St-Zacharie vs St-Philibert
1h30: St-Georges vs St-Théophile

Mardi, 17 juin:

7h00: St-Georges vs St-Martin



Clovis Roy Terrassements Tél.: 228-8706

Excavations de tous genres et nivellement. Vente et installation de pilier de ciment et de fosse septique avec champ d'épuration.

Représentant:
Robert Busque, St-Georges

VITRERIE ST-GEORGES

9445 - 5e Ave, St-Georges-Est G5Y 2B2
— 228-7100

Les experts de la vitre thermos



Martial Paquet



Benoit Boutin



Située entre la
94e et la 95e
rue
St-Georges Station

Essayez-nous... pour voir

Deux Beauceron s'illustrent à la course

Par Simon Busque

St-Georges- Les membres des Jarrets Noirs Olympiques (JNO) s'illustrent de plus en plus au niveau international. Mardi le 3 juin dernier, Robert Couture et Jacques Lapierre ont participé à une rencontre qui se tenait à Sherbrooke dans le but de se qualifier au niveau international. Les deux coureurs ont obtenu le standard canadien dans la course de 5 kilomètres en obtenant un temps inférieur à 15 minutes 45.

D'autre part, c'est dimanche dernier à St-Gabriel de Brandon que se tenait le Maskicouron. Plusieurs membres des JNO ont participé à cette grande compétition annuelle. Robert Couture de St-Georges a réussi à terminer en 7ième position sur 1,700 départs en obtenant un temps de 70

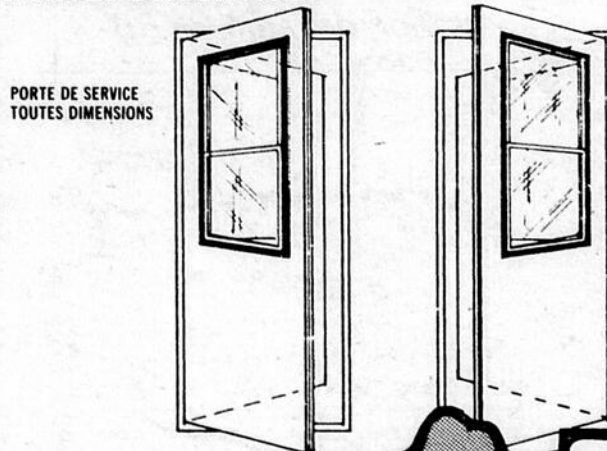
minutes dans la course de 20 kilomètres. Hélène Morin a, pour sa part, réussi un temps de 94 minutes. Malheureusement, il nous a été impossible de connaître sa position.

Dans la course de 10 kilomètres du Maskicouron, Michel Gagné a réussi un temps de 47 minutes, Andrée Grégoire a récolté un temps de 48 minutes 51, Johanne Veilleux, un temps de 53 minutes 39, Gaby Roy, un temps de 56 minutes 32 et finalement Lisette Dallaire, un temps de 56 minutes 34.

Dans la catégorie du 5 kilomètres, Bernard Dallaire a réussi un temps de 23 minutes 42 tandis que Philippe Dallaire récoltait un temps de 23 minutes 50 et finalement Céline Couture a terminé avec un temps de 25 minutes 33.

SOLARCO pour bien des raisons

PORTES DE SERVICES



PORTE DE SERVICE
TOUTES DIMENSIONS

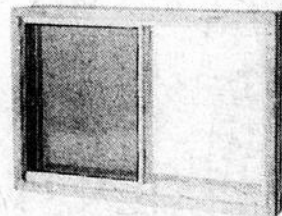
**FENÊTRE
COULISSANTE**

Solide et robuste elle est étanche à l'air et requiert peu d'entretien. Le recouvrement de vinyle extérieur (optionnel) élimine tout entretien. Cette fenêtre s'adapte à tous vos besoins.

Nous offrons en option le recouvrement d'aluminium pour toutes vos fenêtres, couleur au choix.

Quincaillerie invisible

- CADRE DE PIN # 1, DE 1 1/4" X 7 1/4", NON BOISE
- MOUSTIQUAIRE COULISSANTE
- APPROUVÉE PAR LA S.C.H.L.



- Spécialiste en rénovation
- Estimation gratuite au bureau ou à la résidence



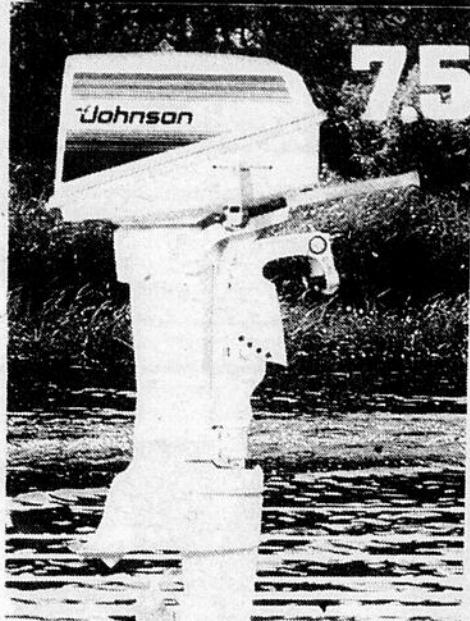
SOLARCO

Rte 173
Notre-Dame des Pins
Cté Beauce-Nord
Bur.: 774-3603
Rés.: 228-9555
Prés.: Daniel Gilbert



**L'Imprimerie
Moderne** 12625, 1ère Ave
Tél. 228-4011

Des cadeaux à prix spéciaux pour un papa sportif

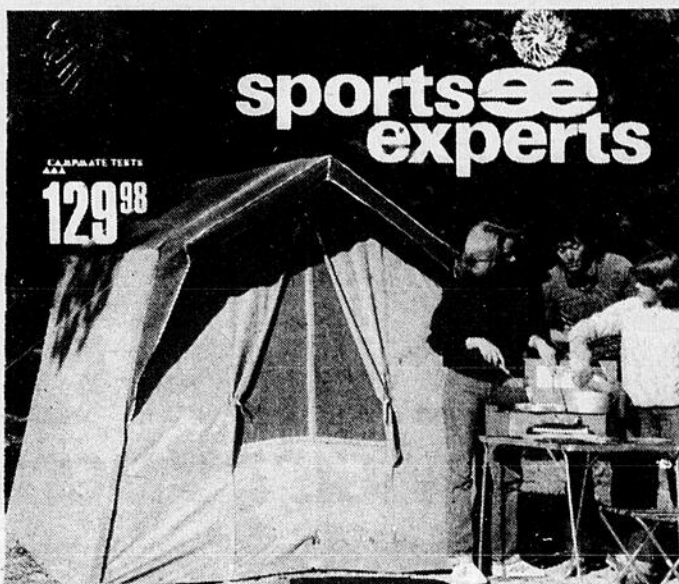


Spécial moteurs Johnson

2 HP: Rég. 425.00	Spécial \$364.95
4 HP: Rég. 595.00	Spécial \$509.98
4.5HP: Rég. 685.00	Spécial \$584.95
7.5HP: Rég. 899.00	Spécial \$764.95

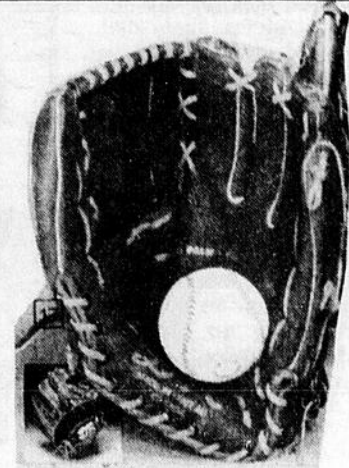
21 Ensembles mini-systèmes

Daiwa "Mini Cast" No MCP59. Canne fibre de verre 5 sections, 4 1/2; moulinet No MC1, coffret en plastique.
Prix SE: \$29.98



Tente Bungalow de Camp Mate.
Tout coton, toit 10 oz, mur 7 oz. Plancher polyéthylène. Rabat de fenêtre translucide en PVC. Toile soumise au traitement "butyl dry" et au traitement "Sanitized". Pour 4 personnes. 240 X 200 X 185 cm. (6'6" X 7'9" X 6' approx.)

\$129.98



17 Daignault Rolland No L58
Fait de peau de vache brune. Panier plein et flexible. Doigts courbés.
Prix SE

\$54.98



Veste de sauvetage Faite de mousse "Ensolite" recouverte de nylon; avec collet; approuvée par le gouvernement.
Prix SE 45 à 90 lbs **\$15.98**
Prix SE 0 à 45 lbs **\$12.98**
Prix SE adultes P, M, G, TG **\$27.98**

Veste "Air Cell" pour adultes. Intérieur à bulles d'air scellées individuellement, extérieur en nylon; approuvée par le gouvernement. Disponible en P, M, G, TG.
Prix SE **\$21.98**



Daiwa
Au bas prix de **8.98**



Moulinet à bouton poussoir Daiwa 9300D
• Modèle d'allure professionnelle pour débutants
• Système de tension "Multi Disc"
• Engrenage en métal durable
• Recuperation de 2.5 à 1



\$149.98
2B/5F

Jeu de bâton "Invitation" de Spalding Tête des bois en cyclolac fers en acier forgé; pour hommes en noir, 2B/5F et 3B/8F, droitier et gaucher; pour femmes en bleu, 2B/5F, droitier seulement.
Prix SE 2B/5F hommes **\$64.98**
Prix SE 3B/8F hommes **\$99.98**
Prix SE 2B/5F femmes **\$64.98**
(non illustré)



Balles de tennis Slazenger. Approuvées par l'Association Canadienne de tennis. Couleur jaune.

HÉ PAPA, DONNEZ À MAMAN UNE IDÉE POUR LA FÊTE DES PÈRES



Cher Maman, j'aimerais bien recevoir une nouvelle tondeuse Lawn-Boy pour la Fête des pères. Ils ont même un cadeau complémentaire pour cette occasion! Papa

Cadeau disponible avec l'achat de ces modèles Lawn-Boy: 5247, 5277, R7268, 7221G, 4531

LAWN-BOY
POUR TONDRER EN BEAUTÉ.

equipez-vous chez
sports experts

Sports / Experts
Carrefour St-Georges
St-Georges, Beauce
228-8498

Sports / Experts
Centre Ville
12300, 1ère Ave, St-Georges
228-8874

Balle-molle

Le Motel Charles se venge des Vétérans de Beauce

Frappant plus solidement que les perdants dans les moments opportuns, les vainqueurs l'ont emporté par 11 à 8 en neuf manches alors qu'après sept manches, tel que convenu en premier, le pointage était de 4 à 4, le Motel Charles ayant nivelé le compte en début de la 7e manche grâce à un circuit de Maurice Doyon après deux retraits. Les Vétérans de Beauce avaient pris les devants en fin de première manche en croisant le marbre à deux reprises mais le Charles avait nivelé en début de 3e, pour prendre les devants en 4e sur un circuit en solo de Bernard Beaulé, mais les perdants avaient repris les devants en fin de 6e manche.

Pour ces sept premières manches, les deux équipes avaient bien joué en ne commettant que quelques erreurs, ce qui avait impressionné les spectateurs qui s'étaient rendu à l'OTJ, changement de derniers instants.

Les lanceurs, Clément Poulin, pour les gagnants et Carol Poulin pour les perdants avaient très bien fait en limitant leurs adversaires, onze joueurs pour le Charles et dix, pour les Vétérans sur le terrain, à six coups sûrs, chacun dans les sept premières manches.

En début de 8e manches, le Charles tomba à bras raccourcis sur les offrandes de Carol Poulin en obtenant 5 coups sûrs dont un circuit de Guy Lebel pour marquer à 4 reprises. Les Vétérans repliquèrent avec 3 coups sûrs, bon pour 2 points en fin de manche.

En dernière manche, Jules Michaud régla le cas des perdants en y allant d'un circuit de trois points. Ces derniers tentèrent un ralliement en fin de manche, mais ne purent faire mieux que de manquer 2 fois.

Ce fut un match excellent compte tenu que plusieurs joueurs des deux formations n'ont pas la chance de jouer souvent depuis quelques années et un bel esprit de camaraderie à régné au cours de la rencontre et quelques faits cocasses se sont produits et entre autre, celui du diminutif Michel Veilleux qui se plaignait d'une prise sur une balle trop haute, l'officiel au marbre lui répondit tout de go, tu n'avais qu'à grandir.

Il y eut aussi celui de Valère Champagne qui, étant au premier but, décida d'y demeurer réalisant que sur un coup frappé au second coussin, il lui était inutile de courir puisqu'il serait retiré de toute façon. Le cas Jean, Luc Duquette amena tout le monde dans un effort inutile quand sur

un jeu forcé au 3e but, il décida de jouer entre deux buts jusqu'à ce que quelqu'un dise qu'il était retiré automatiquement.

Les officiels de la rencontre étaient Raymond Couture, sur les buts et Serge Aubry au marbre. Ce dernier ayant été opéré à un genou, souleva l'ire des joueurs des Vétérans à quelques reprises avec une vision très élevée de la zone des prises, mais en fin de rencontre, il avait fait beaucoup de progrès à la satisfaction des joueurs. Son compagnon sur les buts n'ont pas cette chance.

Après la rencontre, il y eut une réception pour les deux équipes au magnifique domaine des familles Poulin, Rodrigue et Bernier à Camberland, étant les invités de Clément Poulin et de son épouse Lise, qui furent des hôtes de plus charmants.

Un succulent repas fut servi aux joueurs et à leur épouse et si Jimmy Poulin, le proprio de l'équipe Motel Charles n'était pas présent de corps, étant retenu chez lui par une fête de famille, il l'était sur la table du menu que son établissement avait fait parvenir.

Les fèves de l'ami Raymond Marcoux étaient en ferveur et le chaudron noir fut vite vidé de son contenu et le pain de ménage, tradition familiale, a fait le délice des invités. De son côté, Patrice (Pat), Dionne de la Brasserie Labatt, avaient bien voulu agrémente ces agapes de son blond liquide.

Les sujets de discussions furent nombreux parmi les joueurs, parlant du passé, du présent et de l'avenir. Quelques absents vinrent se joindre au groupe dont le volubile Germain Roy et le sympathique Denis Patoine.

Tous se quittèrent tard en soirée, heureux de cette rencontre amicale tant chez les hommes réunis devant le foyer extérieur que chez les femmes, veuves du sport à certains moments, mais que ne semblaient pas trop se plaindre, gardant un excellent souvenir de ces heures passées en Cumberland, en compagnie d'hôtes, qui surent agrémente le repas des vins de circonstance et des liqueurs fines qui le rendit plus digestible.

Pour revenir à la rencontre, Bernard Beaulé, Jules Michaud, Louis-Georges Pomerleau et Guy Lebel furent les meilleurs du Motel Charles, avec 2 coups sûrs. Pour les Vétérans de Beauce, Michel Pomerleau récolta 3 en 5 et Jean-Luc Duquette 2 en 3. On parle d'un match revanche pour d'ici la fin de la saison.



TOURNOI PARENTS JUNIORS

Club de Golf St-Georges

Dimanche 15 juin 1980

Souper Fête des Pères

Buffet froid
Roast Beef

Informations:
228-9064

SOLDE

D'ÉTÉ SUR LES PNEUS À CARCASSE DIAGONALE/CEINTURÉS 25% D'ÉCONOMIE

offre en vigueur jusqu'à épuisement des stocks

SPÉCIALISTES

- Alignement
- Balancement
- Mise au point

Votre satisfaction est notre fierté



GENERAL TIRE

B.C.D.

I N C. Tél.: (418)774-3301 —
567, Boul. Renault,
BEAUCEVILLE-EST,
Beauce

Fin de la saison d'hiver au Tennis régional de Beauce

Le Tennis Régional a terminé ses activités d'hiver avec les finales de la ligue féminine. L'équipe de Priscilla McCollough a dominé le calendrier toute la saison et s'est mérité le championnat de saison. Ainsi Claire Brochu, Lucie Bernard Hélène Doyon Rachel Roy, Mugnette Lesnard et leur capitaine, Priscilla McCollough ont reçu leurs plaques souvenirs des mains de Robert Jacob de la brasserie O'Keefe. Pourtant tout n'a pas été de la même façon dans les séries éliminatoires, car elles ont dû s'incliner devant la section de France Veilleux en semi-finale qui avait terminé au cinquième rang de la saison régulière.

Ainsi en finale, on retrouvait la section de Louise Bernard, Madeleine Vachon, Lyse Pelletier, Danielle Cliche, Mariette Boily et Dorothy Thessier qui

affrontait la section de France Veilleux, Marthe Cliche, Gabrielle Fortin, Christine Proulx, Bernadette Blouin et Rose Groleau. L'équipe de Louise Bernard a remporté cette finale et devenait les premières championnes de la ligue féminine du Tennis Régional de Beauce.

Egalement, ils ont reçu les trophées offerts par la Brasserie O'Keefe. Dorothee Therrien, de son côté, s'est vu attribuer le trophée de la joueuse la plus améliorée de la ligue.

Du côté des hommes, la ligue du dimanche soir avait terminé ces activités quelques semaines auparavant et c'est la section de Roger Labrie, qui a remporté le championnat de saison. Edwin Gendron, Henri Gamache, Pierre Poulin, Claude Giroux et Claude Tremblay faisaient partie de la section gagnante.



Voici l'équipe championne des séries éliminatoires au Club de tennis régional de Beauce. Dans l'ordre habituel, M. Robert Jacob, représentant O'Keefe, Mme Dorothee Therrien, Mme Mariette Boily, Mme

Danielle Cliche, Mme Lise Pelletier, Mme Louise Bernard, Mme Madeleine Vachon, et finalement, M. François Dumais, professionnel du club.

**FACE AU
CANCER,
IL NE FAUT
PAS CÉDER**

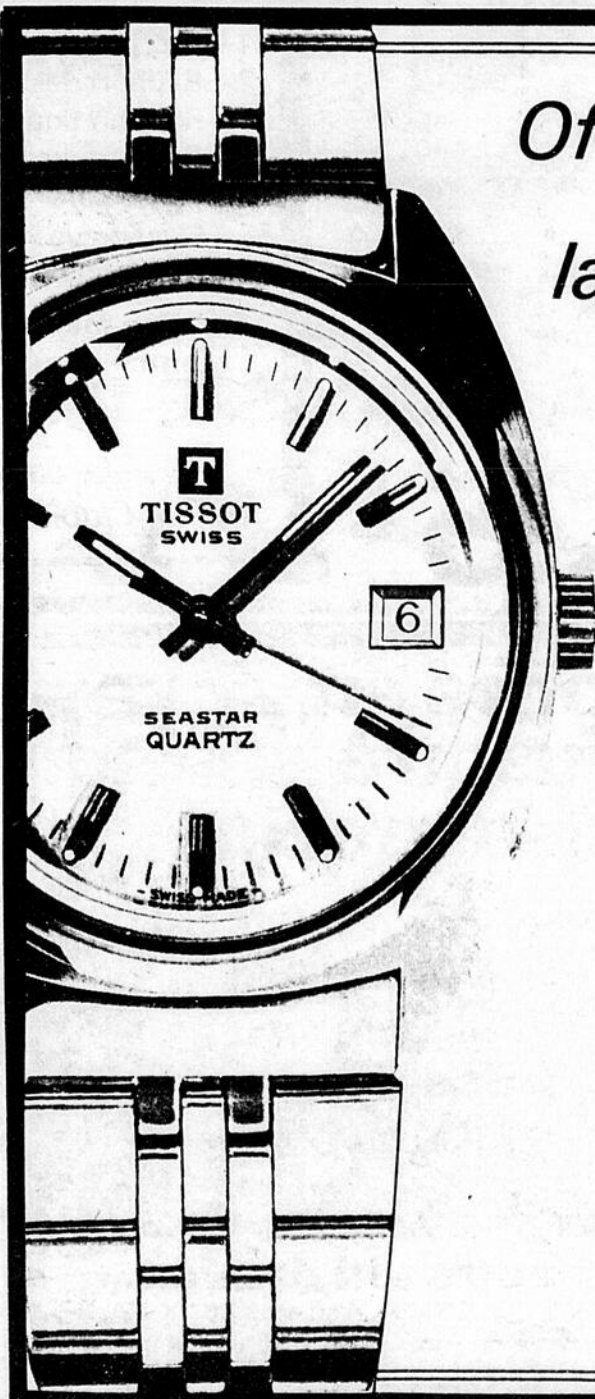
**IL FAUT
S'AIDER**

**DONNEZ
GÉNÉREUSEMENT**

Société Canadienne
du Cancer



Le Club de tennis régionale de Beauce a terminé ses activités pour la saison d'hiver 1979-1980. Il semble que les équipes sont très bien équilibrées.



Offre spéciale pour la Fête des Pères

DIMANCHE 15 JUIN

NO:40662, rég.: \$250.00

Spécial **\$150⁰⁰**

NO:40643, rég.: \$200.00

Spécial **\$140⁰⁰**

NO:40642, rég.: \$195.00

Spécial **\$135⁰⁰**

Bijouterie

Jean Gosselin

Bijoutier - Diamantaire

11860, 1ère Ave, St-Georges-Est
228-3422

TISSOT

LIVRAISON: 228-8433

SOUS-MARIN

**Pizza
Patio**

**2295,
Boul. Dionne**

St-Georges, Beauce

NO 1 : Pain sous-marin de 8", sauce à pizza, peperoni, fromage. **\$1.70**

NO 2 : Pain sous-marin de 8", moutarde, jambon fumé, oignons, fromage. **\$1.85**

NO 3 : Pain sous-marin de 8", notre sauce spéciale, salami, jambon fumé, oignons, tomates, salade, fromage. **\$2.25**

Ce coupon a une valeur de **40¢** de rabais sur tout achat de sous-marin (no. 1, 2 ou 3) 1 COUPON PAR SOUS-MARIN...

couper ici

Balle-molle féminine

Le Manoir Chaudière n'a pas encore subi la défaite

Dans une rencontre de la ligue de balle-molle féminine Labatt qui opposait la Caisse Pop de St-Zacharie à l'Imprévu Manoir Chaudière, cette dernière s'est avérée beaucoup trop puissante face à son adversaire les défaisant 14 à 3 et ce, après 6 manches de jeu. Les lanceurs en présence Laurette Poulin, pour le Manoir et Sylvie Lebel pour le St-Zacharie ont bien travaillé au monticule accordant respectivement 7 et 6 coups sûrs chacune. Mais encore une fois, ce sont les erreurs qui ont coulé littéralement la Caisse Pop car elles ont commis 5 et toutes furent coûteuses. Pour l'Imprévu, qui a frappé 8 fois en lieu sûr, Normande Fortier ainsi que Brigitte Méthot furent les meilleures, obtenant 2 coups sûrs chacune. Pour le St-Zacharie, aucune joueuse n'a totalisé plus d'un coup sûr.

Mardi le 3 juin à 21h30:

Dans la deuxième rencontre au programme, l'Hôtel Motel Charles a difficilement défait son adversaire la Caisse Pop l'Assomption par 10 à 9. Dianne Brochu, qui officiait à la plaque pour la première fois, cette saison remporta sa 1ère victoire et Lyne Poulin subissait sa 1ère défaite en 2 départs.

Les vainqueurs ont fait preuve de beaucoup d'opportuniste au bâton, marquant chaque fois qu'ils ont

placé des coureurs sur les sentiers. De son côté, la Caisse Pop fut limitée à seulement 6 coups sûrs par Dianne Brochu. Pour sa part, Lyne Poulin fit preuve d'un bon contrôle, n'accordant que 2 buts sur balle, soit 3 au total depuis le début de la saison et par le fait même, le meilleur rendement de la ligue.

Pour l'Hôtel Motel Charles, Rachel Bernier et Dianne Brochu ont excellé, obtenant chacune 3 coups sûrs. Pour la Caisse Pop, Sylvie Poulin et Louise Roy ont frappé 2 fois en lieu sûr.

Jeudi le 5 juin à 18h30:

Dans une partie qui mettaient aux prises, la Caisse Pop l'Assomption à l'Im-

Classement
Imprévu Manoir Chaudière
Hôtel Motel Charles
Caisse Pop Assomption
Caisse Pop St-Zacharie

Meilleurs Frappeurs
[Basé sur 8 apparitions et plus]

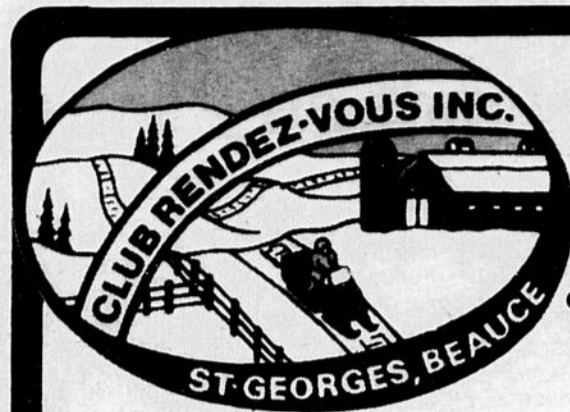
Sylvie Poulin (C.P.A.)
Johanne Bergeron (H.M.C.)
France Deblois (M.C.)
Marie-C. Roy (C.P.A.)
Danielle Longchamps (C.P.A.)
Rachel Bernier (H.M.C.)
Linda Maheu (H.M.C.)
Lyne Poulin
Julie Poulin (C.P.A.)
Diane Brochu (H.M.C.)
Brigitte Méthot (H.M.C.)
Danielle Cormier (C.P. S-Z.)
Sylvie Lebel (C.P.S-Z.)
Esther Poirier (M.C.)
Francine Bouffard (M.C.)

prévu, cette dernière remporta encore une fois la victoire au 1er rang, confortablement après 2 semaines d'activités.

L'Imprévu n'a pas encore subi la défaite cette année en 3 parties. Cette dernière équipe aligne d'excellents joueurs et possède de bons frappeurs. Mais la force majeure de cette équipe, c'est qu'elle ne commet que très peu d'erreurs et cela est très important pour influencer l'allure d'un match. Pour l'Imprévu, Rollande Gilbert connut une soirée du tonnerre obtenant 2 en 3 en plus de faire produire 5 points. Dianne Lessard frappa également 2 simples.

PJ	G	D	Pts
3	3	0	6
3	2	1	4
3	1	2	2
3	0	3	0

Ab	Cs	Pp	Moy.
8	5	4	.625
10	5	3	.500
9	4	2	.444
12	5	2	.417
12	5	0	.417
10	4	2	.400
8	3	2	.375
14	5	4	.357
12	4	3	.333
12	4	3	.333
9	3	2	.333
9	3	0	.333
9	3	0	.333
10	3	5	.300
12	3	3	.250



ATTENTION

Motoneigistes, fondeurs, et membres honoraires, c'est à votre tour de parler à la direction et de faire élire vos représentants

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE de la Compagnie

Club Rendez-Vous de la Motoneige Inc.

VENDREDI SOIR, 13 JUIN 1980 à 8h30

ORDRE DU JOUR

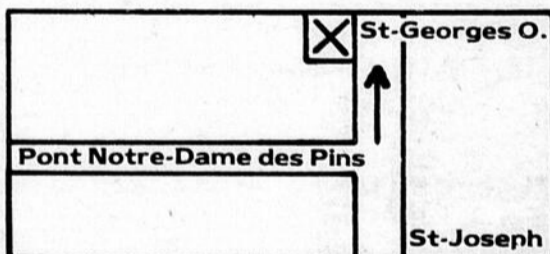
- 1 - Lecture des minutes de la dernière assemblée
- 2 - Rapport des vice-présidents(es)
- 3 - Rapport financier (bilan)
- 4 - Rapport du président
- 5 - Pause café
- 6 - Election des nouveaux administrateurs
- 7 - Nouveau ou varia.

Tous les membres doivent se considérer, par la présente, comme dûment convoqués à cette assemblée annuelle très importante

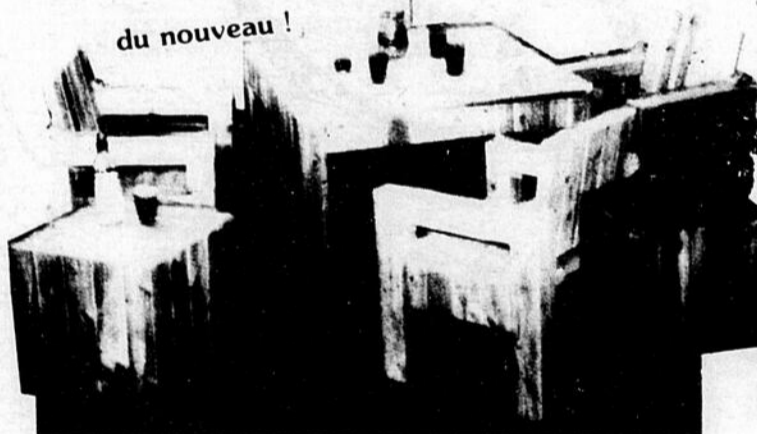
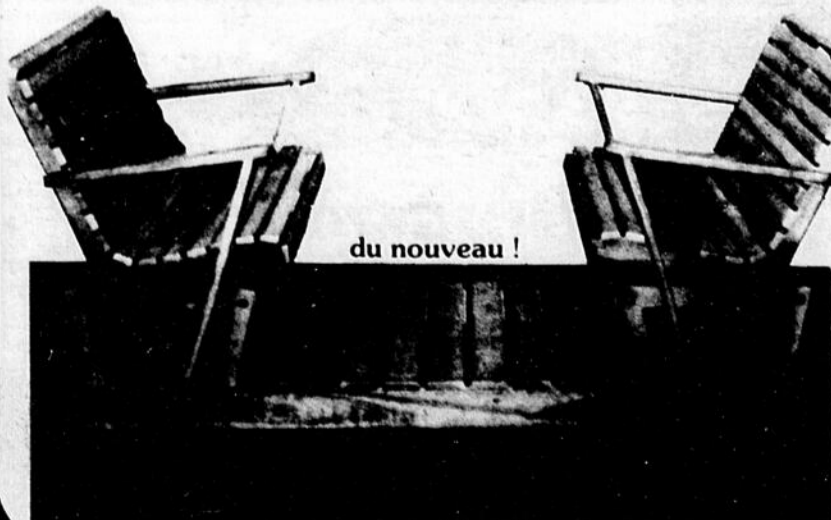
Le café et le lunch seront servis par le Club Rendez-Vous de la Motoneige Inc.

Meubles de Patio Enr.

Chemin Royal C.P. 7
Notre-Dame des Pins
Beauce P. Qué. G0M 1K0
Tél.: 418-774-3458



(non illustrée) Même balançoire à un siège sans plancher. Pour la véranda ou le sous-sol. Mesure ext. environ 42" X 42".



Ensemble en cèdre comprenant: 1 table de 38" X 38" X 29", 4 chaises 26" X 22" X 32", 1 petit table ou tabouret 16" X 16" X 16", 1 jardinière 16" X 16" X 16".

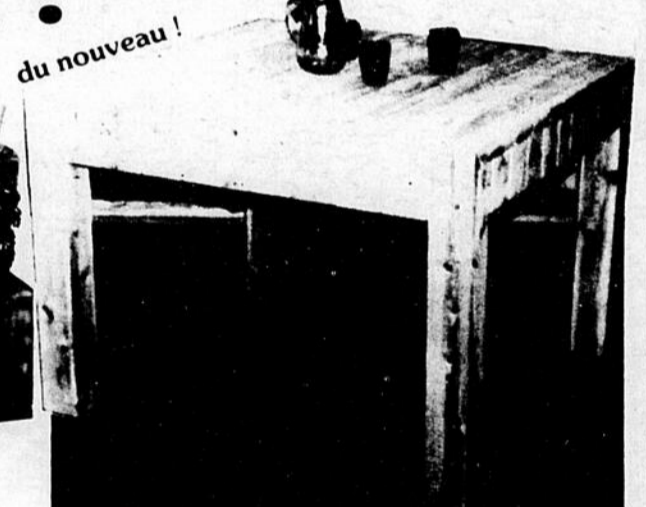


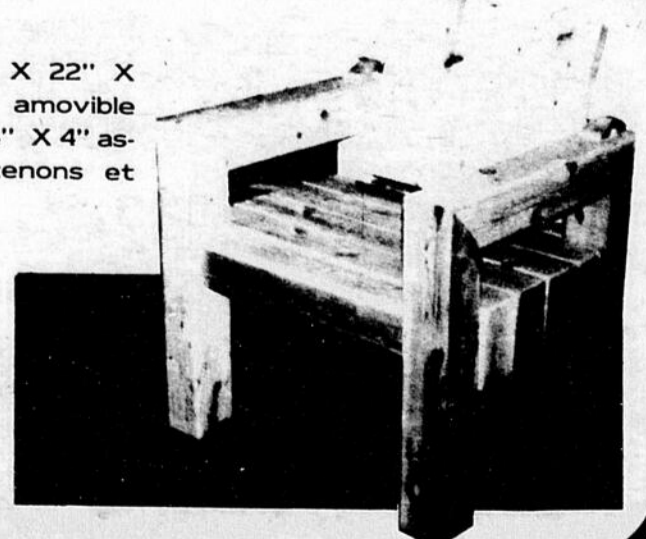
Table de 38" X 38" X 29" - pattes en 4" X 4" assemblage à tenons et mortaises.

Balançoire

"cadillac".
Fabriquée en épinette. Finie non peinte.
Sièges à suspension, sur bearing et indépendant l'un de l'autre.
Mesures ext. 72" X 42".
Toit et table optionnels.

Chaise 26" X 22" X 32" - dossier amovible charpente en 4" X 4" assemblage à tenons et mortaises.

Nous avons des tables de pique-nique 30" X 72"



14 et 15 juin à Sanair

Un événement unique en son genre: Le Défi Corvette

Le Défi Corvette-Molson, un événement unique s'il est un, prendra l'affiche les 14 et 15 juin prochains au complexe de sports motorisés Sanair à St-Pie de Bagot. Présenté pour une deuxième année consécutive, cet événement à caractères

social et compétitif réunit la grande majorité des propriétaires de voitures Corvette, la voiture sport la plus populaire en Amérique du Nord depuis son arrivée sur le marché en 1953.

Il sera possible de voir, au cours de cette fin de semaine, le plus grand rassemblement de Corvette jamais vu au Québec. Les activités commenceront tôt le samedi pour se poursuivre jusqu'au dimanche à 18h00.

Il n'est pas rare de voir des propriétaires de cette voiture sport exhiber la puissance de leur moteur sur le coin des rues... A cette occasion, c'est sur une véritable piste de course qu'ils sont appelés à le faire, un endroit où les

risques d'accident sont minimisés.

"L'an dernier, nous avons connu un succès notable malgré une température inclemente", devait déclarer le journaliste Pierre Lecours, promoteur et instigateur de cet événement. "On s'attend à mieux encore cette année si la température nous appuie".

"Nous travaillons à la préparation des différentes activités depuis huit mois et je dois avouer que la collaboration apportée par tout le monde, en particulier par les huit clubs de Corvette fonctionnant à travers la province, a été tout simplement fantastique", a-t-il ajouté.

Trois activités se dérouleront au cours de la journée du samedi, soit le Slalom Action Performance, le concours d'élégance Le Relais Chevrolet et le Rallye Sanair. Des essais d'accélération auront également lieu en après-midi en plus de la ronde de qualifications pour le Défi personnalités. Cette première journée sera complétée par le couronnement de Miss Défi Corvette-Molson dans le cadre de la soirée CKLM à la Salle La Grille de Gramby. Les huit clubs de Corvette comptent chacun une représentante pour ce spectacle.

"Le Défi Corvette-Molson promet d'être plaisant parce qu'il s'agit à la fois d'une rencontre sociale et sportive", indique M. Mi-

chel Mailloux, directeur de la promotion des ventes à la Brasserie Molson. "Ce sera également une occasion de voir les plus beaux modèles de Corvette au Québec et nul doute que les spectateurs seront éblouis".

La journée du dimanche sera réservée en grande partie aux compétitions d'accélération pour les Corvette qui seront divisées en deux classes et aux épreuves pour voitures de division E.T. Bracket (temps chronométré).

Des confrontations spéciales entre six voitures de type "funny-car", un duel entre deux as de la catégorie "pro-stock", en l'occurrence le Montréalais Alban Gauthier et l'Américain Jim Cook et les Défis des femmes et personnalités compléteront la programmation de la seconde journée.

"Il ne faut pas s'attendre à une compétition du calibre du Grandnational Molson où les meilleurs pilotes d'accélération au monde sont au rendez-vous, mais bien à une compétition franche avec des voitures passablement similaires. Ce qui sera intéressant de voir, entre autres, c'est la qualité des voitures, tant par leur peinture, leur propreté et leurs modifications. On peut croire à un rassemblement de plus de 1,000 Corvette pour ce week-end avec plus de 300 en piste", a ajouté M. Mailloux.

Du 25 août au 5 septembre

L'école de hockey pour adultes refait surface

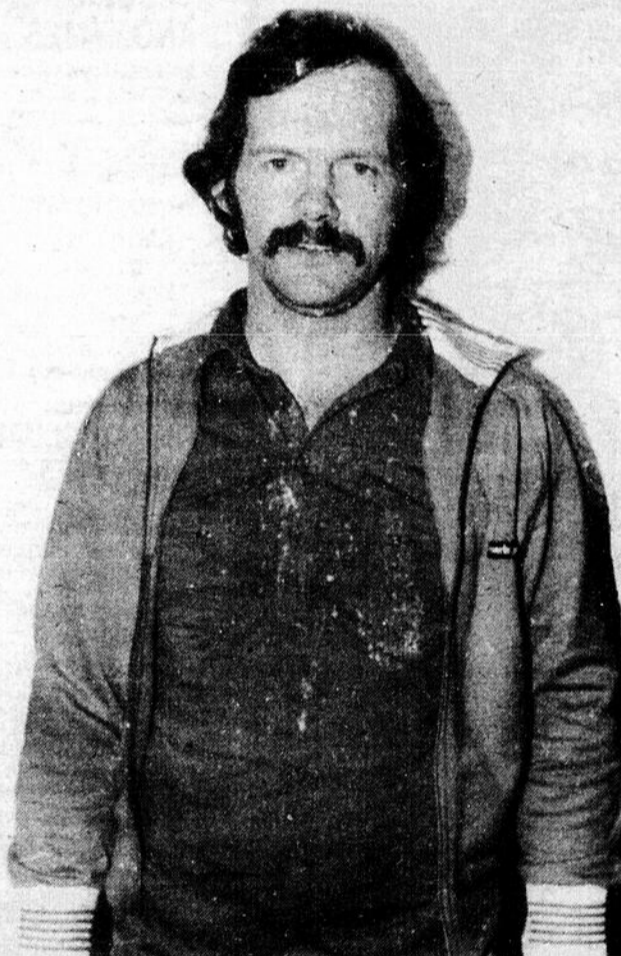
Par Simon Busque

St-Georges- L'école de hockey Marcel Grondin procédera encore une fois cette année à des cours spécialisés qui s'adressent plus particulièrement aux adultes. En effet, une session spéciale d'entraînement se déroulera du 25 août au 5 septembre de 19H00 à 20H30 ou encore de 20H30 à 22H00 à tous les deux soirs de la semaine. C'est donc dire que chaque participant pourra participer à 5 soirs d'entraînement étendus sur 10 jours.

La direction de l'école acceptera quatre groupes de 30 personnes chacun et ils alterneront à chaque soir. Le but de l'école de hockey Marcel Grondin pour adultes est surtout de permettre aux participants de s'entraîner et de se mettre en forme avant le début de la saison qui se poursuivra par la suite. L'école consiste également à des techniques de patinage ainsi que des jeux de base tels le lancer, la passe, etc. et finalement une période de temps est réservée pour les parties simulées.

L'école de hockey pour adultes s'adresse aux personnes âgées de 17 ans et plus. Le calibre des joueurs importe peu. D'ailleurs, les parties se jouent suivant les règlements olympiques sans mise en échec. L'entraînement n'est pas donné sous forme de cours. Bien au contraire, chaque participant y va selon le rendement qu'il veut donner et selon le calibre qu'il est capable de jouer. De plus, les exercices se suivent de façon à ce qu'une personne puisse récupérer facilement sans se fatiguer.

Les professeurs Marcel Grondin et Richard Paquet en sont à leur deuxième année à tenter l'expérience. Il semble que les participants de l'an dernier ont bien apprécié la formule. Il faut noter à ce sujet que la détente est de mise. Il faudrait ajouter en terminant que les chandails sont fournis au niveau de l'équipement et que le coût d'inscription est de \$35. Il est donc temps de s'inscrire à l'école de hockey Marcel Grondin pour adultes.



Marcel Grondin est le directeur de l'école de hockey pour adultes. Cette école se veut surtout une détente tout en s'entraînant pour la saison qui suivra.

Profitez de votre été, embauchez un étudiant!

Communiquez avec votre Centre d'Emploi du Canada ou avec votre Centre d'Emploi du Canada pour étudiants

11515, 1ère avenue, St-Georges Est, Beauce

G5Y 2C7 — 228-8961

Canada



Emploi et Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Ministre

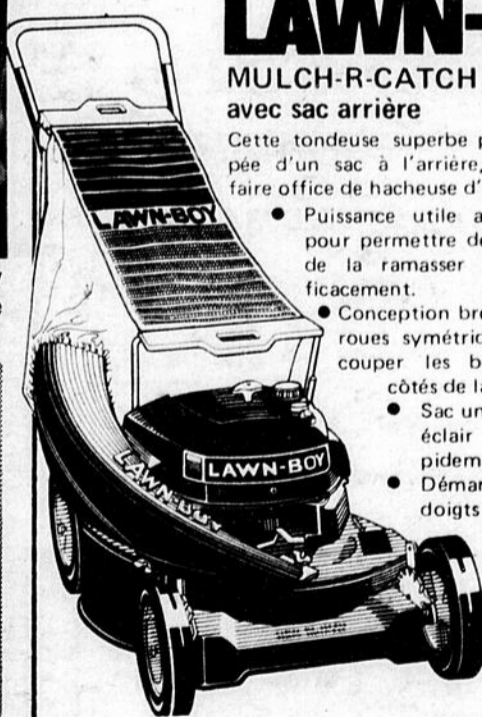
Employment and Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Minister

LAWN-BOY

MULCH-R-CATCH 21"
avec sac arrière

Cette tondeuse superbe peut être équipée d'un sac à l'arrière, ou elle peut faire office de hacheuse d'herbe.

- Puissance utile accrue jusqu'à 30% pour permettre de hacher l'herbe ou de la ramasser rapidement et efficacement.
- Conception brevetée du tablier et roues symétriques permettent de couper les bordures des deux côtés de la tondeuse.
- Sac unique sans fermeture éclair peut être vidé rapidement
- Démarrage du bout des doigts avec allumage électronique



MARC GIGUÈRE Ltée

Ste-Aurèle — 593-3911

11745, 2e avenue, St-Georges Est — 228-2491

LAWN-BOY

Tondeuse
hacheuse d'herbe



Pierre Lessard

AGENT



La Mutuelle d'Omaha
compagnie d'assurance

Salaire - Accident - Maladie
Vie - Groupe - Hospitalisation
Régime enregistré
d'épargne retraite

ST-MARTIN, BEAUCE

Tél.: 382-5239

Boxe St-Georges

Les billets s'envolent rapidement

Simon Busque

Le gala de boxe de St-Gédéon s'en vient rapidement. Ce gala prévu pour le 4 juillet permettra aux amateurs de voir d'excellents boxeurs. D'ailleurs la carte est déjà remplie et les billets se vendent rapidement. Au lever du rideau, Jacques Thibodeau de Notre-Dame-des-Pins sera opposé à Réjean Lachance de St-Georges dans la catégorie 125 livres. Le 2^{ème} combat opposera Gaétan Landry de Beauceville face à Claude Poulin de St-Martin dans la catégorie 130 livres.

Un troisième combat opposera Gilles Pépin de St-René face à René Rodrigue de St-Georges en catégorie 140 livres. Par la suite, Raymond Rodrigue de Lac-Échemin affrontera

André Fortin de Beauceville dans la classe 155 livres. Un autre combat mettra aux prises Richard Poulin de St-Gédéon contre Normand "Sam" Vermette de St-Camille en catégorie 165 livres. De plus, Claude Morin de Beauceville affrontera Marc Morin de ST-Ludger dans la classe 175 livres.

D'autre part, deux attractions spéciales attireront l'attention. Deux boxeurs de couleur entraînés par le "pape de la boxe", Georges Drouin, seront opposés à des boxeurs locaux. Il s'agit de Nazim Muhammad de Montréal pesant 125 livres opposé à Renald Bisson de Beauceville, 125 livres également. L'autre combat mettra aux prises Villaté Fine'us de Montréal, 126 livres face à

Jean-Yves Fortin de Lac-Mégantic, 125 livres.

En quart de finale, un excellent duel est à prévoir. Yvan Veilleux de St-Martin sera opposé à Hervé Guay de Lac-Mégantic. Veilleux pèse 140 livres tandis que Guay fait osciller la balance à 135 livres. En semi-finale, Daniel Nadeau de St-Gédéon, 162 livres sera opposé à Claude Audet de Lac-Mégantic, 162 livres. Enfin, la grande finale promet énormément car Marcel Pépin de Lac-Mégantic pesant 220 livres fera face au champion de Beauce, Réal Nadeau de St-Gédéon, 193 livres.

Le gala de boxe de St-Gédéon sera certes des plus intéressants. Les billets sont en vente présentement auprès des boxeurs et dans plusieurs centres des municipalités de la Beauce.

Boxe

Les Gants dorés seront présents à Lac-Mégantic

Par Simon Busque

Le deuxième gala de boxe du Club de boxe de Lac-Mégantic sera présenté vendredi le 13 juin prochain à compter de 21H00 au Centre Mgr Bonin du même endroit. De ce fait, la direction du Club de boxe de Lac-Mégantic n'a pas ménagé ses efforts car les amateurs pourront voir à l'oeuvre des boxeurs champions des Gants dorés du Québec pour l'année 1980. Des 11 combats présentés, quatre boxeurs de la région de Lanaudière se présen-

teront à Lac-Mégantic en plus de boxeurs de Beauceville et de Sherbrooke.

La grande finale opposera Marcel Pépin, 225 livres, de Lac-Mégantic face au champion du Québec de la catégorie poids lourd sénior, Michel Morin, 198 livres de Lanaudière. En semi-finale, Hervé Guay 132 livres de Lac-Mégantic, affrontera Richard Lafond, 125 livres de Sherbrooke. En quart de finale, Jean-Louis Plan- te, 185 livres de Stratford se mesurera à Michel Beauchamp, 185 livres de Lanaudière. Plusieurs

autres combats sont au programme et des boxeurs tels Michel Poulin, Bruno Dumas, Yvan Veilleux, Guy Pépin, Renald Bisson, etc...

Enfin, il serait bon de noter que le Club de boxe de Lac-Mégantic fait maintenant partie intégrante de la Fédération québécoise de boxe amateur. C'est donc dire que ce gala de boxe des plus intéressants sera sanctionné par la Fédération. Enfin, il ne faudrait pas oublier que les profits de ce gala seront réinvestis dans l'achat de l'équipement, de location ou de dépenses.



M. Georges Drouin, reconnu comme le "pape" de la boxe au Québec sera présent lors du gala de boxe de St-Gédéon. Il sera accompagné de l'arbitre officiel de ce gala


Gérald Bouchard, ex-champion canadien des poids moyens. M. Drouin est à gauche sur la photo.


ALCOOLIKES ANONYMES
Si tu veux boire c'est ton affaire. Mais si tu veux arrêter et ne peux le faire seul, appelle à 228-3560 ou écris aux **ALCOOLIKES ANONYMES** C.P. 84 St-Georges-Est, Beauce

OUTRE-MANGEURS ANONYMES
Si tu manges de manière incontrôlable et tu ne peux l'arrêter seul.
Mardi, 7h30 P.M.
Viens nous voir au Centre 1075, 18^e rue. Ouest 228-7763

RECHERCHONS ENTREPÔTS
— Min.: 10,000 pi. carrés
— Max.: 70,000 pi. carrés
— Hauteur libre: 12' min.
— Minimum de chauffage ou pas du tout.
— Éclairage requis.
Appeler: 228-8934

À VENDRE
CHALET au Lac Poulin.
Résidence d'été,
4 chambres à coucher,
chauffage électrique.
Inf.: 228-5843


la caisse d'établissement de la chaudière
NOMINATION



M. Paul-Emile Doyon, président de La Caisse d'Établissement de la Chaudière est heureux d'annoncer à la population, la nomination de M. Gaétan Chabot au poste de directeur des services administratifs de cette institution.

Natif de Québec, M. Chabot possède une grande expérience dans le domaine administratif pour avoir agité 4 ans à titre de vérificateur pour le Ministère de la Justice et au Revenu, 7 ans au poste de directeur des services comptables pour le Club Automobile du Québec et il était jusqu'à tout récemment contrôleur pour une importante chaîne d'alimentation du Québec. Il contrôlait à ce moment des actifs de plus de 60 millions. M. Chabot est membre de la Corporation professionnelle des comptables généraux agréés.

La Caisse d'Établissement de la Chaudière est la plus importante institution coopérative financière de la région avec un actif de 38 millions, 20,000 membres et 100 employés.

St-Georges Ouest. Service des COMMUNICATIONS. 2 juin 1980


Votre eau est-elle mauvaise?

Analysez rapidement votre eau en lisant ce qui suit et en pointant les cases appropriées.

Oui Non

- L'eau de votre robinet a un goût ou une odeur désagréable
- Votre vaisselle, vos verres et votre coutellerie sont tachés après le lavage
- Vos cheveux sont ternes, sans vie et sans souplesse
- Après le bain, vous avez la sensation d'avoir la peau irritée
- Vos savons et détergents ne moussent pas comme ils devraient le faire
- Après avoir lavé votre automobile, des taches et une pellicule terne apparaissent
- Votre thé ou votre café a un arrière-goût désagréable
- Vos éviers, robinets et ustensiles portent des taches brunâtres
- Vous dépensez beaucoup en savon et en détergent
- Des dépôts calcaires obstruent vos conduits d'eau, votre lessiveuse automatique, votre chauffe-eau, votre humidificateur, votre lave-vaisselle et votre bouilloire
- Vos lessives ne sont jamais parfaitement propres et douces
- Des dépôts calcaires et une pellicule terne se remarquent sur vos ustensiles de cuisine, vos accessoires de chrome et le carrelage de votre salle de bain

Si vous avez répondu OUI à une ou plusieurs de ces affirmations, il est grand temps de communiquer avec **AQUAFINE** pour une analyse gratuite de votre eau! Vous épargnez ainsi de l'argent et bien des ennuis.
Composez sans frais: (418) 688-8110

AQUAFINE
CASTEL 

345 FORTIN VILLE VANIER, QUÉBEC
Division d'Ultraman Canada Inc.

Chronique du



par Michel Mathieu

Bonjours amis golfeurs!

Nous sommes aujourd'hui le 11 juin 1980 et à voir la température que nous avons cette semaine, il est à se demander si l'hiver qu'on a pas eu, ne viendra pas s'installer parmi nous prochainement. Il en est fort peu probable et le beau temps est déjà prévu pour vendredi et toute la fin de semaine prochaine. Ceci n'a quand même pas empêché la tenue de quelques activités et en voici les résultats.

Ligue du 10ème trou.

Dans la section des Barbeux, la seule équipe qui demeure invaincue à date, soit celle de Jean-Yves Thibodeau et Ghislain Roy, semble vouloir continuer à prendre les commandes et elle possède déjà 1¼ points d'avance sur sa proche rivale, soit l'équipe de Miville Bédard et Renaud Veilleux. Jean-Yves et Ghislain ont donc un total de 5¼ points en tête, suivi de Miville et Renaud en deuxième avec 4 points.

Dans la section des Laborieux, la lutte est beaucoup plus serrée et il n'y a qu'un quart de point qui sépare la première de la deuxième position. Nous retrouvons donc en tête, Marcel Bussière et André Lessard avec 3½ points, suivi en deuxième de Gaston Martel et Paul Rousseau de même que Michel Blouin et Raymond Gilbert avec 3¼ points. Un fait à signaler: sur les 28 équipes qui font partie de la ligue du 10ème trou, seulement deux équipes n'ont pas encore subi la défaite. Il s'agit de Jean-Yves Thibodeau et Ghislain Roy de même que Michel Blouin et Raymond Gilbert. La 5ème rencontre de la cédule aura lieu demain jeudi le 12 juin. Tous les joueurs sont donc invités à être présents à leur rendez-vous.

Les Juniors.

En fin de semaine dernière, les juniors ont pu profiter de deux autres cliniques données par notre Pro Pierre Gaumond. A la suite de ces cliniques, ce fut la frappe au drapeau et samedi les plus précis avec le fer no 7 furent Stéphane Leblond et Mario Bussière. Quand à dimanche, les gagnants furent Karoline Bernier et Yvan Veilleux avec un fer no 5.

La dernière clinique aura lieu le samedi 14 juin et le transport pour se rendre au Club de Golf sera disponible à compter de 8h30.

Dimanche le 15 juin, ce sera le tournoi Adulte-Juniors commandité par Les Meubles Villageois de St-Benoit, Morin-Rancourt Samson et Ass., ainsi que le Centre du Camion de Thetford-Mines. Ce tournoi s'adresse aux membres seulement et la carte sera exigée. Par la suite, suivra

un concours de "drive" à l'intention des hommes et femmes qui accompagneront les juniors. L'inscription au tournoi doit se faire avant vendredi au Club de Golf. Bienvenue à tous.

Le Professionnel "Pierre"

Etant donné que notre "Pro" à prouver hors de tout doute qu'il était encore bien vivant, il nous fait plaisir par la même occasion de vous parler un peu de ses activités.

En premier lieu, vous êtes toujours les bienvenus au Pro Shop et tout sera mis en oeuvre pour que vous soyez bien servi.

Deuxièmement, la vente des billets pour le tirage d'un sac de golf tout équipé avec porte-bagage, va bon train et celui-ci aura lieu dès que tous les billets seront vendus. Nous vous rappelons que les profits de ce tirage vont à l'Association Canadienne des Golfeurs Professionnels (section Québec) et qu'ils permettent la tenue de différents tournois auxquels notre Pro Pierre participe régulièrement. Ceci permet également au Club de Golf de St-Georges de se faire valoir par l'entremise de Pierre et c'est à lui de jouer pour nous amener par la suite des invités à notre Club. On recommande donc à tous les golfeurs d'encourager notre Pro et d'acheter leur billet dès maintenant, car la quantité est limitée. Bonne chance à tous.

Tournoi "Fondation Simon Nolet"

Il ne reste maintenant plus que trois fins de semaine avant la tenue du tournoi Fondation Simon Nolet. Les organisateurs sont très optimistes quant au succès de ce tournoi et l'on espère que cette année, aucun élément fâcheux, (pluie, panne de courant) ne viendra entraver la bonne marche du tournoi.

Ce qui est le plus important à date, amis golfeurs, c'est de vous procurer votre carte pour participer au tournoi et ce dès maintenant.

Celles-ci sont en vente actuellement auprès des personnes suivantes: Marcel Deblois, président, Jean-Luc Poirier (228-6380) Antoine Morissette (228-4206), Paul Rousseau, Banque de Montréal, tous les directeurs du Club de Golf et le gérant du Club, Marcel Veilleux, (228-9064). Vous devez vous hâter pour vous procurer votre carte car le nombre limite de golfeurs a été fixé à 288 partants, et les départs auront lieu à compter de 7h00.

Concernant la participation des invités de marque, Simon Nolet, Michel Samson et Jacques Vachon assistent actuellement aux assises de la Ligue Nationale de Hockey et espèrent ramener avec eux

quelques vedettes de ce sport. Mais nous pouvons quand même vous confirmer cette semaine la participation certaine des personnes suivantes: Mario Marois des Rangers de New-York, Martin Madden des Nordiques de Québec, Jacques Richard des Nordiques également, André St-Laurent des King de Los-Angeles.

Nous vous rappelons également que la journée du vendredi est consacrée spécialement à la gent féminine, et qu'à elles seules, elles espèrent compter sur au moins 125 golfeuses.

Nous vous rappelons également que la journée du vendredi est consacrée spécialement à la gent féminine. Il est fort probable de voir évoluer quelques vedettes ou noms spéciaux le vendredi et dès qu'elles seront confirmées, nous vous le ferons savoir.

Tous les comités de ce tournoi fonctionnent très bien actuellement et vous ne regretterez sûrement pas votre participation. Vous n'avez qu'à songer au succulent repas qui vous sera servi, à la table de cadeaux d'une valeur presque inestimable, une diso-mobile qui vous fera danser toute la soirée, de nombreux prix de présence et de participation, etc... Donc, on vous attend très nombreux et surtout, pour ne pas être déçu, achetez donc votre carte cette semaine!

Activités diverses.

Dimanche le 15 juin:

Tournoi adulte-juniors. Inscription avant vendredi. Les membres qui seraient intéressés à parrainer un junior, n'ont qu'à communiquer avec Marcel Veilleux à 228-9064.

Salut à tous!

L'Ami Michel.



Les coureurs beaucerons "compétition slalom" se sont payés un festin à Gramby en fin de semaine dernière. En effet, les Beaucerons ont tout balayé dans leurs catégories respectives. Yves Groleau de St-Georges a remporté les honneurs du Championnat de la journée en plus de terminer en première position dans la catégorie B / M. Denis Dionne a terminé en seconde position dans cette même catégorie.

Dans la classe A / P, Robert Sirois [celui qui apparaît sur la photo] a terminé en première position. Alain Rosa a terminé 3ème place et Jonelle Gosselin en 4ème dans la même catégorie. Martin Bolduc a participé à cette compétition mais a connu des bris mécaniques l'empêchant de se qualifier. Enfin, Jacques Dionne a remporté les honneurs de la catégorie B / S.

FESTIVAL OPTIMISTE '80 à Beauceville les 3-4-5-6 juillet

À LA POLYVALENTE ST-FRANÇOIS

GRAND BERCEYON — PLUS DE 100 PARTICIPANTS (jour et nuit)

(Inscription \$20.00 - 18 ans et plus)

1^{er} prix: \$1,000.00 en argent

2^e prix: \$250.00 3^e prix: \$100.00 4^e prix: \$50.00

NOMBREUSES ACTIVITÉS SOCIALES,
CULTURELLES ET SPORTIVES

Entre autres: — Danse avec orchestre et disco
— Souper canadien
— Saloon sous grande tente
— Concours de brouette. Rallye amateur
— Concours "Qui prendra Arnold?"
— Expositions artisanales diverses
— Films pour jeunes et adultes
— Etc...

Une commandite de Paul Bérubé, Agent Molson et du poste CJVL, «la radio naturelle»



cjvl
1360

FEUILLET D'INSCRIPTION

NOM
ADRESSE
TELEPHONE

Inclure inscription (\$20.00) - Non remboursable.
Envoyez à: CLUB OPTIMISTE
C.P. 520, Beauceville-Est, Beauce
GOS 1A0 — Tél.: 774-9632



invitation. Le plus grand
des petits régatiers.

Un vent nouveau dans le monde de la voile

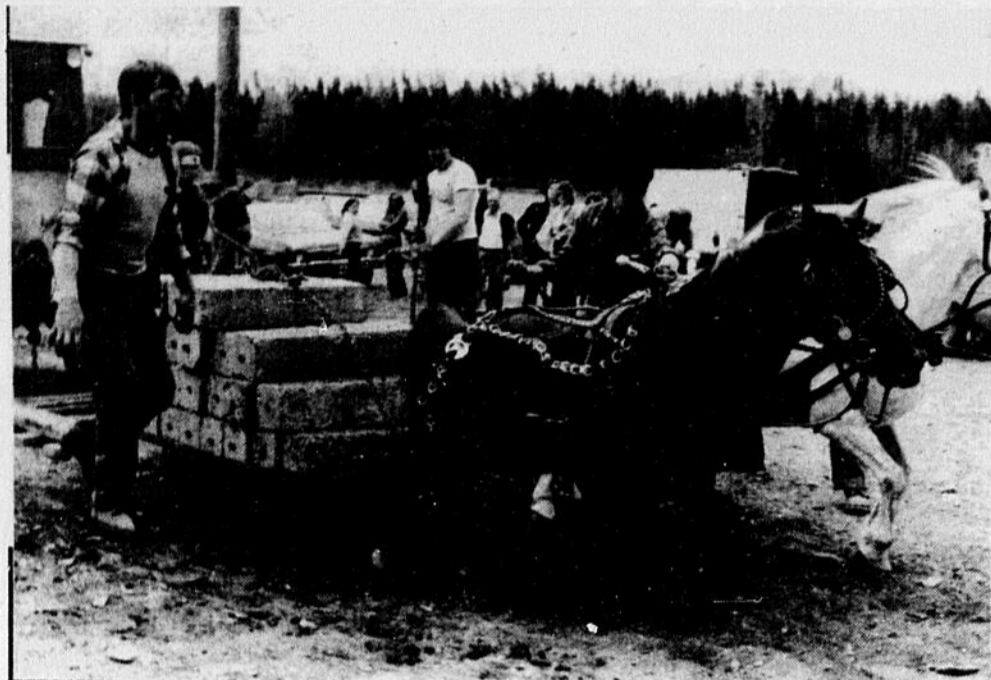
Le Bombardier Invitation™

Le plus imposant petit voilier de course qui se puisse acheter. 15'7" de longueur. Une performance à la vitesse du vent. Construction solide et légère en fibre de verre. Cockpit spacieux. Vendu tout équipé. Passez le voir chez...

Invitation à la vitesse

L'Invitation™ de Bombardier. Longueur hors-tout: 15'7". Vitesse et maniabilité. Construction solide en fibre de verre. Si léger qu'il se transporte sur le toit d'une voiture. Vendu tout équipé. Passez le voir chez...





ST-COME

8 JUIN 1980

915 lbs et moins

1. Jacques Gagnon
2. Julien Fortin
3. Serge Quirion

1015 lbs et moins

1. Urgel Bergeron
2. Yvon Vachon
3. Mathias Bergeron
4. Laurent Dulac
5. Alain Bédard

1115 lbs et moins

1. Jacques Veilleux
2. Eric Fortin
3. Simon Giroux
4. Clermont Quirion
5. Laurent Boulanger

1215 lbs et moins

1. Réjean Lacroix
2. Gérard Pomerleau
3. Roger Veilleux
4. Firmin Veilleux
5. Florent Lavoie

1315 lbs et moins

1. Armand Perron
2. Jean-Guy Veilleux
3. Onil Bérubé
4. Lucien Lessard
5. Denis Lacasse

1415 lbs et moins

1. Jean-Guy Morin
2. Benoit Couture

Gagnant de **5 'OSCAR'S'**



MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE

Meilleur Acteur

DUSTIN HOFFMAN

Meilleur Second Rôle Féminin

MERYL STREEP

Meilleur Réalisateur

ROBERT BENTON

Meilleur Scénario

ROBERT BENTON



Déchiré par le départ de sa mère, un enfant de 7 ans, réapprend à vivre auprès d'un père qu'il connaît à peine...

POUR TOUS



Kramer contre Kramer

En Version Française

Dustin Hoffman Meryl Streep



2e FILM

UN PETIT MELO DANS LA TÊTE

Vendredi à Jeudi
13 au 19 juin

royal ST GEORGES DE BEAUCE
1570 Ouest boul. DIONNE 228-3551

BEAUCE Ciné-Parc

Information: 228-6981 228-1797

Bienvenue sur la plage de "MALIBU BEACH"

14 ANS

C'est le rendez-vous de la jeunesse



2e FILM

LA **Plage en Liberté**

LES OIES SAUVAGES

RICHARD BURTON ROGER MOORE RICHARD HARRIS

\$3.50 PAR PERSONNE

Ven. Sam. Dim. Mer. Jeu.: 13-14-15-18-19 juin

Ouverture des portes: 7h45 p.m.
Début du spectacle: 8h30 p.m.
ENFANTS GRATUIT moins de 12 ans

A votre service mesdames
24 hres sur 24.

18 ANS Adultes



Un harem très spécial! avec Anne Libert Karin Field Doris Arden

un film à caractère...audacieux!

L'ASSISTANT FAIT DES RAVAGES

2e FILM

Vendredi à Jeudi
13 au 19 juin

vimy ST GEORGES DE BEAUCE
275 118^e rue Est 228-2813

Cette semaine
au
Cinéma REX



GABRIELLE

Un hymne à l'amour
L'histoire d'un amour démesuré
entre une jeune Québécoise et
un étudiant américain venu
poursuivre ses études à une
université anglophone.
À noter que ce film a gagné un
prix lors de la nomination de
l'Académie du Cinéma Canadien.

En exclusivité à Paris pendant deux ans!

Vous pouvez
maintenant voir ce
sensational
voyage au
cœur du
continent noir
ouvert à toutes les
PASSIONS et
DECOUVERTES.

**FRISSONS
AFRICAINS**

PLUS
se donner c'est
aimer, se vendre
c'est...
se livrer à la

**PROSTITUTION
CLANDESTINE**

VEND. À LUNDI: 13 AU 16 JUIN

BEUCEVILLE
P.E. Busque, prop. Tel.: 774-3221



un hymne à l'amour

POUR
TOUS

Gabrielle
...Aimer fait toujours mal

VINCENT VAN PATTEN
CLAIRE PIMPARÉ

Marthe
MERCURE / Daniel
GADOUAS / Nicholas
CAMPBELL / Josh
WETHERALL
CLORIS LEACHMAN - EDDIE ALBERT

MOINS DE 14 ANS
\$1.50

2e
FILM

un film de GERARD OURY
avec PIERRE RICHARD
et VICTOR LANOUX

**LA
CARAPATÉ
LA FUITE à 4 PATTES**

REX
1ère Ave
Beauceville
774-3221

VEN. À MERC.
13 AU 18 JUIN
Mardi: Les Classels

LA SEMAINE PROCHAINE
KRAMER contre KRAMER

UN ÉVÈNEMENT !

LA GRANDE FÊTE DE LA MUSIQUE
AVEC LE PLUS CÉLÈBRE GROUPE
"ROCK" AU MONDE

POUR
TOUS

UN SUPER
SPECTACLE
DE
3h00



The Kids Are Alright
LE FILM ROCK!

ROGER DALTRY · JOHN ENTWISTLE · KEITH MOON
PETER TOWNSHEND · RINGO STARR

PINK FLOYD

UNE EXPÉRIENCE TOTALE DE ROCK COSMIQUE

REX
1ère Ave
Beauceville
774-3221

SPECIAL 1 SOIR
VENDREDI 13 JUIN À MINUIT
ADMISSION: \$3.50

SUPER FESTIVAL ÉROTIQUE

18ANS
Adultes

De jeunes espionnes
agents SUPER SPECIAUX!

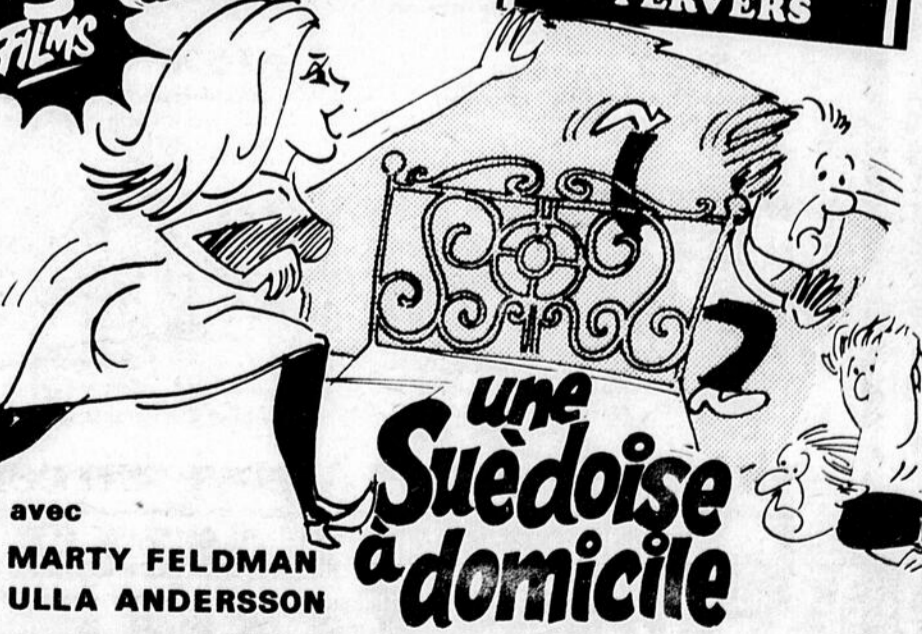


3
FILMS

**LES ACHARNÉES
DU SEXE**



UN
COUPLE
PERVERS



avec
MARTY FELDMAN
ULLA ANDERSSON

**une
Suédoise
à domicile**

ST-GEORGES
11750, 2e Ave Service 24 hres. 228-7540

VEND. À MARDI
13 AU 17 JUIN

Mercredi
en spectacle
Les Classels

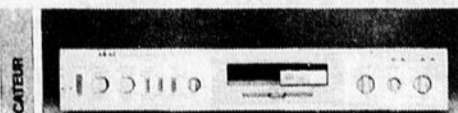
AKAI



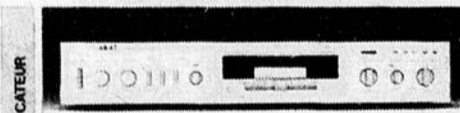
MINI CHAÎNE 2 x 35 watts

- UC-A5** Mini préampli stéréo télécommandable par la RC 5T
- UC-W5** Mini ampli de puissance stéréo adapté au préampli UC A5 à couplage c.c.
- UC-S5** Mini récepteur radio stéréo télécommandable adapté au préampli UC A5

- UC-F5** Mini platine à cassette stéréo adaptée au préampli UC-A5, 2 têtes dont une "super GX", 2 moteurs
- UC-R5T** Télécommande à distance par système infrarouge adaptée à la mini chaîne UC 5
- SW-N 5** Enceintes closes à 2 voies, puissance continue 50 W



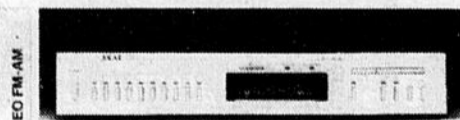
PR A04
Préampli stéréo potentiomètres de volume et balance linéaire



PR A06
Préampli stéréo télécommandable, potentiomètre de volume et balance linéaire



PS 200 T
Récepteur radio stéréo à 2 gammes d'ondes FM-AM



AT S06
Récepteur radio stéréo télécommandable, 2 gammes d'ondes FM-AM, affichage digital des stations



GX 4000D
Platine quatre pistes mono/stéréo, monomoteur trois têtes dont 2 GX



GX 620
Platine de magnétophone à bande 4 pistes mono/stéréo, trois moteurs, trois têtes dont deux GX



GX-M50
Platine à cassette stéréo, 3 têtes dont 2 "Super GX", système dolby



GX-F80
Platine à cassette stéréo, 2 moteurs servo contrôlés à c.c., 3 têtes dont 2 "super GX" avec fonctions séparées

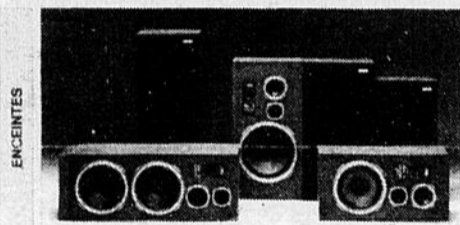


la Fête

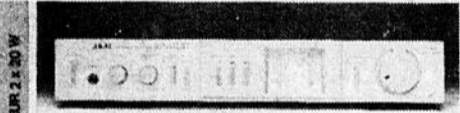
• Faisons la pose de radios d'auto •

AKAI

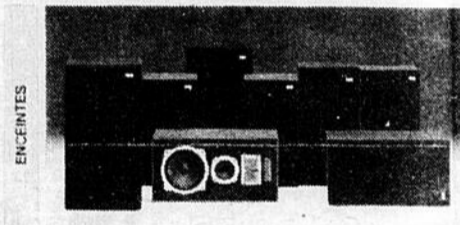
C'est toute une musique!



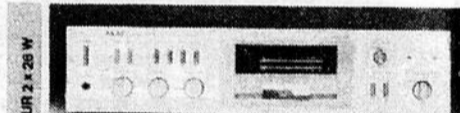
ENCEINTES



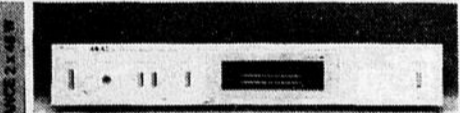
AM-U01
Amplificateur stéréo à préampli incorporé



ENCEINTES



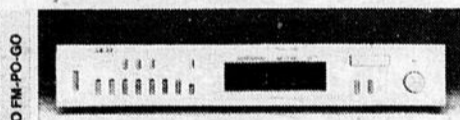
AM-U02
Amplificateur stéréo à préampli incorporé et double alimentation



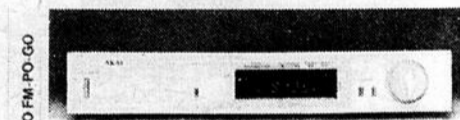
PA W04
Cet amplificateur stéréo de puissance à couplage c.c. reçoit les signaux du préampli PR A04



PA W06
Amplificateur de puissance stéréo à couplage c.c.



AT V04 L
Récepteur radio stéréo, 3 gammes d'ondes FM-PO-GO



AT K03 L
Récepteur radio stéréo, 3 gammes d'ondes FM-PO-GO, affichage digital des stations



GX 625
télécommandable, enregistrement et lecture 4 pistes, mono/stéréo, trois moteurs, trois têtes dont 2 GX



GX635D
Platine reverse 4 pistes mono, stéréo, trois moteurs, six têtes dont quatre GX

Distribution

Place Centre-Ville, St-Geo

Suggestions de cadeaux pour Fête des Pères dimanche le 15 juin

d'auto • Service assuré par technicien • Une gamme complète vous est offerte • Financement sur les lieux • Cartes Chargex ou Visa



PLATINE MANUELLE

AP-B10
Platine disque entièrement manuelle, entraînement par courroie



PLATINE SEMI-AUTO

AP-B20
Platine disque à retour et arrêt automatique du bras en fin de disque, entraînement par courroie



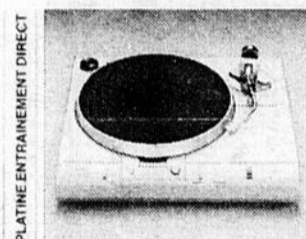
PLATINE ENTRAÎNEMENT DIRECT

AP-D30
Platine disque semi-automatique à entraînement direct



PLATINE ENTRAÎNEMENT DIRECT

AP-D40
Platine disque automatique à entraînement direct



PLATINE ENTRAÎNEMENT DIRECT

AP-Q50
Platine disque semi-automatique à entraînement direct stabilisé au quartz



PLATINE ENTRAÎNEMENT DIRECT

AP-Q60
Platine disque automatique à entraînement direct stabilisé au quartz



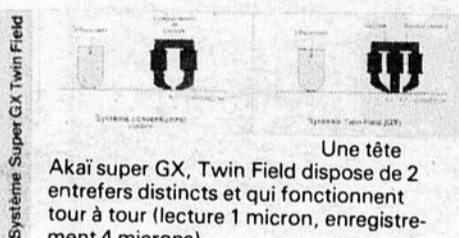
PLATINE SEMI-AUTO

AP-Q70
Platine disque semi-automatique à entraînement direct



PLATINE TELECOMMANDABLE

AP-Q80
Platine disque automatique à entraînement direct, stabilisée au quartz, télécommande



Système Super GX Twin Field

Une tête Akaï super GX, Twin Field dispose de 2 entrefers distincts et qui fonctionnent tour à tour (lecture 1 micron, enregistrement 4 microns).



RADIO CASSETTES

AJ 490 FL Radio-cassette stéréo à quatre gammes d'ondes FM, OC, PO, GO, puissance 2 x 3,8 W

AJ 500 Radio-cassette stéréo à quatre gammes d'ondes FM, OC, PO, GO, puissance 2 x 6 W

AJ 530 Radio-cassette stéréo à quatre gammes d'ondes FM, OC, PO, GO, tête super GX, système dolby puissance 2 x 10 W



CASSETTE 3 TÊTES

GX-F90

Platine à cassette stéréo, 2 moteurs servo-contrôlés à c.c., 3 têtes dont 2 "super GX", sélecteur de bande LN, LH, CrO₂.



AMPLIFICATEUR 2 x 37 W

AM-U03

Amplificateur stéréo à préampli incorporé et à double alimentation



AMPLIFICATEUR 2 x 48 W

AM-U04

Amplificateur stéréo à préampli incorporé et double alimentation



AMPLIFICATEUR 2 x 65 W

am-U06

Amplificateur stéréo à préampli incorporé, alimentation à découpage



AMPLIFICATEUR 2 x 120 W

AM 2950

Ampli à couplage direct

AM 2850

Similaire à AM 2950, puissance 2x85 W



PRÉ-AMPLIFICATEUR

PS 200 C

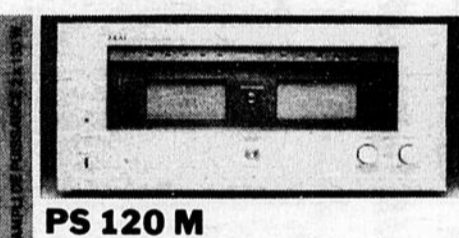
Préamplificateur stéréo, volume gradué en dB, couplage c.c. à bande passante sélectionnable, sélecteur d'entrées



AMPLI DE PUISSANCE 2 x 120 W

PA W09

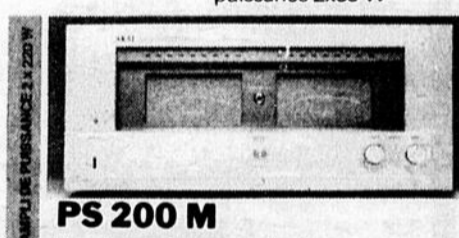
Ampli de puissance stéréo à couplage c.c.



AMPLI DE PUISSANCE 2 x 120 W

PS 120 M

Ampli de puissance adapté au préampli PS 200 C



AMPLI DE PUISSANCE 2 x 120 W

PS 200 M

Ampli de puissance adapté au préampli PS 200 C



TUNER STEREO FM-PO-GO

AT K02 L

Récepteur radio stéréo 3 gammes d'ondes FM-PO-GO



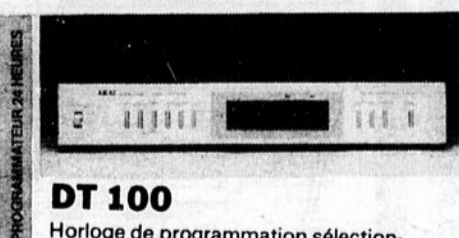
EQUALISEUR

EAG 40

EAG 80

Equaliseur graphique

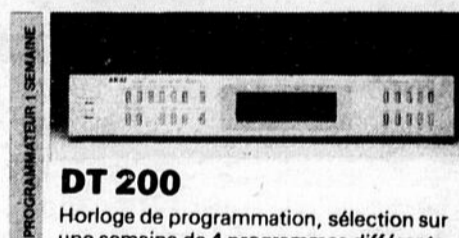
Equaliseur graphique 10 fréquences par canal



PROGRAMMATEUR 24 HEURES

DT 100

Horloge de programmation sélectionnable sur un cycle de 24 heures



PROGRAMMATEUR 1 SEMAINE

DT 200

Horloge de programmation, sélection sur une semaine de 4 programmes différents à des heures différentes



CASSETTE FRONTALE

CS-M01

Platine à cassette stéréo, 2 têtes, système dolby incorporé déconnectable, sélecteur de bande LN, FeCr, CrO₂



CASSETTE FRONTALE

CS-M02

Platine à cassette stéréo, deux têtes, système dolby, sélecteur de bande LN, CrO₂



CASSETTE TÊTE SUPER GX

GX-M10

Platine à cassette stéréo, 2 têtes dont une super GX.



CASSETTE TÊTE SUPER GX

GX-M30

Platine à cassette stéréo, 2 têtes dont une "super GX", sélecteur de bande LN, LH, CrO₂, système dolby

Electronique

Georges — Tél.: 228-0229



CASSETTE REVERSE

GXC 735 D

Platine à cassette stéréo reverse, trois têtes dont une GX, deux moteurs, sélecteur de bande LN, LH, CrO₂, FeCr



CASSETTE REVERSE

CS-M 40 R

Platine à cassette stéréo, 2 têtes. Enregistrement et lecture reverse, sélecteur de bande LN, CrO₂, filtre MPX

St-Georges aura sa propre ligue de hockey Olympique

par Simon Busque

St-Georges - Il y a déjà belle lurette que l'on entend parler d'une ligue de hockey Olympique à St-Georges. Et bien, il semble que la direction du Palais des Sports a décidé de former une ligue de ce calibre pour les joueurs de hockey locaux. Le projet est maintenant à l'étude mais se concrétise de plus en plus. La saison 1980-81 pourrait donc apporter du sang nouveau pour les amateurs de hockey de St-Georges et par le fait même combler le vide laissé par la défunte ligue de Beauce.

La direction du Pa-

lais des Sports, plus particulièrement le président M. Pierre Couture, est en charge de faire fonctionner cette ligue. La ligue s'adresse aux joueurs de 17 ans et plus mais qui n'évoluent pour aucune autre équipe de ligues déjà existantes. Les parties seraient probablement jouées le jeudi à 21h00 et le dimanche à compter de 20h00.

Naturellement, les joueurs devront suivre les règlements olympiques ce qui inclut l'impossibilité de mettre l'adversaire en échec. Le nombre d'équipes sera déterminé selon le nombre d'inscriptions que le Palais des Sports rece-

vra et aucune équipe ne sera formée à l'avance. A ce sujet, un camp d'entraînement est prévu et les joueurs seront classés dans des équipes de façon à éviter un déséquilibre probable.

Cette ligue est réservée au grand St-Georges. Les joueurs de l'extérieur ne pourront évoluer à l'intérieur d'une ligue de ce genre. Pour ce qui est

des coûts, il sera déterminé selon le nombre d'inscriptions reçues. Pour tous les joueurs qui sont réellement intéressés d'évoluer dans cette ligue l'an prochain, vous pou-

vez communiquer au Palais des Sports au numéro 228-8155 en demandant M. Pierre Couture. Suite à l'inscription, la direction de la ligue communiquera avec les joueurs.

Restaurant Royal

La Guadeloupe - 459-3436

La "Fête des Pères" vous donne l'occasion de venir déguster notre spécialité dans les steaks sur grille, steak avec champignons et pommes de terre au four ou brochette sur riz, le tout arrosé d'un bon vin. Quelle délice!

Nous sommes aussi spécialistes dans les BARBECUE - METS CHINOIS - PIZZA

Pour réservations: 459-3436

Yvette et Yves Carrier ainsi que le personnel se feront un plaisir de vous servir!

HÔTEL Armstrong

Rte Kennedy, Armstrong 597-3313

Judi et Vendredi soir

Soirée "Las Vegas"

Samedi:

Concours de Danse avec l'orchestre de Yvan et Sylvie

Nous avons encore des billets des Expos pour dimanche le 15 juin

Réservation pour banquets, noces ou autres. Inf: 597-3313

Bienvenue à tous!

Au Domaine Lessard de St-René

"... Ça gaze en grand!"

Orchestre western et populaire "PAULETTE & MICHEL" du vendredi soir au dimanche soir



Danseuse L'excellente SYLVIA avec son lion de peluche du mardi au dimanche soir

"VENEZ GAZER AU DOMAINE LESSARD"

Bienvenue à tous!

Tél.: 382-5143

Relais Beauceron Inc.

M. et Mme JEAN-GUY MAHEU, props 1020, 175e Rue, St-Georges-Est - 228-8930 (face au Camping Champagne)

Nos 4 jolies serveuses



Jacynthe



Lili



Henriette



Jacynthe

Salle à manger (cuisine canadienne)

Danse et musique (fin de semaine)

Bar Salon (Ouvert 7 jours/semaine)

Bienvenue à tous!

Vendredi soir:

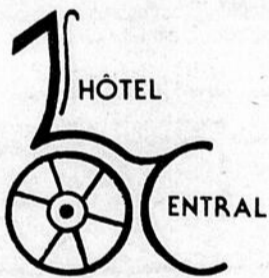
Orchestre au programme:

Yvon et Christian Dupuis, accordéoniste

Samedi soir

"LA FAMILLE MATHIEU"

Musique canadienne, western et populaire



ST-HONORÉ 485-6857

Vos hôtes, Dave et Francine, vous invitent!

VENDREDI, 13 JUIN:

Soirée mystérieuse
Nombreuses activités avec "GINO" magicien de grande renommée

SAMEDI, 14 JUIN:

Soirée canadienne avec YVON BOLDUC et CHRISTIAN DUPUIS et pour tout le mois de juin

À TOUS LES DIMANCHES

YVON BOLDUC et son ensemble de 3h00 p.m. à 11h00 p.m.

FÊTE DES PÈRES

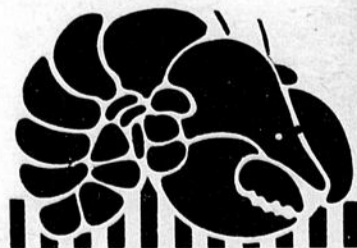
DIMANCHE 15 JUIN:

FESTIVAL DU HOMARD

2 homards / pers.
Repas complet
\$10.00 par pers.
17h30 p.m.

Billets en vente:

LA GUADELOUPE: Salon de Coiffure, Mike Roy, M.J. Variétés. ST-MARTIN: Club Optimiste, Richard Roy. ST-VICTOR: Dominique Fortin, Restaurant "Café Bleu". ST-MÉTHODE: Salon de Coiffure Paulette. ST-HONORÉ: Hôtel Central, Salon de Coiffure Jean-Paul. ST-BENOIT: Gaz-Bar Aigle d'Or. NOTRE-DAME DES PINS: Epicerie André Poulin. BEAUCEVILLE: Jaro Pizzeria.



Nouvelle disco DÉBUTANT VENDREDI 30 MAI

POUR BIENTÔT: Souque à la corde (tire) pour hommes et femmes. (Gros trophées à gagner) Pour inscription: 485-6857 - 485-7775 demandez Dave.

Finale Opération CCC

L'équipe d'animation du quizz économique régional "Opération C.C.C." nous informe que c'est mercredi, le 11 juin, à 20h00, à la salle du conseil, de l'Hôtel de Ville de Ville St-Georges que se tiendra la grande finale du quizz économique régional "Opération C.C.C."

En effet, les six équipes

qui se sont classées lors des finales de zones s'affrontent pour déterminer l'équipe gagnante d'Opération C.C.C..

On se rappelle que ce quizz économique est une réalisation d'un projet Canada au travail "Etude descriptive de la Beauce économique" qui avait comme promoteurs le ser-

vice de l'Education aux Adultes de la Commission Scolaire Régionale-Chaudière et le Conseil Economique de Beauce.

Ce projet avait pour but de familiariser la population adulte à son économie régionale et par la même occasion, de faire connaître les entreprises et les produits de la région.



ECKANKAR

ECKANKAR peut changer votre vie comme il l'a fait pour des milliers d'autres

Message enregistré
Tél.: 228-0525

THÉÂTRE MARQUETTE ST-JOSEPH

Ven., sam. 8h. - Dim. 7h.30

Ven. - Sam. - Dim.
13-14-15 juin

LE CONVOI
et
TUEUR D'ÉLITE

14 ANS

THEATRE FRONTENAC

Tel.: 582-3230

Jeu., Ven.: 7.30 - Sam.: 8.00 - Dim. 7h.

-12-13-14-15-
JUN

18 ANS
Adultes



2e
FILM

La rage du tigre

LA GUADELOUPE THEATRE ROYAL

Sem.: 8h.00 - DIM.: 6h30 et 8h00

VEN. - SAM. - DIM. - 13-14-15 JUN

Cette femme est
une MINE D'OR!

Evelyn
COURTIS



EN SPECTACLE ET EN PERSONNES

(sur scène)

1 soir, à chaque Cinéma à 8h30

SUPER CLASSELS

mettant en vedette l'incomparable Gilles Girard



ADMISSION: Billets vendus à l'avance: \$6.00 - À l'entrée: \$7.00

Billets pour Rex en vente au:

- Cinéma Rex
- Papeterie de la Chaudière (Beauceville)
- Tabagie Jacques (St-Joseph)
- Café Charles (Vallée Jonction)
- Tony Dépanneur (Ste-Marie)

Mardi 17 juin

Cinéma **REX**
1ere Ave
Beauceville
774-3221

En collaboration avec:

gju
1360

et la Brasserie

O'Keefe

Pierre
Jacob
agent

Billets pour St-Georges en vente au:

- Cinéma St-Georges
- Boutique Picolo (1ère avenue)
- Magasin O-Variétés (Carrefour St-Georges)
- Décor Plus (1ère avenue)
- Boutique Kailane (Place Centre-Ville)

Mercredi 18 juin

Cinéma **ST-GEORGES**
11750, 2e Ave Service 24 hrs. 228-7540

En collaboration avec:

CKRB
1460 BEAUCE

et la Brasserie

O'Keefe

Pierre
Jacob
agent

Saint-Gédéon

Le club de l'âge d'or St-Gédéon

Le 25 mai, jour de la fête de l'âge d'or, à notre église, une messe à 11h15 fut célébré par notre curé de la paroisse, l'abbé Maurice Poulin. Le chant fut exécuté par notre chorale, à l'orgue Mme Cécile Gron-

din. La lecture fut faite par une des nôtres. Par la suite on adressa des félicitations aux deux couples de jubilaires, cinquante ans de mariage.

M.Mme Urbain Moreau, M.Mme Bernard Lachance, à l'entrée ont déposé chacune des fleurs à nos membres.

Après la cérémonie religieuse tous se rendirent au

Château Louise nous étions près de 200 personnes réunies qui ont pris part d'un copieux repas qui nous attendais, au micro.M.A.—drien Lachance bien connu a remercié nos jubilaires et adressé les vœux à chacun. L'on a remis une plaquette souvenir aux couples, après le diner on s'entraîne à la partie récréative. L'orchestre était M.

Germain Lachance et M. Jean-Louis Nadeau. Il y a eu danse et de beaux chants de circonstance composé et chanté à la foule. L'ON REMERCIE CHALEUREUSEMENT TOUT LE MONDE. Merci La Direction

RESTAURANT
"La Grille"
St-Prosper — Tél.: 594-5344

Le restaurant "La Grille"
souhaite une *Joyeuse Fête des Pères*

MUSIQUE DANS LE BAR
Vendredi, samedi et dimanche

Salle ouverte au grand public

ENTRÉE LIBRE
SAMEDI SOIR avec orchestre
"TRIO COUNTRY"

RESTAURANT

- Spécial pour la Fête des Pères
- Un cadeau surprise

Bienvenue à tous!

Bar-Salon "La Moustache"
ST-JEAN DE LA LANDE - 228-8323

Grand Tournoi de Pool
au Bar-Salon La Moustache

SAMEDI le 14 juin
Inscription du LUNDI au VENDREDI

Le tournoi débutant à 10h00 A.M.
samedi matin

Classes A et B — Trophées aux gagnants

SAMEDI SOIR, débutant à 9h P.M.
"SOIRÉE MUSIQUE"
des débuts du Bar-Salon
La Moustache

Toutes vos pièces préférées qui se jouaient seront de retour. Il y aura concours et trophées durant la soirée.

Faites vos réservations pour banquets de noces ou réceptions de tous genres.

Josette souhaite à tous la bienvenue!

eau! eau! attention

Remplacez donc bières et eaux gazeuses par le goût de la vraie de vraie bonne eau.

 **Environnement**
Québec

HÔTEL MATHIEU INC.
DE ST-VICTOR
588-3992

Vous présente cette semaine

VENDREDI soir et DIMANCHE
après-midi et soir

l'orchestre "ASMA" de Québec
Musique Rétro, Populaire, Western

SAMEDI SOIR
dans la grande salle

50e Anniversaire de mariage
de M. Mme Philippe Bélanger
de St-Victor

Orchestre: Céline et Bernadin

Bienvenue à tous!

FAUT PAS LACHER...

Pour la dernière semaine, en grande primeur, le **SUPER GROUPE RETRO** des années 55-60

LE SHOW

Attachez vos ceintures!

Du **JEUDI au DIMANCHE** pour 2 gros spectacles par soir.

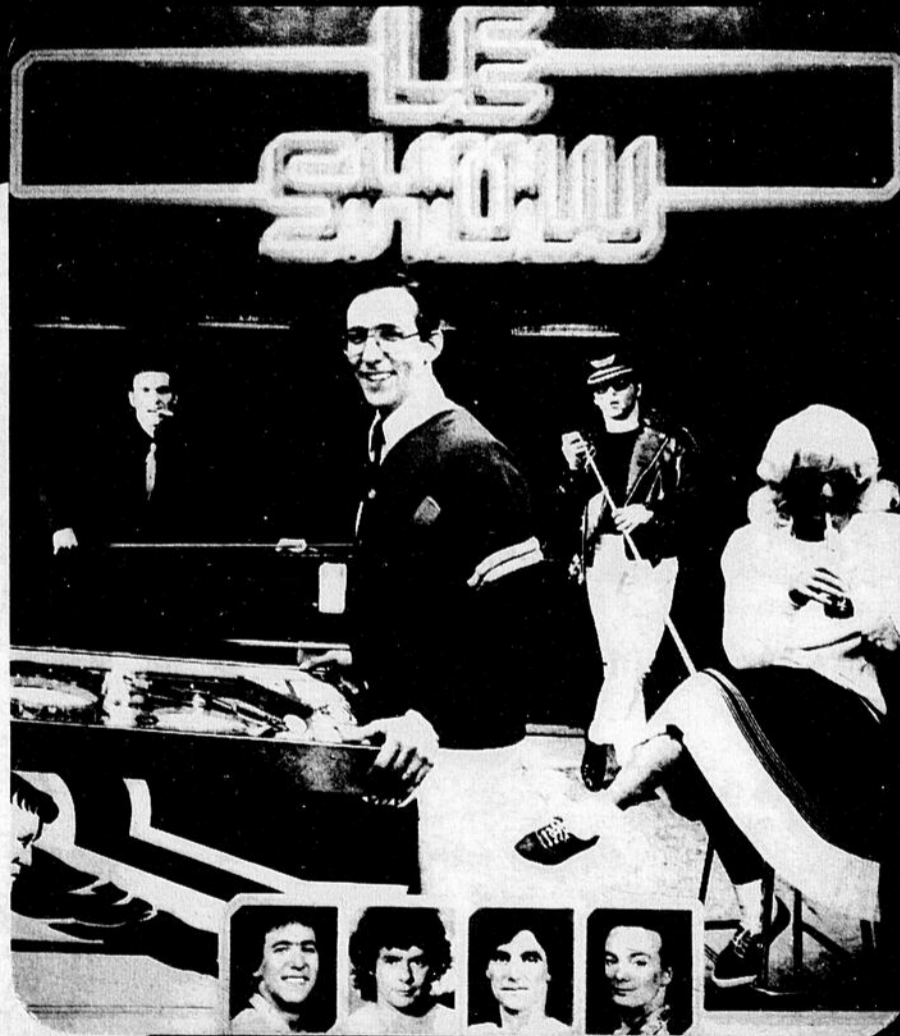
Ce sera **"le show"** en ville au **Disco Bar L'UNIVERS**

BIENTÔT:

Ouverture de notre salle de spectacles

À VENIR:

Johnny Jet Black and The Come Back



DISCO BAR L'UNIVERS
MOTEL KENNEDY

M. et Mme Raymond Methot
vous souhaitent la bienvenue
Rte Kennedy Sud — Tel.: 228-9777

Balle-molle Chaudière

Pierre Boulay, toujours invaincu

Rencontre après rencontre se solide artilleur mystifit les frappeurs adverses et après six affrontements, il n'a alloué que deux points, ayant blanchi ses opposants dans ces cinq dernières rencontres.

Mardi le 3 juin, le Bar La Tour de St-Joseph était vaincu par le Bar Kennedy de Vallée-Jonction par 4 à 0 alors que Boulay dans un duel de lanceurs avec Martin Vachon, n'accorda aucun coup sûr et seulement deux hommes ont atteint les buts avec une erreur et un touché par un lancer.

Il y a de plus retiré dix frappeurs sur trois prises pendant que son rival Martin Vachon en retirait neuf, mais devait accorder quatre coups sûrs dont un circuit et deux buts sur balles.

Pour Vallée-Jonction, Jacquelin Bisson eut 2 en 3 dont un circuit.

Beauceville triomphe de St-Joseph 5 à 2

Se montrant opportuniste que le Bar sportif la Tour, la Caisse Populaire a su capitaliser sur les buts sur balles et les mauvais lanceurs qui, combinés à quelques coups sûrs lui a permis de croiser le marbre en première, troisième et septième manches.

De leur côté, les perdants marquèrent leurs points en fin de sixième manche avec un coup sûr, une erreur et un ballon-sacrifice.

Charles Paquet n'accorda que deux simples, aucun but sur balles et retira cinq frappeurs sur des prises. Marquis Maheu alloua six coups sûrs, donna quatre buts sur balles et retira deux frappeurs au bâton.

Pour aucune des deux équipes, un joueur a pu réussir plus d'un coup sûr dans cette sixième défaite du St-Joseph en autant de rencontres.

Michel Jacques donne un coup sûr et perd 2 à 0

Le Bar Kennedy de Vallée-Jonction a disposé de la Brasserie Marie Tomiche de St-Georges dans le plus spectaculaire match présenté au cours de cette saison de la ligue de Balle-molle Chaudière O'Keefe.

Les vainqueurs ont marqué leur premier point en fin de quatrième manche, quand le premier frappeur a atteint le premier coussin sur une erreur et est parvenu au 3e but, pendant que Jacques retirait les deux frappeurs suivants sur des prises mais que le receveur n'a pu conserver la 3ème prise.

Le frappeur suivant a réussi un ballon pour permettre au coureur de passer au marbre. Il retira également le dernier frappeur sur des prises.

A la fin de la 6ème manche, le joueur d'arrêt-court et puissant frappeur Jacquelin Bisson boucla le circuit après deux retraits pour le second et dernier

point de la rencontre.

Les deux lanceurs ont excellé tout au long de la rencontre alors qu'ils retirèrent pas moins de 22 frappeurs sur les prises. Boulay en réussissait 13 et Jacques, 9.

Les deux équipes ont été solide en défensive, le Bar Kennedy n'en commettant aucune et la Brasserie Tomiche, une. Jacques a donné un but sur balles et Boulay, aucun pour donner aux spectateurs le plus excitant duel à être présenté jusqu'ici.

Pour les vainqueurs, Jacquelin Bisson avec son circuit, obtint le seul coup sûr de son équipe, pendant que Daniel Rodrigue et Benoît Gravel obtenaient les deux des perdants.

La Brasserie Marie Tomiche reprend le second rang

En disposant du Bar Sportif la Tour de St-Joseph par 6 à 2, les vainqueurs se sont emparés seul du second rang de la ligue Chaudière O'Keefe.

Les gagnants ont profité de jeux erratiques de l'adversaire pour manquer 4 de leurs 6 points, pendant que Rémi Jacques espaçait bien six coups sûrs, sauf en début de 4ème manche, alors que les visiteurs en groupèrent trois pour croiser le marbre à deux reprises.

La rencontre s'est déroulée sous une pluie constante mais les deux équipes n'ont pas semblé trop en souffrir

L'Hôtel du Boulevard et le Garage R. Beaudoin en tête

Lundi 2 juin 80 à 19h00.

Dans une rencontre qui confrontait deux des meilleures équipes du circuit le garage Rosaire Beaudoin sortit vainqueur de ce duel, l'emportant 13 à 3 sur l'Hôtel du Boulevard. Cette rencontre mettait aux prises les meilleurs lanceurs, soit Gaétan Busque pour le G.R. Beaudoin et J.-C. Audet pour le Boulevard. Gaétan Busque l'emporta haut la main, n'accordant que 4 coups sûrs tandis que Audet en accorda 12. L'Hôtel du Boulevard prit les devants dès la première manche, mais ce fut de courte durée. Pour les gagnants, le solide coéquipier Bernard Blais frappa un 3 en 4, tandis que Gilles Poulin en obtenait deux pour le Boulevard.

Lundi 2 juin 80 à 21h00.

Dans une rencontre des plus serrées, le Sablonet a difficilement disposé du Grand Hôtel par le compte de 10 à 9. Les vainqueurs ont totalisé seulement 9 coups sûrs, mais ont fait preuve de beaucoup d'opportunité. Le Grand Hôtel

même si les joueurs étaient plutôt détrempés en fin de rencontre.

Les lanceurs Jacques et Marquis Maheu allouèrent respectivement 6 et 4 coups sûrs, retirant 5 et 4 frappeurs sur des prises. Le gagnant ne donna qu'un but sur balles pendant que le perdant en donnait quatre.

frappa 12 fois en lieu sûr. Réal Veilleux, le lanceur portant, a subi sa 4ème défaite en autant de tentatives. Pour sa part, Donald Morceau remporta sa 2ème victoire contre 1 échec.

Pour le Sablonet, Louis-Marie Poulin fut le meilleur, frappa 2 fois en lieu sûr tout en faisant produire 2 points. Du côté du Grand Hôtel, Serge Bégin obtint 3 en 4.

Mardi 3 juin 80 à 20h00.

Dans une excellente partie au programme, la Villa des Pins, grâce au brio de leur lanceur, Jean-Louis Fournier, qui a bien espacé 9 coups sûrs, 1 but sur balle tout en retirant 11 frappeurs sur des prises. Pour sa part, Louis-Marie Poulin excella au monticule, n'accordant que 6 coups sûrs, 1 but sur balle, mais une erreur de dernière manche d'un joueur du Sablonet a permis à la Villa d'enregistrer le point gagnant, grâce à un simple opportun d'Edmond Bégin. Ce fut la partie la plus intéressante de l'année considérant le peu d'erreurs commises et le bas pointage. Pour la Villa des Pins, Denis Beaudoin ainsi que Patrice Leclerc ont obtenu 2 en 3. Pour le Sablonet, aucun joueur n'a obtenu plus d'un coup sûr.

Mercredi 4 juin 80 à 19h00.

Dans un match où Mario Lessard n'a accordé que 3 coups sûrs, soit le meilleur rendement pour un lanceur

jusqu'ici cette saison, le G.R. Beaudoin a disposé de son adversaire le Grand Hôtel par le compte de 9 à 2. Les 2 points des perdants ont été enregistrés sur un optionnel ainsi que sur une erreur. Pour leur part, le G.R.B. ont frappé 9 fois en lieu sûr. Pour les vainqueurs, Mario Lessard se distingua également au bâton, obtenant une soirée parfaite avec 3 en 3, tandis qu'Alain Thibodeau en obtenait 2. Pour le Grand Hôtel, Lucien Chabot obtint 2 simples.

Jeudi 5 juin 80 à 20h00

Dans une rencontre que se disputait la Villa des Pins et l'Hôtel du Boulevard pour l'obtention du 1er rang au classement, avec le G.R.B., le Boulevard est sorti vainqueur de cette rencontre, l'emportant 7 à 3. En perspective, ce fut un excellent match, car après 3 manches, le pointage favorisait la Villa des Pins et ce par 3 à 2. Mais à leur prochaine visite au bâton, soit la 4ème, le Boulevard prit les devants enregistrant 4 points, ce qui leur a permis de s'envoler vers la victoire. Robert Lavoie (Villa) et J.-C. Audet (H.B.) accordé respectivement 6 à 5 coups sûrs chacun. En somme ce fut un excellent duel de lanceurs. Pour l'Hôtel du Boulevard Norman Fortin fut le seul à frapper deux coups sûrs, tandis qu'Alain Gilbert pour la Villa en faisait de même.

Nouvelle Administration
à laBRASSERIE
la Marie Tomiche

Marcel Fortier

Oui, une nouvelle invitation vous est lancée par Marcel et Cécile



Cécile Fortier

Repas complets servis à toutes heures du jour

NOUVEAUTÉ

Tous les samedis soirs
BROCHETTE DE FILET
MIGNON avec sauce au
vin pour seulement
\$3.95

"Spéciaux
du jour"
différents
à tous les
jours



PLACE CENTRE-VILLE

11400, 1ère Avenue,
St-Georges, Beauce

Hotel Motel

La Villa des Pins

NOTRE-DAME DES PINS - TÉL.: 774-9822

64 unités de motels

le plus grand et le plus complet Centre Hôtelier de la région

Dans la GRANDE SALLE
"Les LAURENTIENS"
avec Disco aux
intermissions

Restaurant et Salle à manger
«LA GARGANTOUSE»
où vous pouvez déguster
vos mets préférés.

Salle de réception de tous genres

SALLES LIBRES POUR MARIAGE LE 30 AOÛT 1980

Au BAR-SALON

EN VEDETTE

du MERCREDI au SAMEDI inclus

la danseuse

"SYLVIA BONITA"

Elle saura déployer ses charmes cachés...

Aussi: "Les KARKAJOUX"
pour musique de danse
VENDREDI et SAMEDI

En plus: FILMS ÉROTIQUES en circuit fermé
Ouvert du mercredi au dimanche incl.

Ste-Aurèle

Fermières

Notre dernière réunion mensuelle eut lieu le 21 mai au Centre municipal, sous la présidence de Mme Marcelle Giguère. Nous comptons 52 présences. Notre soirée débuta par la prière, la lecture de l'ordre du jour puis l'appel des présences.

Mme Papillon, notre secrétaire, nous fit la lecture

du procès-verbal et celui du rapport financier. Pensée du mois: "Ne mesurons jamais la joie donnée aux autres".

Notre publiciste, Mme Noëlla Vaillancourt nous fit une lecture qui s'intitulait: "Souvenirs d'une vie". Puis vint le tour des anniversaires de naissance, pour toutes celles qui célébraient leur anniversaire en ce mois de mai.

L'heureuse élue fut Mme

Simone Gilbert qui fut décorée d'une magnifique fleur, par Mme la Présidente. L'exposition inter-cercle aura lieu le 5 juin à Ste-Marie. Toutes les fermières sont invitées à se rendre à cette journée.

Le coût du dîner est de \$4.25, le couvert. Puis vint le moment d'admirer les travaux que quelques fermières avaient apporté. Pour l'exhibit du mois, ce fut Mme Gertrude Giguère,

qui avait confectionné des coussinets à épingles, pour les autres exhibits.

Mme Aline Maranda, pour le goûter, ce fut Mme Laurette Roy, Fortin. Pour notre voyage, à l'été, nous irons aux Florales à Montréal les 8 ou 9 juillet prochain.

Puis se fut la levée de l'Assemblée. Un très beau défilé de mode du Magasin "Chez Gemma", en collaboration avec quelques da-

mes de Ste-Aurèle nous fût présenté.

De très beaux vêtements, que nous avons pu admirer, quelque chose de très joli, de la jeune adolescente à la personne plus âgée, pour tous les goûts, quoi!..

Mme Gemma Fortier nous décrivait elle-même les toilettes que chaque mannequin nous présentait, "Bravo" Mme For-

tier! Des prix de présence, bons d'achat furent offerts par Mme Gemma, parmi l'Assemblée. Puis toutes dégustèrent un délicieux goûter préparé par des cordons bleus.

Toutes furent enchantées de leur réunion. Au Revoir et à notre prochaine rencontre.

Mme Noëlla Vaillancourt Publiciste

Hôtel CHATEAU BLANC

St-Ephrem — 484-2112

Vendredi soir: La Fièvre du Vendredi soir. «piste de danse lumineuse» avec votre animateur «Daniel Bouchard».

SAMEDI: Soirée organisée à l'occasion du mariage de HÉLENE POMERLEAU de Ste-Clotilde à JEAN-MARIE GAGNÉ de St-Pierre de Broughton. Parents et amis sont invités. Orchestre au programme.

DIMANCHE:
De retour pour la Disco
SUPER JUKE-BOX
avec "JACQUES LEPAGE"



Notez que l'Hôtel Château Blanc possède un très bon service de réception pour '80. M. et Mme Jean Plante se feront un plaisir de réserver

Restaurant-Bar

L'tit Québec Enr.

174, 1ère Avenue,
St-Benjamin — 594-5243

M. & Mme
Marc
Caron,
proprié-
taire
du
"L'tit
Québec
Enr." souhaitent
la
bienvenue
à
tous
les
sportifs!

Le printemps
est arrivé.

Notre Bar vous
offre une chaude
atmosphère de
printemps
Il ne faut pas
manquer ça!

Pour vous divertir, pour vous
amuser et rencontrer des amis
L'TIT QUÉBEC
est l'endroit idéal.

Venez voir comme
L'TIT QUÉBEC swing!

HÔTEL MORISSET

Morisset-Station — Tél.: 594-8253
St-Benjamin

VENDREDI et SAMEDI soir
orchestre **VARIATION**

DIMANCHE SOIR:
Soirée canadienne avec
AIMÉ VACHON

Encore quelques dates disponibles
pour vos réservations de noces et
banquets.

M. Mme Jeannot Mathieu, props.,
vous souhaitent la Bienvenue à tous!

C'est au Frédéric que ça clic!

DIMANCHE, 15 JUIN

Les chiens sont en vedettes...
Vous avez de beaux chiens, ils sa-
vent faire des tours:
alors inscrivez-les pour notre

CONCOURS DE CHIENS

Informations et inscriptions:
demandez Karol - 228-3643

Entrée libre.

Nombreux prix à tous les gagnants

Labatt



À VENIR...

Dimanche, 22 juin:
Soirée "PUNK"

Dimanche, 29 juin:
Soirée de la "Boîte Télé-
phonique". Formez vos équipes.

Dimanche, 6 juillet:
"Bal en Blanc"
Préparez vos costumes

Filles d'Isabelle l'Assomption

Le 14 mai, c'était le jour de l'Assemblée mensuelle du Cercle Mgr. Beaudoin. Nos compagnes Filles d'Isabelle sont venues nombreuses ce soir là, pour fêter la mère de l'année.

L'ouverture de l'Assemblée fut faite par notre digne Régente. Il y eut d'abord initiation à formule courte. Nous sommes heureuses d'avoir parmi nous, Sr Annette Poulin, Sr Rita Rodrigue, Sr Ange-Aimée Mercier, Sr Iréna Létourneau, Sr Marie Bilo-deau, Sr Ginette Vachon, Sr Fernande Robert, cette dernière appartenait au Cercle de la Guadeloupe. Notre Régente les a félicités et leur a souhaité une cordiale bienvenue, qu'elles trouvent du bonheur à vivre avec nous.

Il y a eu aussi la cérémonie et prières que l'on se doit de faire lorsqu'une soeur Isabélienne nous quitte pour l'au-delà.

Nos prières ont été des plus sincères et nos sympathies accompagnent la famille. C'est Sr Aline Valentine qui nous a quittés après une brève maladie.

Nous continuons l'assemblée, lecture du procès-verbal de la correspondance, etc., Sr Jeanne Garneau, secrétaire archiviste, fait son travail avec une application remarquable.

L'audition des livres ayant eu lieu, chaque secrétaire a lu son rapport, Sr Simonne Vallée, syndic, félicite et assure les membres de la bonne tenue des comptes.

Les parties de cartes étant finies, Sr Lucia Dion, présidente de comité, fait le rapport annuel. C'est précis et aucun détail ne manque. Les résultats sont plus que satisfaisants. Merci à Lucia, à son équipe, aux bénévoles et aux amis qui, à chaque semaine viennent nous rencontrer. C'est toujours agréable de se revoir.

Notre Régente nous invite au Congrès Régional qui aura lieu comme l'an passé à Lévis, le 3, 4, 5, juin.

Pour toutes celles qui ont fait des parties de cartes des cadeaux, furent tirés. Sr Marguerite Morin et Sr Lucia Dion ont été les gagnantes. Félicitations. Pour le voyage à Old-Orchard, il faut contacter le plus vite possible Sr Georgette Dion au numéro de téléphone: 228-2360.

Le choix de la maman de l'année, Sr Monique Morceau a fait deviner qui serait élue, surprise pour toutes et surtout pour celles qui fut choisie. Sr Lucia Dion. Tous nos hommages, nous vous le devons depuis longtemps. Lucia heureuse d'être la maman, se dit aussi heureuse d'être la mère de toutes les Filles d'Isabelle. Une grande partie de ma vie a été consacrée à cette occupation qui m'est chère au cœur. Ce n'était pas toujours de tout repos. C'est un hommage qu'on lui devait.

M. l'Aumônier a participé à l'assemblée; à toutes les mamans, il a formulé des vœux de Bonne Fête. Il a conseillé à chacune de nous, d'avoir une bonne pensée envers Marie, à l'occasion du mois de Mai. Qu'elle veille sur nous et nous aide à continuer de l'aimer et de la prier. La Vierge peut jouer un grand rôle dans notre vie. Elle nous conduit à son Fils Jésus. Pour clore l'assemblée, c'est M. l'Aumônier qui a fait la prière.

A l'occasion de la fête des Mères, hommage à Lucia, maman de l'année et pour toutes nos compagnes, une partie récréative a été organisée par Sr Georgette Dion et Sr Lise Daigle.

Spécialement pour les nouvelles initiées, un chant de circonstance rappelant notre devise: "Amitié, Unité, Charité", au piano, Sr Georgette Dion, elle aussi est un membre indispensable au Cercle, elle apporte le ton musical qui favorise une ambiance heureuse. Chants interprétés par Sr Jeannette St-Hilaire et Lise Daigle. Poème Intitulé: "Ma Mère", lue par Sr

LIGUE DE BALLE-MOLLE FÉMININE

Classement jusqu'au 5 juin

	G.	P.	MOY.	DIF.
Rodrigue Sport	2	1	.666	—
La Grille	2	1	.666	—
Pruneau & Frère	1	2	.333	1
Petit Baril	1	2	.333	1

Moyenne au bâton

	AB	CS	MOY.
Francine Giguère (PF)	11	8	.727
Dany Poulin (RS)	11	8	.727
Sylvie Laflamme (PF)	13	9	.692
Nicole Doyon (PF)	12	8	.666
Linda Roy (RS)	13	8	.615
Rachel Roy (PF)	10	6	.600
Lise Doyon (PF)	11	6	.545
Suzie Lantagne (PB)	11	6	.545
Marjolaine Gagnon (G)	11	6	.545
Nicole Larochelle (PF)	13	7	.538

Prochaines parties

Jeu 12 juin				
La Grille	-vs-	Pruneau & Frères		7:00
Petit Baril	-vs-	Rodrigue Sport		8:30

BALLE MOLLE ST-PROSPER

Classement jusqu'au 4 juin 1980

	G.	P.	MOY.	DIF.
Coop	5	1	.833	—
Petit Baril	4	2	.666	1
Rodrigue Sport	4	2	.666	1
Villageois	3	3	.500	2
La Grille	1	5	.166	4
Caisse pop	1	5	.166	4

Moyenne au bâton

	AB	CS	MOY.
Henry Louis Loignon (V)	19	13	.684
Francis Poulin (PB)	20	12	.600
Normand Pruneau (V)	19	11	.578
Michel Bernier (G)	19	10	.526
Richard Larochelle (V)	20	10	.500
Henry Talbot (V)	21	10	.476
André Reny (PB)	25	11	.440
Normand Poulin (C)	20	9	.450
Jules Caron (PB)	19	8	.421
Robert Tanguay (CP)	22	9	.409

Prochaines parties

Lundi 16 juin				
Petit Baril	-vs-	Rodrigue Sport		7:00
Villageois	-vs-	Caisse Pop		8:30
Mardi 17 juin				
Caisse Pop	-vs-	Rodrigue Sport		7:00
Coop	-vs-	Grille		8:30
Mercredi 18 juin				
Petit Baril	-vs-	Grille		7:00
Villageois	-vs-	Coop		8:30

Thérèse Sirois et un jeu de société chantant, permettant à toutes les nouvelles initiées et anciennes, de faire plus amples connaissances. Pour finir la soirée en douceur, un goûter fut servi avec beaucoup d'amitié.

La Rédactrice.

Amnistie Internationale en faveur de Rosa Del Huerto Carro Casalette

Agée de 33 ans, Mme Carro Casalette serait employée de banque et militante syndicale.

Mme Carro Casalette a été arrêtée au cours d'une vague d'arrestation effectuée de janvier à mars 1979 et qui a frappé de 150 à 300 personnes en Uruguay. Elle a été arrêtée dans le cadre de la loi de 1972 sur la sécurité nationale en vertu de laquelle les civils relévent de la justice militaire. Le 18 avril 1979, les Forces Armées uruguayennes ont reconnu sa détention. Depuis, elle est détenue sans inculpation, ni jugement. Nous ne connaissons pas son lieu de détention, les conditions de détention ou l'état de santé de Mme Carro Casalette.

Mme Carro Casalette est une prisonnière de conscience détenue en raison de ses convictions politiques qu'elle défendait pacifiquement. Son emprisonnement constitue une violation de la Déclaration universelle des droits de l'homme adoptée par les Nations et dont l'Uruguay est signataire.

Nous aimerions que vous écriviez en termes courtois pour demander la libération de Mme Carro Casalette.

te au ministre de la justice uruguayen: Dr. Fernando Bengoa, 18 de Julio 1865, Montevideo, Uruguay.

Voici un modèle de lettre suggérée:

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de solliciter la reconsidération du cas de Mme Rosa Del Huerto Carro Casalette. Je crois que Mme Carro Casalette n'a pas eu de procès depuis qu'elle est détenue, soit depuis le 15 janvier 1979. Est-ce que cela n'est pas contraire à la Déclaration universelle des droits de l'homme?

Je sollicite donc respectueusement votre plus prompt intervention. La libération de Mme Carro Casalette sera grandement appréciée par tous ceux qui, dans le monde, s'opposent à la détention arbitraire et appuient les droits essentiels à la liberté de pensée et d'expression.

Sa libération dépend de votre clémence,

Respectueusement,

Nous vous remercions de votre appui.

Amnistie Internationale Québec
Groupe 44
Par Michel Paré

eau! eau! attention

Les solvants sont réutilisables. Ne les jetez donc pas dans l'eau!

Environnement Québec

eau! eau! attention

Quand vous utilisez un boyau d'arrosage, vous dépensez 1 080 litres d'eau en une heure.

Environnement Québec

GREENSHIELDS INCORPORÉE

FONDÉE EN 1910

2 - Place Québec, Suite 628

Québec, P.Q. G1R 2B5 Tél.: 418-522-1591

À TOUS LES INTÉRESSÉS



Que vous soyez un groupe, association ou autres, si vous désirez rencontrer des gens de profession dans le domaine de l'investissement ou encore dans la gérance de portefeuille, veuillez communiquer avec Greenshields Inc. et moi-même, afin d'organiser une ou une série de conférences.

Je serai à votre disposition personnellement, pour vous procurer les personnes ressources dont vous aurez besoin pour votre groupe ou association.

N'hésitez pas, appelez-nous à Québec, nous acceptons les frais... Vous serez bien reçu chez-nous, et nous pouvons certes répondre à vos besoins.

522-1591

FRANÇOIS GAGNON



FÊTES CHAMPÊTRES À ST-SIMON LES MINES, BEAUCE LES 13-14-15 JUIN '80



PROGRAMME

Vendredi 13 juin: ouverture des fêtes
8.30 hres Soirée Canadienne Orchestre R. Nadeau

SAMEDI 14 JUIN

1h.00: Courses à relais
1.30h: Fer à cheval
2h.00: Scie mécanique
2h.30: Lancer de la pitoune
Concours de vitesse pour corder la pitoune
3h.00: Marteau et clous
3h.30: Courses de poches
4h.00: Jeu de poches de sable
8h.30: Soirée Canadienne Orchestre M. Jean Remise de trophées

DIMANCHE 15 JUIN

1h.00: Chasse aux trésors
1h.30: Brouette suite du fer à cheval suite "marteau et clous"
2h.30: Jeu de poches "âge d'or"
3h.00: Bataille d'oreillers
3h.30: Courses du couple attaché
4h.00: Jeux divers
5h.30: Souper Canadien (billets en vente)
8h.00: Soirée Canadienne Orchestre: G. Jacques Remise de trophées Tirage de billets

Bienvenue à tous on vous attend
Président: Eugène Rodrigue

C'est une commandite de la CAISSE POPULAIRE de St-Simon les Mines

Saint-Benoit

Mardi, 4 mai, au local de la Caisse Populaire de St-Benoit, avait lieu la réunion du M.F.C.. Étaient présentes 50 personnes.

La lecture de l'ordre du jour lue par Linette Bourque débute la réunion, suivie d'une belle prière à la Vierge par Sr Cécile Longchamps. Vient le chant, lecture de l'état financier par Candide Thompson. Les mots de Bienvenue ont été faits Par Louise Poulin, responsable.

C'est l'étude du 3e bloc sur la consommation qui porte sur le Voir, Juger, Agir, dont le thème à étudier est le budget. Notre objectif c'est: Susciter le goût et apprendre à faire un budget bien équilibré au point de vue temps et argent", en tenant compte des personnes qui nous entourent.

Nous avons tenu à rappeler en quelques mots ce dont nous devons tenir compte en faisant notre budget. 1er: le nécessaire, c'est ce dont nous ne pouvons pas nous passer pour le corps et l'esprit, Ex: nourriture, eau, vêtement, logement. 2e: l'utile, c'est ce qui peut rendre la vie plus facile, c'est ce qui devrait nous aider à trouver la vraie joie du coeur, le bonheur de vivre ensemble. Il doit être évalué en fonction du budget. 3e: le luxe, le superflu, l'accessoire, c'est le petit rien ou autre chose qu'on peut se payer, à l'occasion d'une fête si notre budget nous le permet, EX: un repas au restaurant.

C'est à nous, consommatrices libres et responsables de juger ce qui sera bon pour le bonheur des personnes qui nous entourent, avec lesquelles nous vivons.

Pour donner suite, nous avons présenté une discussion en même temps, une réflexion sur les commandements de la ménagère. Cette étude s'est faite en équipe. C'est en regardant ensemble que nous avons jugé si nous avions un budget bien équilibré dans toute chose tant au point de vue temps, économie d'argent et de gestes tout en tenant compte des personnes avec lesquelles nous vivons.

Pour être une bonne maîtresse de maison et reine du foyer, nous avons conclu que nous pouvons budgéter le temps si nous savons planifier notre travail sans le laisser s'accumuler. Parfois il vaut mieux laisser un peu de poussière dans les coins et prendre le temps qu'exige la cuisine pour faire des plats nutritifs et appétissants qui seront appréciés par le mari et les enfants. Que notre travail ménager soit une tâche enrichissante pour notre bien-être et celui de sa famille.

Il faut se tenir au courant des meilleurs produits et méthodes de travail afin d'économiser du temps et de l'argent. Une bonne ménagère doit être fidèle au budget qu'elle s'est finie et doit essayer d'épargner quelques sous en accordant une grande importance à l'entretien du linge de sa famille et en prenant soin de ses appareils ménagers.

Profitez de l'expérience des autres pour vous aider, vous guider.

Soyez une artiste dans votre travail ménager en créant le décor dans lequel vous vivez, cousez, faites de la peinture, de la décoration. Votre maison sera chaude et accueillante. Dans vos achats, recherchez la qualité et non la quantité. Achetez des choses que vous aimez et qui durent. Répartissez vos achats sur plusieurs semaines sinon sur plusieurs mois afin de bien choisir. Vous économiserez en achetant du beau et du bon et des choses qui demandent peu d'entretien.

Ne devenez pas esclave de votre travail, le temps que vous avez mis à faire un travail s'il est bien fait, valorisez-le, même si vous en avez fait peu... Accordez vous du temps libre pour faire ce que vous aimez, soit: lecture, écouter des disques etc... Ne devenez pas prisonnière d'une tâche à accomplir.

Au retour de la famille, redevenez une bonne épouse et une mère disponible, souriante, détendue en oubliant ses soucis. Vivons à l'exemple de Marie qui a eu de l'imprévu dans sa vie quand l'ange lui a demandé d'être la Mère de Dieu. Elle avait budgété son temps pour l'avenir, c'est avec une grande foi en son Dieu, qu'elle a accepté d'être dérangée. Elle vivait en fonction de sa famille et de Dieu.

Cette partie spirituelle s'est terminée par une réflexion sur un chant de Marie intitulé: "Salut Marie", animé par notre aumônier l'Abbé Arsène Bourque.

Cette réunion s'est terminée en choisissant une maman de l'année à l'occasion de la fête des Mères, Mme Alma Boucher fut l'élue.

Je remercie sincèrement mon équipe qui me seconde ainsi qu'à toutes les dames qui assistent à nos réunions.

Louise Poulin
Responsable

St-Ephrem

Les Fermières au nombre de 89, se sont réunies à l'école "Curé Beaudet", pour leur assemblée mensuelle sous la présidence de Mme Clémence Plante qui débutera par la prière, suivie des mots de bienvenue avant d'inviter la secrétaire à nous lire le procès-verbal de la précédente réunion. Mme la Présidente nous laissa cette pensée: "L'Amour est la seule force capable de transformer un ennemi en ami".

Le procès-verbal fut adopté par Mme Nicole Turcotte appuyée par Mme Viola Champagne après quoi Mme Annette Gosselin secrétaire, nous donna le bilan recettes et dépenses du mois d'avril.

M. l'Abbé Napoléon Gagné nous rappella que nous étions encore dans le sillon de la fête des Mères et de considérer cet événement plus qu'une fête de famille, mais comme une fête sociale. Nos Mères ont sauvé la famille, la race canadienne, le clergé et la reli-

gion ont sauvé le pays. La lecture choisie pour titre, "Pour un référendum chrétien", Mme Clémence Plante nous donna quelques nouvelles: Exposition à l'aréna de divers travaux; remerciements de la famille Toulouse pour les condoléances lors du décès de Mme Emélie Toulouse, remerciements pour l'aide aux familles Cambodgiennes de la part des Chevaliers de Colomb; invitation à un cours d'art culinaire chinois qui aura lieu le 21 mai de la part des Filles d'Isabelle; lecture des règlements en vue des élections du mois de juin.

On procéda immédiatement à la formation d'un comité de mise en nomination, proposé par Mme Berthe Grondin appuyée par Mme Rita Faucher que Mme Colette Plante soit du comité.

Proposée par Mme Colette Roy, secondée par Mme C.-Hélène Marois que Mme Blandine Bureau soit du comité. Mme Gaby Marois et Céline Poulin nous firent admirer les nombreux travaux et plantes de maison que les membres avaient apportés; plusieurs de ces plantes furent remises en prix de présence.

Le hasard favorisa Mme Mariette Roy comme la maman de l'année, celle-ci remis sa démission et ce fut Mme Claudette Breton qui reçut les honneurs des mains de Mme Emilienne Gosselin, mère de l'an dernier. Plusieurs cadeaux lui furent offerts, Mme la Présidente lut un beau poème intitulé: "Hommages à nos Mamans" tandis que Mme Jeanne Francoeur interpréta un magnifique chant de sa composition. Félicitations à Mme Breton.

Mme Henri Bureau reçoit le cadeau pour l'anniversaire du mois; de nombreux prix de présence furent remis après quoi la réunion se termina par un goûter.

Au mois de juin, nous percevrons les cotisations. Les lettres seront G.H.L. et le concours comprendra un morceau de couture au choix. Soyez présentes.

Mme Françoise B. Couture.



L'Ecole des stages de la Commission scolaire régionale de la Chaudière désire rendre hommage, cette semaine, à l'industriel suivant: M. Daniel Turcotte [Turcotte & Veilleux Inc., St-Benoit]. A cette occasion, la C.S.R. de la Chaudière était

représentée par Mme la commissaire Laurette Lantagne.

Toutes nos félicitations à cet employeur qui a contribué à la formation d'un jeune travailleur!



L'Ecole des stages de la Commission scolaire régionale de la Chaudière désire rendre hommage, cette semaine, aux industriels suivants: de gauche à droite, M. Léandre Bourdon [Garage Léandre Bourdon de St-Cyprien], M. Sylvio Four-

nier [Magasin Co-Op de Ste-Justine] et M. Denis Beaulieu [Les Meubles Denis Inc. de Ste-Sabine].

Toutes nos félicitations à ces patrons qui ont contribué à la formation de nos jeunes travailleurs!

Il ne faut pas céder face au cancer... il faut s'aider.

Société Canadienne du Cancer

DOMMAGES DE TRANSPORT

Plus de 225 appareils électriques
Poêles - Réfrigérateurs - Laveuses - Sécheuses - Lave-vaisselles
Aussi appareils usagés reconditionnés à neuf avec garantie

À des prix sans précédent EN VEDETTE

McCLARY un seul endroit
Place LIONEL GAGNON Inc.
Appareils électro-ménagers
12510, 1ère Ave, St-Georges-Est - Tél.: 228-3334

Tous les appareils sont entièrement garantis par la compagnie, sauf l'apparence.
P.S.: Aussi service de réparation sur toutes marques.

Spécial

papier blanc pour copieur

(«Bond», base 10 m)



ECONOMISEZ

en achetant votre papier à la caisse

Format	Prix
8 ¹ / ₂ X 11	\$6.80/m. caisse de 4 m.
8 ¹ / ₂ X 14	\$8.40/m. caisse de 4 m.
11 X 17.....	\$14.90/m. caisse de 2 m.

Durée limitée.

Téls.: 228-4011 — 228-8613
12625, 1ère Avenue
Ville St-Georges, Beauce



L'IMPRIMERIE MODERNE

*Pas d'intermédiaire
payez moins cher!!!*

Depuis 40 ans à votre service

*L'expérience nous l'avons
La qualité nous l'avons
Le prix nous l'avons
Le service nous l'avons
Tél.: 228-4011 ou 228-8613*

*Pour tous conseils et services concernant
l'imprimerie, consultez CAROL GRENIER,
11 années d'expérience, à son bureau au
12625, 1ère Avenue, St-Georges-Est.
Tél.: 228-4011
Aussi il peut aller vous rencontrer chez vous.*

APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

AVIS PUBLIC

Mise en candidature
et élection des commissaires d'écoles

Avis public est par les présente donné que le 2 juin 1980 de 12:00 à 14:00, j'ai reçu les candidatures suivantes pour les quartiers en élections et que je déclare élus les candidats.

- Quartier no 1: St-Zacharie; Monsieur Jacques Allen, réélu
- Quartier no 3: Ste-Aurélie; Monsieur Yvan Maheux réélu
- Quartier no 8: St-Cyprien; Madame Colette Fortier réélu
- Quartier no 14: St-Camille; Monsieur Emile Blanchet réélu
- Quartier no 10: Lac-Étchemin et Ste-Germaine-Station; Monsieur Dominique Turmel, industriel et Monsieur Marius Laflamme, directeur général. Suite au désistement de Monsieur Marius Laflamme, Monsieur Dominique Turmel est déclaré élu.

Donné à Ste-Germaine-Station
ce 2e jour de juin 1980

GERMAIN TANGUAY,
Président d'élection

Province de Québec
Comm. scol. de St-Joseph
Saint-Joseph, Beauce

AVIS PUBLIC

Rapport de la mise en nomination
des commissaires d'écoles

LUNDI, le 2 juin 1980, de 12 heures à 14 heures avait lieu au Centre administratif de la Commission scolaire de St-Joseph, la mise en candidature pour le poste de commissaire d'écoles dans quatre quartiers.

Comme, il n'y a eu qu'une seule proposition dans chacun de ces quatre quartiers, en conséquence, en ma qualité de président d'élection, je déclare:

- Quartier no 5: M. Lionel De Blois, réélu
- Quartier no 6: M. Charles-Adrien Drouin, réélu
- Quartier no 7: M. Jean-Paul Champagne, réélu
- Quartier no 9: M. Léonce Lessard, réélu

GEORGES BOLDUC
Président d'élection

Donné à St-Joseph, Beauce
ce 3e jour de juin 1980

Canada,
Province de Québec
Ville de St-Georges

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, greffier de Ville de St-Georges, que le conseil au cours d'une séance tenue le 9 juin 1980, a adopté les règlements suivants:

RÈGLEMENT 147D-80
RÈGLEMENT 147E-80

Objet: fermeture d'une partie de la 20e avenue et d'une partie de la 22e avenue.

Règlement 147D-80:

Le règlement 147D-80 a pour objet la fermeture d'une partie de la 20e avenue située à 210 pieds au nord-est de la 28e rue A ayant son point de départ à la 127e rue, direction nord-ouest sud-est jusqu'à la ligne séparative entre les lots 610 et 611 d'une longueur de 275 pieds par 66 pieds de largeur.

Règlement 147E-80:

Le règlement 147E-80 a pour objet la fermeture d'une partie de la 22e avenue, connue comme étant partie du lot 610, mesurant 50 pieds de largeur dans ses lignes nord-ouest et sud-est par 73 pieds de longueur dans ses lignes nord-est et sud-ouest, bornée vers le sud-ouest et le nord-est à des parties du même lot appartenant à la succession Aurore Bourque Champagne, vers le nord-ouest à une partie du lot 607 appartenant à Monsieur Victor Rodrigue, vers le sud-est à la 127e rue.

Ces règlements sont déposés au bureau du greffier, 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Lesdits règlements entreront en vigueur selon la loi.

Donné à Ville de St-Georges,
ce 10ème jour de juin 1980.

EDWIN GENDRON, greffier.



Conseil
Régional de la
Santé et des
Services
Sociaux de Québec (03)

AVIS

AUX ORGANISMES BÉNÉVOLES
DE LA RÉGION 03

Le Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Québec informe les organismes bénévoles offrant des services à domicile que des subventions sont présentement à leur disposition.

En plus de répondre à certains critères d'admissibilité, les organismes susceptibles d'obtenir une subvention doivent desservir les clientèles suivantes:

- les personnes âgées, les malades chroniques, les personnes handicapées mentalement et physiquement (enfants et adultes) et les familles en difficulté, demeurant à domicile.

Les organismes intéressés pourront se procurer le formulaire "demande de subvention pour le programme de maintien à domicile" en s'adressant au

Conseil de la santé et des services
sociaux de la région de Québec (03)
1270, chemin Sainte-Foy
4ème étage
QUEBEC (Québec)
G1S 2M4
Tél.: 688-1816

Date limite

La date limite de réception des demandes de subvention est fixée au 18 juin 1980.

Canada
Province de Québec
District de Québec
CPQ 200-02 008213-797

COUR PROVINCIALE

OFFICE DE LA CONSTRUCTION
DU QUÉBEC

Demanderesse

— vs —

CLAUDE BROUSSEAU

Défendeur

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers du défendeur saisis en cette cause seront vendus par encan public le 25 juin 1980 à 14 heures à la place d'affaires du défendeur: 12920, 2e Ave, St-Georges-Est, Cté Beauce. À savoir: 1 calculatrice Miida; 1 lot de robinets, vanités, sièges de toilette; lavabos; baignoires; portes coulissantes (bains); pharmacies; etc., etc.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 11e jour de juin 1980

W.-N. POULIN,
huissier.

Canada
Province de Québec
District de Québec
CSQ 200-05-000337-803

COUR SUPÉRIEURE

VANDRY INC.

Demanderesse

— vs —

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
GUAY INC.

Défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 25 juin 1980 à 10:30 heures à la place d'affaires de la défenderesse: 3210, rue St-Jean, St-Prospère, Cté Beauce. À savoir: 2 véhicules panel Ford; 1 coffre-fort; 1 machine à additionner Olivetti; classeurs; 1 paymaster (chèques); 1 lot de plainthes électriques; des ampoules; lampes fluorescentes; lot de ventilateurs électriques; chauffeuses électriques; assortiment de fils et boîtes électriques; appareils d'éclairage; etc.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 11e jour de juin 1980

W.-N. POULIN,
huissier.

Canada,
Province de Québec,
Ville de St-Georges,

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, greffier de Ville de St-Georges, que le conseil, au cours d'une séance tenue le 9 juin 1980, a adopté le

RÈGLEMENT 38H-80

Objet: Amendement au règlement numéro 38 concernant la paix et le bon ordre.

Le règlement 38H-80 vise à régir l'exploitation des salles d'amusement, des lieux où elles sont situées ainsi que la paix et le bon ordre à l'intérieur de celles-ci.

Le présent règlement est déposé au bureau du greffier, 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Le règlement 38H-80 entrera en vigueur selon la loi.

Donné à Ville de St-Georges,
ce 10ème jour de juin 1980.

EDWIN GENDRON, greffier.

Ville de

SAINT-GEORGES-OUEST

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce

APPEL D'OFFRE

Projet no: 103-71-80

Avis est par les présentes donné, que la ville de Saint-Georges-Ouest, recevra des soumissions aux conditions ci-dessous énumérées:

PROJET: 103-71-80 (02-232-82)

Les travaux visés par le présent appel d'offres se divisent comme suit:

- a) différents travaux d'étanchement, la structure de béton existante et rénovation du cabanon existant.
- b) démolition et reconstruction de la mécanique existante.
- c) travaux d'électricité
- d) pose d'une clôture sur une longueur d'environ 460 mètres

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui sont détenteurs d'un permis de la Régie des Entreprises de la Construction du Québec. Ils peuvent, moyennant un dépôt de \$100.00 fait au nom de Roche Associés Limitée, se procurer les documents complets de soumission aux endroits suivants:

Hôtel de Ville
Ville de Saint-Georges-Ouest
1500, 6ème avenue
Beauce Sud, Qué.
G5Y 3W1

Tél.: (418) 228-2370

OU

Roche & Associés Limitée, groupe-conseil
2535, Boul. Laurier
Ste-Foy
Québec
G1V 4M3

Tél.: (418) 653-9236

Ledit dépôt ne sera remboursé que sur remise des documents complets en bon état, dans un délai de quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions. De plus, l'entrepreneur, qui ne présente pas de soumission ou dont la soumission est acceptée n'aura pas droit à la remise dudit dépôt.

VISITE DES LIEUX:

Les entrepreneurs intéressés pourront visiter les lieux où seront exécutés les travaux de rénovation le 19 juin 1980 entre 10:00 heures et 11 heures a.m.

CONDITIONS DE SOUMISSION:

Les soumissions doivent être présentées tel que requis au Cahier des charges et accompagnées de lettre d'intention et du cautionnement de six mille cinq cents dollars (\$6,500.00).

Elles seront reçues au bureau du directeur général jusqu'à 14:00 heures le 26 juin 1980. L'ouverture se fera à partir de 14:00 heures le 26 juin 1980 au bureau du directeur général en présence de tous les intéressés. Pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis.

La ville de Saint-Georges-Ouest ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 10ème jour de juin 1980.

Le directeur général de la ville,
LAURENT NADEAU.

AVIS PUBLIC

Corporation Municipale de Notre-Dame des Pins
DÉNEIGEMENT et SABLAGE
des ROUTES

Prenez avis par la présente que la Corporation Municipale de Notre-Dame des Pins lance un appel d'offre publique pour l'entretien des chemins d'hiver. Toute personne ou contracteur intéressés à effectuer les travaux de grattage ou sablage pour les 3 prochaines années n'a qu'à se procurer un cahier des charges au bureau Municipal ou au domicile du soussigné (97, 26e rue, Notre-Dame des Pins) à partir de lundi 16 juin 1980.

Les soumissions devront parvenir au soussigné au plus tard, lun di le 7 juillet 1980 à 19h30 date et heure ou elles seront ouvertes.

JEAN MARC POULIN,
Secrétaire-trésorier.

APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

Canada
Province de Québec
District de Québec
CPQ 200-02-001096-801

COUR PROVINCIALE

MAURICE ROUSSEAU & CIE LTÉE
Demanderesse

— vs —

LISE LÉTOURNEAU
Défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 26 juin 1980 à 10 heures au domicile de la défenderesse: R.R. 3, St-Georges-Est, Cité Beauce. À savoir: 1 pick-up GMC Sierra, licence Québec 1980 F-360 345, 1 véhicule de marque Oldsmobile rouge.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 11e jour de juin 1980

W.-N. POULIN,
huissier.

Canada
Province de Québec
District de Beauce
CSPB 350-2701933-79

COUR SESSION DE LA PAIX

LE PROCUREUR GÉNÉRAL
Demanderesse

— vs —

PAVAGES GENESSE & PERREAU
INC.
Défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 25 juin 1980 à 10 heures, au 18075, 21e Avenue, St-Georges-Est, Cité Beauce. À savoir: 1 épandeur à asphalte Beaver Barbe Green.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 11e jour de juin 1980

W.-N. POULIN,
huissier.

Province de Québec,
Commission scolaire régionale de la Chaudière
11700 boulevard Lacroix
Ville St-Georges
Beauce-Sud
G5Y 1L3

APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire régionale de la Chaudière recevra jusqu'à 14 heures le 2 juillet 1980 des soumissions sous enveloppes scellées pour le projet:

Ajout d'un secteur service de table
la cuisine professionnelle de la
Polyvalente de Saint-Georges.

Les documents de soumissions seront disponibles à compter du 17 juin 1980 aux bureaux de la Commission scolaire régionale de la Chaudière, 11700 boulevard Lacroix, Ville St-Georges (Beauce-sud), sur pré-avis téléphonique contre un dépôt de cinquante dollars (50,00\$) remboursable à ceux qui auront soumissionné.

Entrepreneur général: La Commission scolaire régionale de la Chaudière agira à titre d'entrepreneur général et verra à la coordination des travaux des quatre spécialités énumérées ci-dessous.

Les soumissions des spécialités seront ouvertes publiquement aux bureaux de la Commission scolaire régionale de la Chaudière, 11700 boulevard Lacroix Ville St-Georges (Beauce) le 2 juillet 1980 à 14 heures.

Soumissions en spécialités: Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessous, fait à l'ordre de la Commission scolaire régionale de la Chaudière, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour quarante cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

PLOMBERIE	300,00\$
VENTILATION	600,00\$
L'ÉLECTRICITÉ	500,00\$
MEUBLES et EQUIPEMENTS DE CUISINE	1,000,00\$

Les soumissions des spécialités listées ci-dessus seront reçues au Bureau des Soumissions Déposées du Québec, 375 rue Verdun, Québec G1N 3N8, au plus tard à 15 heures le 27 juin 1980.

Il appartient à la Commission scolaire régionale de la Chaudière de juger du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

La Commission scolaire régionale de la Chaudière ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Saint-Georges,
ce onzième jour de juin 1980.

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE LA CHAUDIÈRE

ROSAIRE JACQUES,
secrétaire général.

Canada
Province de Québec
District de Beauce
CPB 350-02-000240-80

COUR PROVINCIALE

LES PRODUCTIONS MYRTILL INC.
Demanderesse

— vs —

CLAUDE BROUSSEAU
Défendeur

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers du défendeur saisis en cette cause seront vendus par encan public le 25 juin 1980 à 14 heures à la place d'affaires du défendeur: 12920, 2e Ave, St-Georges-Est, Cité Beauce. À savoir: 1 calculatrice Miida; 1 lot de robinets, vanités, sièges de toilette, lavabos; baignoires; portes coulissantes (bains); pharmacies, etc., etc.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 11e jour de juin 1980

W.-N. POULIN,
huissier.

Canada
Province de Québec
District de Québec
CPQ 200-02-001423-807

COUR PROVINCIALE

ACKLANDS INDUSTRIEL
(QUÉBEC) LTÉE
Demanderesse

— vs —

LISE LÉTOURNEAU
Défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 26 juin 1980 à 10 heures au domicile de la défenderesse: R.R. 3, St-Georges-Est, Cité Beauce. À savoir: 1 pick-up GMC Sierra, licence Québec 1980 F-360345, véhicule de marque Oldsmobile rouge.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 11e jour de juin 1980

W.-N. POULIN,
huissier.

Canada,
Province de Québec,
Ville de St-Georges

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT UR426-310-A68
RÈGLEMENT UR426-310-A69
RÈGLEMENT UR426-310-A70
RÈGLEMENT UR426-310-A71

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de St-Georges, à l'effet que:

- Le 25 février 1980, le conseil a adopté le règlement UR426-310-A68-80 interdisant les dépanneurs dans les zones résidentielles de type Ra. Ce règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter lors de la tenue d'un registre les 5 et 6 mars 1980.
- Le 10 mars 1980, le conseil a adopté le règlement UR426-310-A69-80 modifiant l'article 4.2.6. du règlement de zonage concernant les parcs et espaces verts. Ce règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter lors de la tenue d'un registre les 26 et 27 mars 1980.
- Le 10 mars 1980, le conseil a adopté le règlement UR426-310-A70-80 modifiant la dimension des lots dans les secteurs résidentiels Rx. Ce règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter lors de la tenue d'un registre les 26 et 27 mars 1980.
- Le 10 mars 1980, le conseil a adopté le règlement UR426-310-A71 modifiant le zonage des terrains situés du côté nord-est et du côté nord-ouest de la 107e rue. Ce règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter lors de la tenue d'un registre les 26 et 27 mars 1980.

Les intéressés pourront prendre connaissance de ces règlements au bureau du greffier, 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges.

Donné à Ville de St-Georges,
ce 10ème jour de juin 1980.

EDWIN GENDRON, greffier.



4 générations:

Mme Wilfrid Roy 79 ans St-Georges, Mme Georges Pomerleau 52 ans de St-Georges, Mme Pauline P. Hébert 19 ans Montréal, MHe Mélissa Hébert 2 semaines Montréal.

Canada,
Province de Québec,
Ville de St-Georges,

Aux propriétaires inscrits, le 9 juin 1980, au rôle d'évaluation en vigueur à cette date dans la susdite ville, à l'égard d'un immeuble situé dans la municipalité de Ville de St-Georges:

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, greffier de Ville de St-Georges, que lors d'une séance régulière tenue le 9 juin 1980, le conseil a adopté le règlement suivant:

RÈGLEMENT E325-80

Objet: Emprunt d'une somme de 585 000\$ pour l'exécution de divers travaux municipaux, l'achat de machinerie et divers autres items.

Il est d'utilité publique d'effectuer les dépenses suivantes vu l'expansion de notre municipalité:

— Trottoirs	\$ 50 000
— 80e rue: aqueduc, égouts, voirie	76 000
— 18e avenue (118e rue): aqueduc, égouts, voirie	21 000
— Parcs: achat terrain (Parc Caron) et aménagement	71 000
— 91e rue: signaux lumineux et aménagement de la rue	17 000
— Asphalte dans diverses rues	87 000
— Infrastructure de la 10e avenue, entre les 159e et 175e rues	50 000
— Achat de machinerie	187 000
— Améliorations à l'aéroport	26 000
	\$585 000

Personnes habiles à voter:

Tout propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité de Ville de St-Georges, inscrit au rôle d'évaluation en date du 9 juin 1980.

Nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin:
281

Que les propriétaires parmi ceux visés par le présent règlement qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 9 juin 1980, s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin selon les articles 399 à 410 de la Loi des Cités et Villes.

Que cette demande devra se faire selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 398-A à 398-O de la Loi des Cités et Villes et qu'aux fins de cette procédure, les personnes habiles à voter sur ce règlement auront accès au registre qui sera tenu à leur disposition de neuf heures à dix-neuf heures, les 18 et 19 juin 1980, au bureau de l'hôtel de ville, situé au 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges.

À la fin de la seconde journée d'enregistrement, le règlement sera réputé avoir reçu l'approbation des personnes habiles à voter sur ce règlement, à moins que le nombre des personnes enregistrées ne soit supérieur au nombre indiqué.

Que toutes personnes habiles à voter sur ce règlement peuvent le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.


Que le résultat de cette consultation par procédure d'enregistrement sera annoncé le 19 juin 1980, à dix-neuf heures, dans la salle du conseil située au 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges.

Donné à Ville de St-Georges,
ce 10ème jour de juin 1980.

EDWIN GENDRON,
greffier.

eau! eau! attention

Chaque fois que vous tirez la chasse d'eau des toilettes, vous dépensez 30 litres d'eau.

 Environnement
Québec

Province de Québec,
Commission scolaire régionale de la Chaudière
11700, boulevard Lacroix
Ville St-Georges
Beauce-Sud
G5Y 1L3

APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire régionale de la Chaudière recevra jusqu'à 14 heures le 12 juillet 1980 des soumissions sous enveloppes scellées pour les projets de:

- FOURNITURE ET POSE DE COMPTOIRS ET D'ARMOIRES DE CUISINE.
 - MODIFICATION DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE (Fourniture et pose).
 - MODIFICATION À LA PLOMBERIE (Fourniture et pose)
- (ENDROIT: ECOLE-NOTRE-DAME-DE-LA-TRINITÉ)

Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés le 2 juillet 1980 à 14 heures aux bureaux de la Commission scolaire régionale de la Chaudière.

Les formules peuvent être obtenues au bureau du directeur des services de l'équipement de la Commission scolaire, à partir du 11 juin 1980 aux heures de bureau, soit: 8h30 à 16h30 au numéro de téléphone (228-5541, ext: 223 et 276). Une visite des lieux où seront faits ces travaux, sera organisée sur demande.

Chaque soumission doit être conforme aux exigences contenues dans les documents fournis par la Commission scolaire. Autrement la soumission ne sera pas considérée.

Chaque soumission pour être valable devra être accompagnée d'une chèque visé d'une Banque ou Caisse populaire ou avoir une garantie reconnue représentant 5% du montant total de chacune des soumissions. La soumission sera remise dans l'enveloppe identifiée et fournie à cette fin.

La Commission scolaire régionale de la Chaudière pourra accepter en tout ou en partie toutes les soumissions reçues et ouvertes correspondant à la demande faite. Elle pourra rejeter également une offre en tout ou en partie.

La Commission scolaire régionale de la Chaudière ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à St-Georges de Beauce,
le onzième jour de juin 1980

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE LA CHAUDIÈRE

ROSAIRE JACQUES,
secrétaire général.

Province de Québec,
Commission scolaire régionale de la Chaudière
11700, boulevard Lacroix
Ville St-Georges
Beauce-Sud
G5Y 1L3

APPEL D'OFFRES

HUILE À CHAUFFAGE

Avis public est, par la présente, donné par le secrétaire général de la Commission scolaire régionale de la Chaudière, que des soumissions publiques seront reçues jusqu'à 14 heures le 9 juillet 1980, aux bureaux de la Commission scolaire au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges de Beauce.

- A— Les formules nécessaires peuvent être obtenues au bureau du directeur des services de l'équipement de la Commission scolaire à partir du 11 juin 1980 aux heures de bureau, soit: 8h30 à 16h30, au 11700 boulevard Lacroix, St-Georges, au numéro de téléphone (228-5541) (ext: 223 et 276).
- B— Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui se fera en public le 9 juillet 1980 à 14 heures aux bureaux de la Commission scolaire régionale de la Chaudière.
- C— Les soumissions devront être faites selon les bordereaux de soumission.
- D— Le fournisseur, avant de faire le déchargement, fera vérifier les contenants et factures par le concierge de l'école. La facture acceptée par la Commission pour le paiement sera celle imprimée par le compteur automatique et signée par le même concierge.
- E— Cette soumission sera valide pendant la période de temps s'échelonnant du 1er juillet 1980 au 1 juillet 1981.
- F— La Commission scolaire régionale de la Chaudière ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à St-Georges de Beauce,
ce onzième jour de juin 1980.

LA COMMISSION SCOLAIRE
RÉGIONALE DE LA CHAUDIÈRE

ROSAIRE JACQUES,
secrétaire général.

Ste-Aurèle

Fête de l'Age d'Or

Dimanche, le 25 mai dernier, c'était fête dans notre salle de l'Age d'Or, car nous avons voulu souligner d'une manière un peu spéciale, la fête de l'Age d'Or.

D'abord, le tout commença à 4h30 par la messe que notre aumônier, M. le Curé célébra dans notre salle, une messe chantée en partie, en grégorien, ce qui rappela bien des souvenirs aux plus anciens.

M. Mme Roland Morin servaient la messe et la lecture, Mme Laurette Roy, Fortin.

Après la messe, il y eut vin d'honneur suivi du souper, que tous prirent avec appétit, après que notre aumônier eut récité le Bénédiction.

Comme nous avions le bonheur d'avoir des jubilaires de 60 ans de mariage, M. Mme Wellie Vaillancourt et de 50 ans de mariage, M. Mme Edouard Maranda.

Nous pouvions apercevoir sur la table d'honneur, deux jolis gâteaux surmontés l'un, du chiffre 60 et l'autre du chiffre 50, placés devant les jubilaires, symbolisant toutes ces années de leur vie conjugale.

M. le curé accompagnait nos jubilaires à la table d'honneur, notre doyen, notre doyen, notre doyen ainsi que plusieurs de leurs enfants. Après le souper, temps libre. Vers 7h30, la soirée récréative commença.

D'abord Mot de Bienvenu par la présidente, Mme Eva Thompson, remerciant tous les invités pour la belle assistance, car nous comptons près de 80 personnes.

Mme la Présidente ajouta, "ça me fait très chaud au coeur de tous vous voir si nombreux, chers jubilaires, doyens (nes) et vous tous chers amis et il me semble que ce soir, il règne comme un climat d'amitié qui nous unis encore plus comme une grande famille" et souhaita à tous de passer une belle soirée et demanda à M. le curé de venir nous adresser la parole.

M. le curé, à son tour, félicita l'assistance surtout les Jubilaires, doyens (nes), et se dit très heureux comme aumônier de participer à toutes nos activités et souhaita aussi à tous, de passer une belle veillée.

Mme Eva Dulac, notre animatrice, adressa à tous quelques mots bien gentils.

Nous avions la joie d'avoir avec nous, la présence de Mme Alice Giguère, notre doyen, et aussi de notre doyen, M. Joachim Allen.

Après leur avoir chanté "C'est à votre tour de vous laisser parler d'amour", un petit souvenir leur fut donné par Mmes, Jeanne Allen et Laurette Fortin.

Et comme nous avions le bonheur d'avoir parmi nous, M. Mme Wellie Vaillancourt qui célèbrent cette année, leurs Noces de Diamant, 60 ans de vie conjugale, tous les applaudirent en leur chantant "Bon Anniversaire".

Leurs deux filles, Yvette et Henriette vinrent offrir un bel oeillet à leur père et

une belle rose rouge à leur mère.

Mme la Présidente leur lu une adresse composée en leur honneur, soulignant les sacrifices, les joies, en les félicitant pour toutes ces années de fidélité passées ensemble et leur présenta un petit cadeau-souvenir au nom de tous les membres de l'Age d'Or.

Et comme nous avions aussi avec nous, M. Mme Edouard Maranda, qui fêtent aussi cette année, leurs Noces d'Or, à leur tous les félicitèrent en leur chantant "Bon Anniversaire", et aussi "C'est à votre tour de vous laisser parler d'amour", Mme François Giguère leur fit la lecture d'une adresse dédié à leur honneur, leur offrant des félicitations et rappelant le dévouement de M. Maranda comme maire, président de la Commission Scolaire et Marguiller de notre paroisse dans toutes ces années, demeurant à Ste-Aurèle. Mme Ernest Gilbert leur offrit à eux aussi, un petit cadeau-souvenir de la part de tous les amis de l'Age d'Or.

Mme la présidente questionna à tour de rôle, nos jubilaires, sur leurs années de jeunesse, ce qui amusa fort bien toute l'assistance.

M. Wellie Vaillancourt et M. Edouard Maranda terminèrent ce petit interview en nous interprétant chacun, une chanson du bon vieux temps, chansons toujours très appréciées.

Mme Marie-Annette Thompson interpréta la chanson, "Cet Anneau d'or", qu'elle leur dédia.

Parmi l'assistance, nous avions trois couples qui fêtent cette année leur 45ème Anniversaire de mariage, M. Mme Mathias Maheux, M. Mme Elie Vaillancourt et M. Mme Ernest Gilbert.

Une petite chanson leur fut dédiée, leur rappelant leur mariage en 1935, tous les applaudirent et Mme la Présidente leur souhaita à eux aussi, santé, bonheur et encore de belles années ensemble pour que dans cinq ans, ce sera à leur tour de fêter leurs Noces d'Or.

"Dans chaque fête, dans chaque activité, nous avons des duchesses, parfois une reine", de dire la présidente. Bien ce soir, nous aurons une "Belle au Coeur d'Or", parmi toutes nos mamans et grand-mamans. Un billet fut tiré au hasard, voilà que la chance favorisa Mme Alice Maheux, (Appollinaire). Un beau ruban rouge enjolivé des lettres dorées, "Belle au Coeur d'Or", la décora et une belle gerbe de roses rouges lui fut offerte par Mme Victoire Gilbert, (Belle au Coeur d'Or), de l'année passée, accompagnée de Mme Yvonne Giguère. Tous vinrent la féliciter et lui souhaiter bien du bonheur.

Comme notre "Belle au Coeur d'Or", est une maman, Mme Marie-Annette Thompson a voulu interpréter pour elle "Coeur de Maman", que tous applaudirent.

Quelques dames, accompagnées à l'orgue, par Mlle Constance Dessureault, interprétèrent, "Voulez-vous danser Grand-Mère". Comme c'était touchant de voir nos Jubilaires s'avancant lentement pour valser, suivis de, d'autres

couples qui les entouraient. C'est alors que M. Jean-René Duquet, sur son violon nous invitait à la danse. Alors danses canadiennes, Brandy canadien, tous se laissèrent aller à coeur, joie. Puis gîgues sur le violon et sur la musique à bouche par M. Yvan Gilbert.

Plusieurs jolies chansons furent interprétées par Mme Lucienne Maheux, M. Elie Vaillancourt, M. Mme Paul Gilbert, M. Mme Olivia Simoneau et M. Edouard Maranda. Aussi, histoires et faits très comiques furent racontés.

M. Duquet entonna un air de Fernandel, danse ronde, à laquelle presque tous participèrent et le tout fini par la chaîne d'amitié.

Mme la Présidente remercia tous les invités, d'abord M. le curé et la chorale pour la belle messe, la responsable du souper, Mme Gracia Giguère, ainsi que toutes les dames de son équipe, pour le délicieux souper si bien préparé et si bien organisé.

Mme la Présidente remercia notre musicien, M. Jean-René Duquet et tous ceux et celles qui d'une manière ou d'une autre, nous ont aidé à faire de cette fête de l'Age d'Or, un véritable succès. Tous repartirent très enchantés de cette belle rencontre de fraternité, qui nous parut trop courte. Aurevoir. A la prochaine!

Prompt rétablissement

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Georges Fortin, hospitalisée à l'Hôtel Dieu de Québec.

Prompt retour à la santé.

N.D. des Pins

Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or de Notre-Dame a vu le jour, il y a à peine deux ans, mais déjà, il compte plusieurs activités à son crédit.

Dans le cadre des projets Nouveaux Horizons, une subvention a permis aux directeurs, d'aménager un local fort accueillant où les membres se réunissent chaque mardi soir.

Ce local fut inauguré par une messe célébrée par le Père Louis Telmosse, alors aumônier, le 26 septembre 1978. Dans son homélie, le Père rappela l'origine de l'Age d'Or, le définissant comme étant l'âge d'abondance. C'est l'âge où l'on a contrôlé nos désirs, perdu nos illusions et où la pratique de la vertu est devenue plus facile. C'est l'âge où l'amour, est patience, fait confiance et rend service. C'est l'heure de la récolte vraie, dorée.

Par la suite, des parties de cartes, des bingos, furent organisés. Plusieurs repas de groupe furent pris à l'extérieur; au Parc de l'Érable, aux Créativités Beauceronnes, aux cabanes à sucre à St-Joseph et à St-Victor, au chalet de la présidente à St-Côme. Des repas communautaires préparés par des spécialistes en cuisine réunissent tous les membres en de nombreuses occasions: Social de Noël, fête de l'Age d'Or, dimanche gras... même de la tire sur la neige un certain mardi-gras.

Des visites ont été faites à la boulangerie Gailuron, à l'Atelier de Réadaptation, aux Créativités Beauceronnes, à l'Accueil, au Spécialiste du trophée etc. Une visite est prévue à St-Méthode, en juillet. En août 79, un voyage fut organisée à Toronto, aux Chutes Niagara, aux Mille-Iles.

Des cours en alimentation pour personnes âgées ont été fort appréciés.

Lors du dimanche de l'Age d'Or le 25 mai dernier, le club a voulu apporter sa participation dans le service religieux. C'est ainsi qu'à la messe de 10h00, les membres envahirent le chœur. La chorale de l'Age d'Or se chargea du chant tandis que d'autres membres firent les lectures et la quête.

A l'offertoire, l'organiste Madeleine interpréta "La Vierge de l'Age d'Or", et la sortie, Frédéric Busque s'exécuta dans un chant à Marie, se terminant en "Ave Maria", par la chorale.

Après la messe, tous se sont rendus au local habituel où un succulent repas avait été préparé.

Dans la salle décorée pour la circonstance, une immense corbeille de fleurs de pommiers répandaient un parfum de printemps qui cadrait bien avec le coeur, toujours jeune des plus de cinquante printemps.

Des tables bien garnies aiguillaient l'appétit et des mets chauds attendaient d'être dégustés.

Quatre jeunes filles firent le service avec promptitude et courtoisie.

A la fin du repas, le Père Desjardins fit une courte allocution et c'est avec beaucoup d'esprit et d'humour qu'il nous livra sa pensée sur les gens du 3e âge.

L'après-midi se passait gaiement dans le chant, la musique et la danse.

Déjà les directeurs préparent les activités qui reprendront en septembre. Les suggestions des membres seraient fort appréciées.

Marie-Jeanne Poulin
Présidente

Saint-Alfred

Voeux de succès et de félicitations

A Line Bilodeau, Daniel-Tardif, Lise Rodrigue et Mario Bolduc de notre paroisse, finissants au secondaire 5, à l'occasion de leur fête de graduation samedi le 30 mai 80. "Bravo", à ces jeunes finissants. Quel chemin prendront-ils? L'avenir nous le dira, j'espère qu'ils vont continuer leurs études.

Le 13 mai à Beauveville avait lieu la réunion mensuelle des filles d'Isabelle, nous en comptons plusieurs dans notre paroisse qui vont s'unir à celles de Beauveville. Là aussi, il leur fallait une mère de l'année, la maman de l'année concernant les filles d'Isabelle, fut Mme Mariette Veilleux, qui fut couronnée par celle de l'an dernier, Mme Agathe Bernard. Félicitations à la nouvelle maman.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

POSTE DE DIRECTEUR-ADJOINT

Compagnie dynamique, en pleine activité, offre un poste de directeur-adjoint.

Le candidat recherché possède une bonne expérience de la vente d'assurance-vie et doit avoir complété son diplôme L.U. A.T.C. ou, de préférence, son diplôme C.L.U.

La compagnie offre un programme d'entraînement et la rémunération sera établie d'après l'expérience.

Lieu de travail: St-Georges.

Toute application sera tenue strictement confidentielle.

Envoyer Curriculum Vitae à:
12002, 1ère avenue, Ch. 1,
St-Georges Est, Beauce
G5Y 2E1

Village Saint-Victor
Saint-Victor de Tring

ON DEMANDE SECRÉTAIRE TRÉSORIER (à temps plein)

Fonctions: Prépare les réunions des Conseils,

- Assiste et rédige les procès verbaux des séances de Conseil.
- Exécute et/ou voit à l'exécution des décisions prises par les élus municipaux en Conseil.
- Exécute toutes fonctions nécessaires relativement à la perception des taxes et deniers publics dûs.
- Exécute toutes fonctions nécessaires quant à la bonne tenue des livres comptables des municipalités.

Qualifications requises:

- Posséder un diplôme de sec. V ou plus.
- Avoir 21 ans et plus.
- Bonne connaissance en comptabilité.

Salaire à discuter.

Toute personne COMPÉTENTE et intéressée devra faire parvenir sa demande écrite et accompagnée de son curriculum vitae avant 20:00 heures le 16 juin 1980 à l'adresse suivante:

Municipalité Saint-Victor
11 rue des Ecoliers

Saint-Victor de Beauce, G0M 2B0

et doit se présenter à la salle municipale, même adresse, même soir, même heure pour une entrevue.

FRANCIS RODRIGUE,
Sec-trés.

Le 10 juin 1980

Offre mes services

Comme agent manufacturier
ou représentant grossiste

Territoire: Baie St-Paul à Baie Comeau.
Possédant: Expérience, automobile, bureau et salle de montre.
Possibilité de livraison et entrepôt.
Inf.: C.P. 924, La Malbaie, G0T 1J0
Tél.: (418) 665-6864

Commission scolaire de Beauceville

OFFRE D'EMPLOI CONCIERGE (Temps partiel)

Endroit: Ecole Mgr De Laval située à Beauceville-Est.

Nombre d'heures: 25 heures par semaine. (Si intéressé, peut en sus effectuer la surveillance des élèves le midi).

Salaire: Suivant la convention collective des employés de Soutien (FEMSQ) et arrangements, s'il y a lieu pour la surveillance.

Date d'entrée en fonction: 4 août 1980

Nature du travail: Le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe comporte la responsabilité de l'exécution de l'ensemble des travaux d'entretien préventif, d'entretien physique et d'entretien ménager de l'école.

Qualification requises

Expérience: Conformément au plan de classification des employés de soutien manuel: avoir au moins trois (3) années d'expérience dans un emploi d'ouvrier d'entretien ou dans un emploi équivalent.

Connaissances pratiques: Avoir une connaissance générale du fonctionnement des différents mécanismes dont il a la surveillance (chauffage, ventilation, éclairage, systèmes d'alarme, etc.).

Avoir un connaissance rudimentaire des principaux métiers du bâtiment.

Fermeture du concours: 20 juin 1980 à 16 heures.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir une demande écrite.

COMMISSION SCOLAIRE DE BEAUCEVILLE

Monsieur Hilaire Fortier,

Directeur général

C.P. 698 - Ecole De Léry

Beauceville Est, Beauce Nord

(Qué.) G0S 1A0

Agent de réclamations

FONCTION: Effectuer, au bureau et sur la route des enquêtes relatives aux sinistres, en faire l'évaluation, en négocier le règlement, à l'intérieur des normes établies et en dresser les rapports appropriés. Aussi contribuer à l'inspection des risques.

QUALIFICATIONS: Etudes secondaires ou l'équivalent avec expérience dans le secteur de l'assurance générale soit directement comme agent de réclamations ou encore dans les enquêtes, l'inspection, la souscription ou l'administration. Facilité à rédiger des rapports. Aptitude à déceler le détail particulier. Intérêt prononcé pour le secteur coopératif et le développement régional. Automobile indispensable.

CONCLUSION: L'employeur est une jeune institution née avec l'année 1980 de la fusion des Mutuelles de paroisses qui oeuvre dans l'assurance des biens, incendie, automobile et risques divers, (I.A.R.D.). Une équipe d'une quinzaine de personnes est déjà en place pour réaliser son développement dans la Beauce. Le potentiel est à la mesure du dynamisme beauceron et de la motivation qui anime l'équipe.

La rémunération et les avantages sociaux tiendront compte des qualifications du (de la) candidat(e) retenu(e).

Toute candidature doit être postée d'ici le 15 juin 1980 à l'adresse ci-dessous, à l'attention de M. Clovis Gagné, Directeur-général.

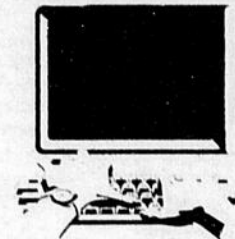
Société Mutuelle d'Assurance
Contre l'Incendie de Beauce

650, Boul. Renault,
C.P. 426 - Beauceville G0S 1A0
Tél.: (418) 774-3621

VOTRE FORME,
ÇA VOUS
REGARDE

Kino-Québec

OPÉRATEUR (TRICE) DE PHOTOCOMPOSEUSE



Il y a présentement un poste disponible pour vous chez nous:

si vous avez l'expérience d'opération d'une photocomposeuse,
si vous avez une connaissance pratique de la mise en page,
et si vous avez le goût et des aptitudes en graphisme.

Nous aimerions vous rencontrer

Communiquez avec:

Renée Santerre
S. Santerre Composition Inc.
communication typographique
Tél.: (418) 774-9053

OFFRE D'EMPLOI SECRÉTAIRE COMPTABLE

FONCTION: Assister le trésorier dans ses fonctions:

- Perception des taxes et toutes sommes dûes à la municipalité.
- Tenue de livre dans la forme prescrite par le Min. des Affaires Municipales.
- Remplir rapports et documents exigés par la fonction.
- Travail de secrétariat approprié à la fonction
- Contacts fréquents avec le public.

EXIGENCES:

- Secondaire V - Option comptabilité
- Connaissances administratives
- Bonne connaissance du Français
- Familiarité avec les machines comptable serait un atout
- Expérience pertinente sera considérée.

TRAITEMENT:

- Selon la politique salariale établie et selon les qualifications.

DATE LIMITE:

- Le 19 juin 1980 inclusivement.

Faire parvenir votre curriculum vitae dans une enveloppe portant la mention:

"Concours Secrétaire-Comptable", à:

Ville de Beauceville
A/S M. ROGER LONGCHAMPS, Trés.
C.P. 579,
Beauceville, P.Q.
G0S 1A0

ASPLUNDH TREE EXPERT

Jean Guy Shink
Employeur de bûcherons aux
Etats Unis

S.V.P. notez le nouveau numéro
de téléphone (314) 937-5326

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Petites Annonces

3 façons de procéder:

 PAR LA POSTE: C.P. 158, ST-GEORGES-EST
 PAR TELEPHONE: 228-8856
 A NOS BUREAUX: 12625, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST
de 9 à 5 heures
sans interruption

Tarif des Petites Annonces ORDINAIRE

Comptant: 1 fois \$2.00 le pouce
 3 fois \$5.00
 Facturée: chaque annonce \$3.00 le pouce
AVEC CADRE NOIR
 Comptant: 1 fois \$3.00 le pouce
 3 fois \$8.00
 Facturée: chaque annonce \$4.00 le pouce
 Date limite pour parution le mercredi: Lundi 5 hres

MAISONS A VENDRE

CHALET
 Neuf 22 X 28, 2 étages. Genre Suisse. Situé au Lac Poulin à St-Benoit. Inf: 1-843-5760.
 (3fs, 28-5-80, 6731 CH S)

TENTE ROULOTTE
 Bon Air 1975, toit rigide 6 places, tout équipée avec miroir pour auto. A l'état de neuf. N'a servie qu'une fois. Inf: 594-8807.
 (3fs, 11-6-80, 7107)

TENTE ROULOTTE
 Bellevue, Super Luxe, 1973, toit rigide, 6 places, très propre avec auvent. Prix à discuter. Inf: 397-5536.
 (4fs, 28-5-80, 6722 PB)

MAISON
 Située au 13925, Boul. Lacroix, St-Georges Est, grandeur 27 X 40, sous-sol mi-fini. Terrain de 10,600 pieds carrés. Prix \$29,500. Inf: 228-4817 ou 228-2391.
 (JNO, 27-2-80, 5408 G)

TENTE ROULOTTE
 8 places, toit rigide, poêle à gaz, glacière, grand auvent, 3 grands lits. Inf: 228-5650.
 (3fs, 11-6-80, 7138)

MAISON
 Située rue Ste-Anne, St-Georges Ouest, 1 1/2 étage, 16 X 26 avec garage, Terrain 200 X 100 en bordure d'un lac. A prix modique. Inf: 228-8919.
 (JNO, 4-6-80, 6857 NB)

TENTE ROULOTTE
 6 places, de marque Plein Air 1969 en bonne condition. Inf: 484-5621. Prix à discuter.
 (3fs, 11-6-80, 7109)

MAISON
 A deux logements, grandeur 28 X 30, financement si désiré. Située au 790, 18e rue, St-Georges Ouest. Inf: avant-midi 228-2363 ou après 9h00 le soir.
 (3fs, 28-5-80, 6796)

MAISON
 Style canadien situé au 920, 144e rue Est. 27 X 41, construction neuve. Terrassement fini. Inf: 228-3799.
 (3fs, 4-3-80, 7032 RP)

CHALET
 Situé dans la Plé à Beauceville et aussi maison à Beauceville, grandeur 29 X 43, extérieur fini en briques. Inf: 774-6238.
 (3fs, 4-6-80, 6987)

MAISON
 De campagne, située à l'entrée du village St-Alfred, très propre, tapis et prélatr neufs, grand terrain avec vergers, chauffage au bois. Inf: 774-9635.
 (JNO, 4-6-80, 7061 GG)

MAISON MOBILE
 55 X 14, 3 chambres, modèle sans passages. Sur terrain de 100 X 80, remise de 20' X 10 incluse. Située à St-Georges Ouest. Inf: 228-9808.
 (3fs, 4-6-80, 7060)

MAISON
 De campagne à vendre ou à louer, située à St-Ephrem, extérieur rénové à neuf. Très bien située. Libre immédiatement. Inf: 484-5579.
 (JNO, 4-6-80, 6986 AP)

BEAUCEVILLE
 Maison mobile Glendale 14 X 60, solage, terrain 120 X 180, 3 chambres, 1 chambre au sous-sol. Wilfrid P. Dutil 832-6648, Trust Général, courtier 833-4450.
 (4fs, 4-6-80, 7050 T)

MAISON
 Construction 1976, extérieur en briques, grandeur 26 X 42, avec abri d'auto. Située à St-Evariste. Inf: 459-6428.
 (3fs, 28-5-80, 6764 RM)

MAISONS A VENDRE

MAISON
 Construction 3 ans, située près de l'hôpital dans la 27e rue Ouest, 5 1/2 pièces. Garage isolé et chauffé, cour asphaltée, terrassement fini. Terrain de 90 X 104, possibilité de 90 X 208. Inf: 228-3632.
 (JNO, 4-6-80, 6856 HP B)

MAISON
 Mobile de marque Bendix, grandeur 14 X 68 sans passage. Comprenant: 3 chambres à coucher, tapis, couvre-planchers, lustres, foyer, porte-patio, rideaux, etc. Inf: après 5h00 487-5680. Acheteur sérieux seulement. Prix à discuter.
 (3fs, 28-5-80, 6815)

TENTE ROULOTTE
 Bon Air 1100, 1975, très propre avec réfrigérateur et auvent. Prix à discuter. Inf: 228-6503.
 (3fs, 11-6-80, 7166 HL)

BLOC
 De 6 logements, 4 sur le 1er étage et 2 de côté. Inf: 228-1770.
 (JNO, 7-5-80, 6376 GR)

MAISON
 Située au village St-Théophile, construction 5 ans, dimension 28 X 30, 1 1/2 étage. Terrain 100 X 135. Terrassement terminé. Inf: 597-3368.
 (3fs, 4-6-80, 6972 SP)

MAISON
 Split Level, const. 78, 4 chambres, 2 salles de bain, grande salle familiale, salon, cuisine. Terrain 8152 pieds carrés. Situé au 925, 14e rue, St-Georges Ouest. Balance hypothèque à 11% renouvelable dans 4 ans. Inf: 228-4191.
 (3fs, 11-6-80, 7171 MB)

CHALET
 Situés rue du Golf, St-Georges Est. Terrain 205 X 150. Inf: 228-2606.
 (3fs, 28-5-80, 6817)

CHALET
 Hivernisé, très beau site, avec piscine, situé entre St-Jules et St-Victor. Inf: 588-6133.
 (4fs, 21-5-80, 6646)

MAISON
 Module sur solage, prête à être habitée, 2 ch. à coucher. Possibilité de finir le sous-sol. Terrassement fini 142 X 132. Taxes mun. et scol. moins de \$150.00 par an. Chauff. et électricité moins de \$600. par an, preuve à l'appui. Inf: après 6h00 à 228-5934 ou 228-5614.
 (JNO, 7-5-80, 6213 LB)

MAISON
 Située rue Jobin, St-Honoré, Beauce, 2 étages, 6 chambres, remise. Inf: 485-6649.
 (2fs, 4-6-80, 7034)

MAISON
 Construction 1973, 30 X 40, située à St-Georges Est. Endroit tranquille et proche des commodités. Extérieur en pierres des champs. Abri d'auto fermé. Terrain tout paysagé. Entrée asphaltée. Prix \$34,000.00. Cause: transfert. Inf: 228-7074.
 (3fs, 11-6-80, 7164 NR)

2 CHALETS
 Situés près du Lac Lambton, comprenant vaste terrain, bêtises et certains ameublements. Cause: décès. Communiquer avec Dame Hazer A. Roy 1-203-521-5143 (Hartford). Conditions: argent comptant. Tout offre sérieuse considérée.
 (2fs, 4-6-80, 6962 M)

MAISONS A VENDRE

CHALET
 Situé au Lac Poulin de St-Benoit, tout près du tennis. Inf: 228-3406 après 5h00.
 (3fs, 28-5-80, 6744 RM)

BEAUCEVILLE
 Maison Split Level très bien située, vue sur toute la ville, grandeur 27 X 44, 3 chambres, 2 salles de bain, salle au sous-sol, garage, remise, entrée asphaltée. Terrain 100 X 130 aménagé. Cause de vente: déménagement. Situé au 112, 9e rue Nord, Beauceville Est. Inf: 774-3287 après 6h00.
 (3fs, 28-5-80, 6791 RG)

GRANDE MAISON
 1 1/2 étage, construction 5 ans. Située entre St-Georges et Beauceville. Terrain paysagé. Piscine creusée. 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, bureau au sous-sol. Pour acheteur sérieux. Inf: 774-3330.
 (JNO, 11-6-80, 7160 C)

DUPLEX
 Situé 90e rue Est. Bon revenu. Bon prix. Inf: 228-8454.
 (2fs, 11-6-80, 7161 DL)

ST-HONORÉ
 Grande maison de 5 chambres, deux chambres de bain complètes, sur terrain d'environ 150 X 300. Meublée ou non. Située à moins de 2 milles du village St-Honoré sur chemin asphalté. Financement si désiré. Inf: après 7h00 p.m. à 203-621-4043, pour visiter, appelez 485-6454.
 (4fs, 28-5-80, 6810)

MAISON
 De campagne, pièces sur pièces, pouvant servir de chalet ou pour reconstruction (des pièces) devant être déménagée. Inf: 588-3568.
 (3fs, 28-5-80, 6745 RC)

TENTE ROULOTTE
 8 places, toit rigide, complètement équipée (poêle 3 ronds, chauffage incorporé, réfrigérateur 3 positions) auvent, antiswing. Inf: 228-3112.
 (JNO, 7-5-80, 6440 CQ)

113/4%
 Maison neuve dont une partie du prix est à 113/4%, grandeur de 32 X 34. Sous-sol fini. Garage chauffé. Terrain de 140 X 113. Endroit paisible. Située dans la 191e rue, St-Georges Est. Inf: 228-1074.
 (JNO, 2-4-80, 5589 JL)

MAISONS A VENDRE

MAISON
 Neuve, grandeur 26 X 40, style futuriste moderne. Située dans la 81e rue, St-Georges Est. Endroit avantageux. A proximité du Carrefour St-Georges et du Parc Industriel. Inf: Constructions Donald Vachon Inc. 228-0467.
 (JNO, 14-5-80, 6530 C)

MAISON
 2 1/2 étages, 26 X 42 sur terrain de 90 X 90, comprenant: cuisine, salon, 3 chambres à coucher, chambre de bain. Aussi possibilité de finir 2 grandes chambres à l'étage supérieure. Cheminée et poêle à bois. Terrassement terminé. Construction de 2 ans. Prix très raisonnable. Situé au 850, 158e rue, St-Georges Est. Aussi terrain 90 X 90 juste à côté. Inf: 228-1420.
 (2fs, 4-6-80, 6963)

MAISON
 Mobile, 3 chambres à coucher plus annexe. Prix \$15,000.00. A être déménagée de St-Joseph, financement si désiré. Léger comptant. Inf: 397-6795.
 (2fs, 4-6-80, 7012 F)

MAISON-CHALET
 26 X 46, 6 pièces, habitable à l'année, abri d'auto 15 X 30, chauffage eau chaude, puits artésien. 90,000 pieds de terrain boisé. Inf: 625-8382.
 (3fs, 4-6-80, 7056)

MAISON
 Neuve, située 88e rue, St-Georges Est. Inf: Yvon Poulin 774-3330.
 (JNO, 11-6-80, 7163 C)

GRAND CHALET
 Situé au Lac Poulin de St-Benoit, tout près du tennis. Inf: 228-3406 après 5h00.
 (3fs, 28-5-80, 6744 RM)

MAISON
 De campagne, avec hangar, terrain de 160 X 400. \$16,500.00. Située à St-Victor. Inf: 426-2687.
 (2fs, 4-6-80, 7059 DG)

MAISON
 42 X 26, sous-sol fini avec foyer, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, extérieur briqué. Située dans quartier résidentiel. A Prix raisonnable. Inf: 228-9895.
 (2 fs, 11-6-80, 7120 RS)

ROULOTTE
 PMC 1972, 18' de long, tout équipée, avec auvent. Inf: 228-6514.
 (1fs, 11-6-80, 7105 RD)

MAISON
 Située sur le Boul. Dionne, 9 pièces. Prix \$26,800.00. Inf: 228-9794.
 (JNO, 16-4-80, 5871 R)

MAISONS A VENDRE

MAISON
 Située au 490, 30e rue, St-Georges Ouest, 28 X 40, 5 chambres, sous-sol fini, 1 chambre froide, terrain aménagé avec arbres et fleurs. Inf: 228-3522.
 (4fs, 4-6-80, 7010)

MAISON
 De campagne, pièces sur pièces, excavation neuve avec terrain 3 X 5 arpents. Situé rang St-Etienne, St-Alfred. Inf: 774-3167.
 (3fs, 11-6-80, 7078 RD)

BLOC APPARTEMENT
 A 6 logements, situé à Beauceville Ouest, face à l'hôpital. Inf: 774-9234 ou 774-9415.
 (JNO, 12-12-79, 4491 GP)

MAISON
 Mobile 10 X 38. Inf: 484-2121.
 (3fs, 11-6-80, 7072 RR)

ROULOTTE
 Pour faire chalet 30 X 8, toute équipée, 2 chambres à coucher fermées, 1 salle de bain, 1 grande cuisine avec chauffage électrique. Une aubaine à voir. Inf: 588-6375.
 (3fs, 11-6-80, 7118 CR)

ST-JOSEPH
 Maison préfabriquée 1979, 5 1/2 pièces, située rue Courbe Voie, grandeur 24 X 44 avec abri d'auto, terrain 127 X 112. Inf: après 5 heures à 397-6161.
 (2fs, 11-6-80, 7077 MC)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

JEEP
 CJ 7, Rénégade, 1979, V-8, transmission manuelle. Inf: 594-8832.
 (6fs, 11-6-80, 7030 GL)

MOTOCROSS
 TM 400, Suzuki 1974, moteur refait à neuf. \$450.00. Inf: 597-3747.
 (3fs, 4-6-80, 6968)

AVIS AUX CONTRACTEURS
 Pick-up GMC 3/4 tonne, 1978, 4 portes, en très bon état. Inf: 774-9610.
 (1fs, 4-6-80, 6991)

DODGE
 Charger 1973, 383, magnum, moteur remonté, transmission automatique au plancher. Inf: après 6h00 à 485-6590.
 (2fs, 4-6-80, 6998)

"PULP JACK"
 en parfait état, de marque Timberjack 225, chargeuse Prentice, pneus 23-1-26 neufs. Inf: soir 774-6049.
 (3fs, 28-5-80, 6761 CR)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

DIVERS
 Chargeuses à bois en longueur Barko 250 et 350 usagées. Camion Ford 1974, avec pompeur. Inf: 383-3372.
 (3fs, 4-6-80, 6985 GG)

SUZUKI
 PE 250, 1978, 4,800 kilomètres, 2 pneus neufs, 2 "gears" chaînes neuves. Prix à discuter. Inf: 597-3779 ou 597-3313 Yves Caouette.
 (3fs, 4-6-80, 7002)

DIVERS
 Pick-up Chevrolet 1977, 1/2 tonne automatique. Un camion 1 tonne Chevrolet 1973, 4 vitesses au plancher. Une pompeuse pour pick-up 1/2 tonne. Une boîte de pick-up, Chevrolet 1978. Inf: 228-4634.
 (1fs, 11-6-80, 7133 MB)

DIVERS
 A vendre par morceaux: Oldsmobile Cutlass 1974, 2 portes et un Pontiac Parisienne 1972, 2 portes. Inf: 597-3736.
 (6fs, 28-5-80, 6832)

NOVA
 1973, 2 portes, moteur 350. Inf: 597-3368.
 (3fs, 4-6-80, 6971 SP)

PICK-UP
 GMC, 1979, beige. Inf: après 5h00 588-3597.
 (2fs, 4-6-80, 7039 GV)

DIVERS
 Ford Pick-Up 1974, 2 sièges (club-cab). Aussi Dodge Dart 1974, 2 portes, 40,000 milles. Inf: 597-3736.
 (6fs, 28-5-80, 6833)

TRACTEUR
 John Deere 10-10 avec pelle et winch. Prix à discuter. Inf: 593-5873.
 (3fs, 11-6-80, 7152)

MOTO KAWASAKI
 Mi-route mi-trail, KS 175, 2,000 kilomètres, \$700.00. Inf: 774-3555 après 16h00.
 (2fs, 4-6-80, 7037 PR)

MOTO YAMAHA
 1100cc, 1979. Inf: 387-7123 Ste-Marie, après 5 heures.
 (2fs, 4-6-80, 7053 JB)

FORD
 LTD 1973, prix à discuter. Inf: 774-6748.
 (3fs, 28-5-80, 6834 EB)

PONTIAC
 Gran Parisienne 1979, 8,000 milles. Prix à discuter. Inf: 774-6759 demandez Louis.
 (2fs, 4-6-80, 7067 LB)

CHEVROLET
 Vega 1974, 40,000 milles, pneus d'été et d'hiver, presque neufs. \$450.00. Inf: 228-8278.
 (3fs, 28-5-80, 6840 CM)

MOTO KAWASAKI
 400, 2 temps, 3 cylindres, 1974, 9,000 milles. En bonne condition de marche. Prix \$750. Inf.: 250, 138e rue, St-Georges Est 228-9131.
 (3fs, 28-5-80, 6736)

BON CAMION
 Pour travail sur la ferme à traction animal. Quatre bons pneus, sur "bearing". En bonne condition. Prix spécial. Inf: 228-4520.
 (3fs, 11-6-80, 7088)

DIVERS
 Honda 125cc de route, équipé. En bonne condition. 3,000 milles. Prix \$500.00. Inf: 228-3611.
 (3fs, 4-6-80, 6841)

MOTO YAMAHA
 250 en bon état. Très bon prix. Inf: 228-6875.
 (1fs, 11-5-80, 7170 YD)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

CHEVELLE MALIBU
Familiale 1979, V-6, 10,000 Milles, 27 milles au gallon, très propre, radial, porte bagage sur le toit. Inf: 228-1074.

(JNO, 7-5-80, 6366 JL)

PLYMOUTH
1972, 4 cylindres, propre, Criquet, automatique. Inf: 774-3802.

(JNO, 11-6-80, 7153 EV)

KAWASAKI
350, 5,000 milles, très bonne condition avec casque, visière géant, le tout pour \$555.00. Inf: 228-3542 demander Gaëtan.

(3fs, 11-6-80, 7143)

CHRYSLER
Cordoba 1975 en excellente condition. Seulement 40,000 milles. Très propre. Moteur 400. Inf: 228-3178.

(JNO, 4-6-80, 7029 JP)

CHRYSLER
Cordoba 1975, en excellente condition. Seulement 40,000 milles. Très propre. Moteur 400. À voir au 1010, 142e rue Est. Inf: 228-3178.

(3fs, 4-6-80, 7029 JP)

DIVERS
Buick 1970, 43,000 milles. Aussi 4 pneus de Datsun 12 pouces avec roues, neufs. Radio AM/FM pour auto GM. Inf: 597-3817 ou 597-3756.

(4fs, 11-6-80, 7134 JP)

PARISIENNE
Noire, 1980, équipement complet. Trois mois d'usage. Inf: 594-5487.

(3fs, 11-6-80, 7111)

LINCOLN

Continental Mark IV, 1976, seulement 16,000 milles. Entièrement équipée. N'a jamais servie l'hiver. Parfaite condition. Prix à discuter pour acheteur sérieux. Cause de la vente: décès. Inf: 819-549-2698 ou 819-583-2789.

(4fs, 4-6-80, 6948)

CHEVROLET

Pick-up, 1/2 tonne, 1968, en bonne condition, 65,000 milles. Inf: Gagné Musique Enr. 12187, 1ère avenue St-Georges Est.

(JNO, 4-6-80, 6997 G)

FORD

Torino 1973, radiateur neuf, alternateur refait à neuf, 4 bons pneus d'hiver. Inf: 774-6935.

(3fs, 4-6-80, 6960)

RABBIT

1979, verte, manuelle, 4 portes, 40,000 kilomètres. Prix \$6,500.00. Inf: jour 382-5431 ou soir après 5h00 à 228-2669.

(3fs, 4-6-80, 6956 RB)

PICK-UP

Ford 1973, 4 X 4, 37,000 milles. Pick-up 1971, 4 X 4, 35,000 milles avec boîte fermée sur le camion. Vrai millage et en très bonne condition, sans rouille. Acheteur sérieux. Inf: 228-1907.

(2fs, 4-6-80, 7017 GR)

JEEP

Cherokee bleu et blanc, 1975, V-8, 4 X 4, avec ou sans gracie, 32,000 milles, ayant toujours servi comme 2e voiture. Automatique, servo-frein, servo-direction, radio AM/FM, siège baquet, 4 mags avec pneus radiaux. Inf: le jour 228-8071 ou soir après 6h00 à 228-3614.

(JNO, 23-4-80, 6033 G)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

FORD

Bronco 1979, 9,000 kilomètres, à l'état de neuf. Equipé de l'option XLT, encore sur la garantie. Cause de vente: auto fournie. Inf: 397-5453.

(JNO, 30-4-80, 6200 LJ)

COUGAR

XR 7, 1977, bleu, 45,000 milles, V-8, servo-frein, servo-direction, air climatisé, vitres électriques, sièges baquets électriques, console, toit vinyle, volant ajustable, essuie-glace intermittant, radio AM/FM, enjoliveurs de roues sport, etc. En excellente condition. Très beau.

(1fs, 11-6-80, 7158 DL)

DIVERS

Pelles hydrauliques Drott, Insley, JCB, Liebherr avec ou sans ébrancheuses, bûcheuses, débuseuses différents modèles, slashers, payloader, loader sur roues au chenilles pour bois de longueurs. Inf: 418-854-3402.

(2FS, 11-6-80, 7148)

DIVERS

Skidders Clard 664, 667, 668. Timberjack 230, 240, 380, 550. John Deere 540 et 640, Caterpillar 528 prendrait petites machines en échange. Inf: 418-854-3402.

(2fs, 11-6-80, 7147)

CONTINENTAL

Marque V, 1977, complètement équipé, air climatisé, 20,000 milles. Prix à discuter. Pour acheteur sérieux seulement. Inf: 397-6433.

(5fs, 11-6-80, 7123)

BUICK

LeSabre, Custom 1976, 350, 4 barils, hard top, 4 portes, rouge boston, toit vinyle blanc. Equipé au complet, air conditionné exclus. 2 pneus Michelin. En parfaite condition. Très propre. Prix à discuter. Inf: 774-9801 ou 774-3606.

(3fs, 28-5-80, 6742 OR)

JEEP

Wagonner 1979, 33,000 kilomètres, air climatisé, radio AM/FM, stéréo. En parfait état. Inf: jour 935-3645 ou soir 935-3924.

(JNO, 28-5-80, 6783 NG)

TRAILER

(Remorque) 18 pieds de long X 8 Pieds de large, 3 sets de roues. Très bonne condition. Inf: 228-5480.

(3fs, 28-5-80, 6813 LL)

NOVA

1974, standard 3 vitesses, 4 mags 4 pneus Tornado presque neufs, freins et système d'échappement à l'état de neuf. Inf: 418-485-6370.

(1fs, 11-6-80, 7073)

MONTE CARLO

1977. Inf: après 6 heures à 228-3877.

(3fs, 11-6-80, 7116 AL)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

CHEVROLET

Bel Air 1973, 4 portes, 2 couleurs, très propre avec amortisseur à l'air. Inf: St-Côme 685-3581.

(2fs, 11-6-80, 7121 GP)

BICYCLETTE

De course 10 vitesses, de marque Régina 1978, à l'état de neuf. Valeur de \$160.00 laissé à \$100.00. Inf: 382-3057.

(2fs, 11-6-80, 7081 AP)

MOTO SUZUKI

GS 400, 1977, propre, bonne condition. Casque (full face) compris. \$950.00. Inf: 228-3403.

(JNO, 28-5-80, 6784)

DODGE

Challenger noir 1974, 360, 4 barils, 4 mags, 4 pneus. En très bonne condition. Inf: 484-2079.

(1fs, 11-6-80, 7076 DH)

A VENDRE DIVERS

DIVERS

Coffre-fort testé pendant 2 heures à 1800 degrés. Système d'alarme Novar. Echangerais campeur Ford pour campeur GM. 4 tuyaux de 24" de diamètre X 4' de long, en ciment. Inf: 228-5303.

(2fs, 4-6-80, 7047)

CHEVAUX

Cheval Appalosa Gelding, enr. 3 ans, cassé, voiture et selle, excellente santé, pas de vice, doux, \$1,000.00. Aussi poulain 2 mois, mère Appalosa et père Quarter Horse, chesnit, 4 pattes blanches et blaze. Très belle tête. \$2,000.00. Inf: soir 228-6575.

(2fs, 4-6-80, 6984)

DIVERS

Voiture genre boîte de savon pour jeune avec frein \$40.00. Dactylo portative Smith Corona \$50.00. Amplificateur Réalistic STA-200 avec lecteur 8 pistes pour seulement \$100.00. Pneus 15 pouces radiaux et autres à prix de débarras. Inf: après 5 heures à 228-6331.

(JNO, 28-5-80, 6778 PR)

DIVERS

Set de cuisine et set de chambre style contemporain. À l'état de neuf. Aussi chaise Cadillac neuve. Inf: 228-6132 le jour ou 228-3145 le soir.

(3fs, 28-5-80, 6721 JC)

DIVERS

Escabot de 5 pieds. Niche à chien. Réfrigérateur portatif 13" x 14". 2 pneus d'été de 700 X 13 et 2 autres avec roues 700 X 13. Inf: 228-5158.

(JNO, 4-6-80, 7045 PL)

DIVERS

Grosse bible originale à tranches dorées, illustrations de Gustave Doré, date de 1891. Aussi grosse bible de l'église d'une certaine valeur, à prix d'aubaine. Tapis tressés et courtpointes pour lit double et une pour lit simple. Inf: 228-7789.

(2fs, 4-6-80, 7064 MD)

DIVERS

Un divan avec chaise en cuirette noire de style colonial en très bon état. Un fauteuil Laz-y-boy et un stéréo avec radio AM/FM, table tournante dans un meuble de compagnie 56 X 15 X 30 de haut. Le tout à prix de débarras \$275. Inf: 485-6306.

(3fs, 4-6-80, 6966)

A VENDRE DIVERS

DIVERS

Poêle électrique pour chalet ainsi qu'un réfrigérateur au montant de \$150. pour les deux. En parfait ordre. Inf: 774-9459.

(3fs, 4-6-80, 7028 CG)

BATEAU

En fibre de verre 15 pieds avec moteur Mercury 50 forces. Inf: St-Honoré 485-6850 dans l'avant-midi ou le soir.

(3fs, 11-6-80, 7106)

2 CHIENS

Un chien Samoyède Oski, 10 mois et un chien de chasse, femelle, pointeur, 1 an. Prix à discuter. Inf: 582-3700.

(1fs, 11-6-80, 7128 LN)

PIANO

Petit piano de 38 pouces en bonne condition. Idéal pour sous-sol. Inf: 228-3642.

(2fs, 4-6-80, 7054)

AIR CLIMATISÉ

9000 BTU, 5 mois d'usage, marque Chrysler, dimension 16" x 24". Inf: 228-8030.

(3fs, 4-6-80, 7066 HT)

DIVERS

Roulotte de 15 pieds meublée \$2,000.00. Réfrigérateur couleur or \$200.00 à l'état de neuf. Congélateur 12 pieds cubes blanc. Gramophone antique \$300. en très bon état avec les vieux disques. Inf: 774-6689.

(1fs, 11-6-80, 7113)

DIVERS

Centre de table pour les mariés dans un ton de rose avec un parasol et plusieurs coupes \$20.00. Robe de bouquetière, âge 6X dans un ton de rose pâle avec dentelle. Peut servir en toutes occasions \$10.00. Inf: après 6h00 à 228-1051.

(3fs, 4-6-80, 6969)

DIVERS

Set de cuisine chromé comprenant: 1 table, 4 chaises \$65.00. Aussi un lit 39 pouces comprenant 1 monture en acier sur roulettes, sommier caisse, tête de lit blanche à l'état de neuf \$95.00. 3 lustres intérieurs en fer forgé noir \$5.00 et \$10.00. Inf: 774-3265.

(1fs, 11-6-80, 7149)

3 CHEVAUX

À travail, de 10 ans, poids 1800 et 1700 livres chacun. Bien domptés. Cause de la vente: tubulure de l'étable. Inf: 485-6507.

(JNO, 11-6-80, 7095 YQ)

DIVERS

Bateau 16 pieds en aluminium, moteur 35HP et remorque pour bateau. Aussi chalet à louer pour la saison, pour couple sérieux seulement. Inf: 228-5749.

(3fs, 28-5-80, 6781)

PLANCHES À VOILE

Windsurfer, Meriah, les meilleures planches à voile sur le marché. Appelez les spécialistes de la voile. Inf: Neptubeauce Enr. 228-7484.

(18fs, 7-5-80, 6360)

FOURNAISE

À l'huile avec tuyaux et sorties. À prix d'aubaine. Inf: 774-3498 le soir.

(3fs, 28-5-80, 6732 CH S)

DIVERS

Piano Weber, bon état, sonorité excellente. Aussi moto Suzuki 1974, 185 cc, semi-route, semi-trail, 5,900 milles, \$425.00. Inf: 774-9633.

(3fs, 28-5-80, 6739)

ORGUE

Hammond B-3 avec Leslie, pédalier et banc. Inf: à 774-3361 demandez le propriétaire.

(JNO, 2-4-80, 5585 H)

EQUIPEMENT DE CAMPING

Au complet comprenant: 1 tente 10 X 12, 1 poêle, 1 fanal, 1 chauffe-étoupe et 2 réservoirs, tous à gaz propane et autres. Tous les accessoires ont servis quelques fois. Sont représentés comme neuf. Avec coffre complet pour entreposage. A bon prix. Inf: 774-9343.

(3fs, 11-6-80, 7137 FP)

A VENDRE DIVERS

NOUVEAUX

Mme Adrien Fortier se spécialise maintenant dans la décoration. Le magasin est plein à craquer de tissus à draperie, rideaux, filets, etc. Aussi pôles en bois et ordinaires ainsi que toiles, couvre-lit, douillettes. S'adresser au 1920, 127e rue, St-Georges 228-3640.

(9fs, 7-5-80, 6404)

RÉSERVOIR

Capacité 400 gallons avec laveuse automatique en très bonne condition. Inf: 464-2787.

(3fs, 28-5-80, 6798 AS)

ÉVAPORATEURS

Neufs ou usagés de toutes grandeurs, portant la marque Dominion Groom Inc. Nous faisons l'échange si cela est désiré. Aussi réservoir en fibre de verre, en fer blanc et fond rond. Inf: Yvon Quirion, rue Champagne, St-Honoré, 485-6507.

(JNO, 7-5-80, 6279 YQ)

BATEAU

De 15 1/2 pieds de marque Peterborough, double fond avec toile et remorque, moteur 65HP Mercury. Le tout en parfaite condition et très propre et à prix très raisonnable. Inf: 685-3236.

(3fs, 28-5-80, 6759)

TÔLES

Tôles galvanisées à \$22.00 la toise, tôles blanches ou brunes à \$35.00. Portes extérieures de maison y compris 2 portes avec cadre. Portes intérieures à partir de \$8.00. Chassis coulissants de cave 36" X 24" à \$43.00 etc. Autres chassis et portes. Inf: La Brocante St-Côme, de 8h00 à 5h00 et le samedi avant-midi 685-3367.

(JNO, 7-5-80, 6361 CF)

DIVERS

Poêles, laveuses, sècheuses en très bonne condition. Inf: le jour à 228-7032 ou le soir à 228-7477.

(JNO, 22-8-79, 2181 B)

BOIS DE CHAUFFAGE

Bon bois de chauffage 12, 15 et 18 pouces. Livraison dans Beauceville. Inf: 774-6896.

(9fs, 23-4-80, 5998 MP)

DIVERS

Linge de fille de 0 à 24 mois. Trousseau complet comprenant: enveloppe, bottines, grande quantité de robe 1 an pour l'été, etc. De plus, 2 sièges d'enfants. Inf: 397-6509.

(3fs, 28-5-80, 6826 DC)

PERCHES

En cèdre pour clôture décorative. Aussi balayeuse usagée. Inf: 228-6795.

(3fs, 28-5-80, 6797)

ARMOIRES

De cuisine préfabriquées en U, complètes avec comptoir pré-moulé. Inf: 774-6664.

(3fs, 28-5-80, 6734 NJ)

DIVERS

Un chauffe-eau à l'huile et une charrue Internationale à 2 versoirs. Les deux en bonne condition. Inf: 228-6445.

(2fs, 11-6-80, 6132 DV)

DIVERS

Faneuse à foin de marque Fahr et un rateau Farnam. Inf: 485-6487.

(3fs, 11-6-80, 7139 LQ)

DIVERS

Guitare pour débutant ayant servi quelques fois, prix \$50.00. Polisseuse tellus 3 brosses en bonne état \$75.00. Datsun 1973, moteur 30,000 milles \$100.00 en bonne condition. Inf: 228-2327.

(1fs, 11-6-80, 7087)

MACHINE À VAPEUR

Pour hot dog steamé ou autres. À l'état de neuf. Pour restaurant. Prix à discuter. Inf: 227-0328.

(1fs, 11-6-80, 7086)

PRESSE À FOIN

Ford 530, en parfaite condition. Inf: 228-6482.

(2fs, 11-6-80, 7159)

**A VENDRE
DIVERS**

DIVERS

4 réfrigérateurs, 6 poêles électriques 24 ou 30 pouces, 8 sets de laveuses-sécheuses, 3 lave-vaisselles. Tous ces appareils possèdent une garantie de 3 mois. Aussi appareils neufs légèrement endommagés, avec garantie totale sur mécanique. Aussi four micro-ondes, usagé, 1 set de laveuse-sécheuse, 3 ans d'usage, au gaz propane. Gagnon Laveuse, 12510, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-8071.
(JNO, 2-4-80, 5576 G)

**ORGUE
HAMMOND**

Console avec 2 claviers et pédalier 25 notes. Aussi cabinet Hammond et Leslie séparément. Aubaine pour amateur ou professionnel. Prix à discuter. Inf: le soir seulement 228-2752.
(JNO, 9-4-80, 5818)

**GRANDE
ÉRABLIÈRE**

200 acres, rang 9, St-Ludger, pouvant entailler 10,000 et plus sur tubelure. 3/5 de la terre accessible en auto, ruisseau, plantation de 14,000 épinettes âgés de 10 ans. Prix \$35,000. Inf: après 18h00 à 228-5725.
(3fs, 4-6-80, 6953 DB)

BATEAU

En fibre de verre 12 1/2 pieds de long avec moteur 7 1/2 forces Mercury. Inf: 594-5182.
(1fs, 11-6-80, 7074 AG)

ATTENTION

Meubles, appareils électriques usagés. Aussi garde-robe, garde-manger neuf. A Prix ridicule. Nous avons également balance de tapis et prélatris à prix jamais vus. Idéal pour chalet ou roulotte. Inf: Meubles C. Fortin, St-Côme. 685-3485.
(JNO, 30-4-80, 6141 M)

COMMERCE

Buanderie publique située à St-Georges Ouest, laveuses automatiques Métag, 5 séchoirs de 35 livres. Idéal pour personne ayant de l'expérience dans la réparation de vêtements et la couture. Prix raisonnable. Inf: 228-3614 ou 228-8072.
(JNO, 21-5-80, 6709 G)

CINÉ CAMÉRA

Super 8mm (semi professionnel) de marque GAF ST-111, avec puissant zoom de 1 à 60, à l'état de neuf. Prix \$100. Inf: 228-7836.
(3fs, 28-5-80, 6747 MF)

DIVERS

Tracteur John Deere, 20-10 winch pelle hydraulique, avec équipement qui peut servir comme skidder. Aussi terrains sur la 2e avenue. Cèdres pour haies, à arracher, différentes grandeurs. Pièces de 5 et 6" X 10", différentes longueurs, équilibrées à la hache, très bon bois, peut servir pour pièces décoratives. Inf: 228-5670.
(JNO, 11-6-80, 7157 CD)

**A VENDRE
DIVERS**

DIVERS

Radio d'auto am / FM stéréo 8 pistes en bonne condition \$60.00. Lecteur à minicassettes Clarion avec "auto reverse" \$80.00. Poêle électrique 22" idéal pour chalet ou petit logement \$50.00. Inf: aux heures des repas ou après 9h20 le soir à 228-1439.
(2fs, 11-6-80, 7119)

PNEU

Neuf pour Volkswagen Beatle Radial, Michelin, 155-15, XZX. Prix \$48.00. Inf: 228-2047.
(JNO, 21-5-80, 6598)

PETIT CHIEN

Agé d'un an. \$5.00. Inf: 228-8389.
(1fs, 11-6-80, 7155)

**TERRAINS A
VENDRE**

TERRAIN

65 X 75 ou plus, prêt pour la construction. Situé dans le haut de la 137e rue. Inf: 228-8618.
(3fs, 11-6-80, 7098 MG)

TERRE

155 acres, boisés, rang 7 St-Côme. Inf: 228-3658.
(1fs, 11-6-80, 7092 YD)

TERRE

A St-Côme de Beauce, comprenant 366 arpents de terrain avec sucrerie, coupe de bois, maison, grange et plantation de 33,000 épinettes. Peut-être vendue tout d'un morceau ou divisé en plusieurs parties. Inf: 459-3343 ou 453-6827.
(JNO, 12-12-79, 4460 LV)

EMPLACEMENTS

Situés sur la 60e avenue (rang St-Nicholas, direction St-Prosper), St-Georges Est, Paroisse. Prix plus que raisonnable, 12¢ le pied carré. Inf: 228-6975.
(JNO, 4-6-80, 6939 HV)

TERRAINS

Très beaux terrains boisés situés à St-Martin Ouest. Ces terrains sont situés à la sortie du village, près de la route asphaltée. Prix à discuter. Inf: 382-5367.
(3fs, 4-6-80, 7049)

EMPLACEMENTS

Situés rue Quirion, entre Beauceville et Notre-Dame des Pins. Grandeur au choix. Inf: ou visiter les Constructions Jean-Louis Poulin 774-9522.
(JNO, 4-6-80, 7044 C)

TERRAIN

De camping à louer, très bonne condition, piscine, jeux. Inf: Raymond Lamontage 459-6779.
(3fs, 4-6-80, 6975 C)

TERRAIN

100 X 300 en bordure de la route Kennedy à la sortie Sud de Ville St-Georges Est. Inf: 685-3174.
(3fs, 4-6-80, 7001)

TERRAIN

80 X 100, situé coin 118e rue et 11e avenue, sur terrain du Séminaire. Inf: jour 1-625-6801 ou le soir 1-464-4521.
(3fs, 4-6-80, 7031 RL)

TERRAINS

Résidentiels 20,000 pieds carrés. Situés à Beauceville Rte St-Victor. Inf: après 5 heures 228-5033.
(6fs, 21-5-80, 6717)

PETITE TERRE

Situé à 6 milles de St-Georges environ vers St-Benoit, avec petit ruisseau, 1 1/2 arpents X 3 arpents, bordé à 2 chemins. Prix \$3,000.00. Inf: 228-4547 après 5h00.
(3fs, 28-5-80, 6779 RC)

**TERRAINS A
VENDRE**

EMPLACEMENTS

À vendre de (200 X 200) 40,000 p.c. sur grande route, St-Martin. \$0.21/2 du p.c. Inf: 459-3343.
(JNO, 25-4-79, 50487 LV)

TERRE

100 acres, 1800 cordes de bois, possibilité d'entailler 500 érables, longeant la route 277 avec maison 2 étages 20 X 24, grange 30 X 30, garage 14 X 20, pouvant aussi être vendus séparément. Autre lot à bois de 47 acres environ 600 cordes de bois sapin et épinette le long de la route 277 à environ 800' des frontières américaines. Inf: Darius Dorval Rg B, St-Louis 267-5842.
(3fs, 28-5-80, 6829)

TERRAIN

Boisé de 3 X 15 arpents. Très bien situé. Inf: 228-4695.
(3fs, 28-5-80, 6800)

TERRAIN

Environ 23 acres, boisé et lac artificiel, situé à la frontière du maine à Ste-Aurèle. Certificat de location produit. Inf: 228-7752 surtout le soir.
(JNO, 11-6-80, 7114 BC)

TERRAIN

Boisé, grandeur 130 X 100. Situé 127e rue coin 128 rue B. Inf: 228-8667.
(JNO, 12-3-80, 3847 P)

TERRAIN

Situé dans le Domaine Sartigan, 150 X 200. Inf: 382-5615 ou 228-5717.
(3fs, 4-6-80, 7009)

TERRAIN

Boisé, 30,500 pieds carrés. Situé à 3 milles de la Caisse d'Établissement vers St-Jean de la Lande. Prix \$4,200.00. Inf: 228-6333 ou 228-7100.
(JNO, 11-6-80, 7070 MP)

PETITE TERRE

10 arpents de superficie, située sur rang bord de l'eau à St-Georges Ouest à 2 1/2 milles de la ville. Inf: 228-4336.
(2fs, 11-6-80, 7144)

**EMPLACEMENT
À VENDRE**

Dans deux développements résidentiels sur la route Kennedy: un dans St-Côme, l'autre dans St-Georges. Prix à discuter. Financement si désiré. Inf: Gérard Duquet, 685-3655 à St-Côme.
(JNO, 6-12-78, 51239)

TERRE

De 2 arpents en largeur par 18 de longueur environ. Située à 5 minutes de St-Georges. Boisé à 50% et délimité par un cours d'eau. Chemin d'accès privé. Plusieurs possibilités. Visible les fins de semaine. Inf: 228-2096.
(6fs, 7-5-80, 6439 GD)

TERRE

Située à St-Honoré de Shenley, Beauce dans le rang 6 sud, comprenant 106 arpents de terrain avec très bonne bâtisse ainsi que le roulant. Peut-être vendue en entier ou séparément. Inf: 418-459-3343.
(3fs, 11-6-80, 7145)

**LOGEMENTS
A LOUER**

LE KENNEDY ENR.

Logement neuf, meublé au complet avec laveuse-sécheuse, non chauffé. Situé au 19275, 193e rue, St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: 228-3663.
(JNO, 4-6-80, 7063 K)

LOGEMENT

De 6 pièces, 3 chambres, salon, cuisine, salle à diner, chauffé, eau chaude fournie, tapis. Libre immédiatement. Situé Rte Kennedy, Beauceville. Inf: 774-3229.
(1fs, 11-6-80, 7172 FDG)

LOGEMENT

Très beau logement de 4 1/2 pièces, app. E, libre le 1er juillet. Situé Edifice Réja Enr., 2e avenue à Beauceville Est. Tous les services sont inclus dans le prix, chauffage, taxe d'eau à la ville, taxe vidange, service câble T.V., entretien cour, tapis mur à mur, stationnement pour auto et remise sous-sol. Inf: Jacques Roy 774-3466 ou 774-6398.
(JNO, 4-6-80, 6974 E)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, soit une (1) chambre à coucher, chauffé, entrée laveuse-sécheuse. Situé au 12115, 1ère avenue, au-dessus du magasin R. Dallaire Inc. Inf: Gagné Musique Enr. 12187, 1ère avenue, Ville St-Georges.
(JNO, 4-6-80, 6978 G)

LOGEMENT

De 3 1/2 pièces, chauffé, semi-meublé, tapis mur à mur. Situé au 13540, Boul. Lacroix, St-Georges Est. \$150.00 par mois. Inf: 13540, Bl. Lacroix, St-Georges Est.
(JNO, 4-6-80, 6981 CP)

LOGEMENTS

De 4 1/2 pièces, chauffé, situé au 207 rue St-Philippe, Beauceville Ouest, libre immédiatement. Aussi un 5 1/2 pièces, chauffé avec chambre de lavage, situé au 216 rue St-François Ouest, Beauceville, libre le 1er août. Inf: 774-6575.
(3fs, 4-6-80, 7040 LP)

LOGEMENT

De 2 1/2 pièces, meublé. Situé au 300, 132e rue Est. \$115.00 par mois. Libre immédiatement. Inf: 228-9435 ou 228-3141.
(1fs, 11-6-80, 7165 NR)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, meublé, situé au 148, 130e rue (Pente Douce) St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: 774-6873.
(JNO, 4-6-80, 7033 EP)

LOGEMENT

Très beau logement de 5 1/2 pièces, situé au 214 rue St-Philippe, Beauceville Ouest. Libre le 1er juillet. Inf: 774-3484 ou 387-7474.
(4fs, 11-6-80, 7135 RJ)

LOGEMENT

Très bien situé, place résidentielle, 139e rue Est. Grandeur 4 1/2 pièces. Libre le 1er juillet 1980, \$165.00 par mois. Peut négocier. Inf: après 4h00 à 228-1742.
(JNO, 11-6-80, 7150 EG)

MAISON

Secteur tranquille, foyer au sous-sol, garage, terrain paysagé. Située à St-Georges Ouest. Inf: 228-1536.
(3fs, 11-6-80, 7154)

2 LOGEMENTS

De 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre le 1er juillet. Situés à St-Georges Ouest. Inf: 228-3256.
(JNO, 4-6-80, 6989 E)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, avec très belle vue, libre le 1er juillet, dans la 7e rue près de la 2e avenue à Beauceville. Inf: 774-3271.
(3fs, 4-6-80, 6976)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, non meublé, très propre, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sécheuse, stationnement. Libre le 1er juillet. Situé à St-Georges Ouest. Inf: 228-8259 ou 228-0420.
(1fs, 11-6-80, 7127)

**LOGEMENTS
A LOUER**

BEAUCEVILLE OUEST

Logement de 4 1/2 pièces, meublé, chauffage électrique. Inf: 774-9488.
(2fs, 4-6-80, 7025 EM)

LOGEMENT

De 3 pièces, meublé, chauffé, repeint à neuf. Situé au 3000, 127e rue, apt. 5, St-Georges Est. Inf: 228-1367 après 5h00.
(4fs, 4-6-80, 6979 FG)

LOGEMENT

De 5 1/2 pièces, chauffé, situé au 182, 21e rue Ouest. Inf: jour 228-5333 ou soir 228-0246.
(2fs, 4-6-80, 7062 LV)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, situé à Beauceville Est. Inf: 774-6680.
(JNO, 21-5-80, 6712 CR)

LOGEMENT

De 3 1/2 pièces meublé, libre le 1er juillet. Inf: 774-6379.
(JNO, 30-4-80, 6129 P)

LOGEMENT

De 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée privée. Située 10e rue, Beauceville Est. Inf: 774-3118.
(JNO, 7-5-80, 6388 YP)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, non meublé, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse. Situé au 3010, 127e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3320.
(JNO, 2-4-80, 5606 GP)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, neuf, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, chauffage électrique. Libre immédiatement. Situé au 164, 114e rue Est, face au centre d'achat. Inf: 228-1723 de 9h00 à 5h30 sur semaine.
(3fs, 11-6-80, 7108)

LOGEMENT

Neuf de 4 1/2 pièces, situé sur la route du Golf, prêt pour le 1er juillet. Inf: 228-0304.
(JNO, 28-5-80, 6801 C)

LOGEMENT

Très beau logement de 3 1/2 pièces, neuf, meublé, avec laveuse-sécheuse, armoires en chêne, salle de bain couleur. Peut-être occupé le 1er juillet. \$185.00 par mois. Situé au 785, 30e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-6132 jour ou 774-9481 le soir demandé Jules Poulin.
(5fs, 28-5-80, 6728 JP)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, non meublé, très propre, chauffage et électricité non compris. \$160.00 par mois. Situé au 575, 143e rue, St-Georges Est. De préférence, couple sans enfant. Libre le 1er juillet. Inf: 228-7743 avant 9h30 a.m.
(JNO, 7-5-80, 6356 RB)

2 LOGEMENTS

De 4 1/2 pièces, chauffé, non meublé, mais cuisinière et réfrigérateur disponible si requis. \$180.00 par mois, situé au 12032, 12020 de la 2e avenue, face au Café Royal, St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: 228-2074 jour ou 228-8486 le soir.
(JNO, 7-5-80, 6289 BT)

LOGEMENT

Situé sur la 1ère avenue, St-Georges Est, 3 1/2 pièces, meublé ou non. Inf: 228-2089 ou 228-6607.
(3fs, 28-5-80, 6838 V)

DEMI SOUS-SOL

De 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, grand terrain privé. Situé 194e rue, no 1675. Inf: midi à 228-9733.
(JNO, 4-6-80, 6867 JL D)

LOGEMENT

De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre le 1er juillet. Situé à St-Georges Ouest. Inf: 228-3256.
(JNO, 4-6-80, 6989 E)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, situé dans la 121e rue Est, non meublé. \$185.00 par mois. Inf: 228-6233.
(JNO, 11-6-80, 7131 MB)

**LOGEMENTS
A LOUER**

DEMI SOUS-SOL

De 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, grand terrain privé. Inf: midi à 228-9733.
(JNO, 14-5-80, 6482 JL D)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, libre le 1er juillet. Situé à la Châtelaine, Beauceville Ouest. Inf: 774-6315.
(JNO, 14-5-80, 6490 MV)

LOGEMENT

Très beau logement de 3 1/2 pièces, neuf, meublé au complet, armoires en chêne, salle de bain couleur. Peut-être occupé le 1er juillet. \$170.00 par mois. Situé au 785, 30e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-6132 le jour ou 774-9481 le soir demandez Jules.
(5fs, 28-5-80, 6729 JP)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, situé en campagne sur la Rte Kennedy, Beauceville, possibilité de rémunération pour prendre message téléphonique. Inf: 774-6557.
(5fs, 14-5-80, 6493 DL)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, meublé, situé au 148, 130e rue (Pente Douce) St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: 774-6873 après 6 heures.
(JNO, 4-6-80, 7033 EP)

LOGEMENT

Meublé, chauffé, pour 1 ou 2 personnes. Libre le 1er juillet. Situé au 1490, 1ère avenue Ouest, voisin du Kentucky. Inf: 228-2921.
(1fs, 11-6-80, 7129 FF)

3 LOGEMENTS

Neufs de 4 1/2 pièces chacun. Situés à Notre-Dame des Pins, Rte Kennedy. Libre début juillet. Inf: 774-6557.
(4fs, 11-6-80, 7089 DL)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé \$129.00 par mois. Situé au 16155, Boul. Lacroix St-Georges Est. Inf: 228-0306.
(1fs, 11-6-80, 7091)

LOGEMENT

Meublé, de 3 1/2 pièces, avec tapis mur à mur, chauffé, éclairé. Prix \$150.00 par mois. Situé au 151, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-5369.
(3fs, 11-6-80, 7136 HM)

LOGEMENT

De 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 4 1/2 pièces, non meublé, libre le 1er juillet, au 1er étage. Inf: 228-4430.
(JNO, 14-5-80, 6589 LP)

**BEAUCEVILLE
OUEST**

LOGEMENTS A LOUER

Libre

3 LOGEMENTS

2 de 4 1/2 pièces et un de 3 1/2 pièces, meublés. Situés à Beauceville Ouest. Libre le 1er juillet. Aussi pour étudiant louer au mois. Inf: 485-6450. (3fs, 11-6-80, 7102 LB)

LOGEMENT

De 5 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse, stationnement privé, quartier résidentiel. Libre au 1er juillet. Inf: 228-9206 après 5 heures. (2fs, 4-6-80, 6964 DT)

LOGEMENT

De 3 1/2 pièces, meublé, toutes dépenses payées. Situé au 542 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131. (JNO, 11-6-80, 7156 FOCP)

LOGEMENT

De 5 1/2 pièces, à Beauceville Ouest, rue de la Caisse. Cour arrière, clôturée, espace de rangement au sous-sol et deux entrées d'auto. Libre le 1er juillet. Inf: 387-7402 de préférence le soir. (3fs, 4-6-80, 6961)

LOGEMENT

Neuf 2 1/2 pièces, meublé, libre à compter du 1er juillet, avec buanderie dans l'édifice. Situé dans la 174e rue Est. Inf: le jour à 228-2989 ou le soir à 228-8975 Ou 228-4801. (3fs, 11-6-80, 7142 EV)

LOGEMENTS

Logement de 2 1/2 pièces, meublé, libre le 1er mai. Situé au 12865, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-5211 après 6h00. (JNO, 7-5-80, 6278 TO)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces à sous-louer, chauffé, eau chaude fournie, situé au 454, 20e rue Ouest au 1er étage. Libre le 1er juillet. Inf: 228-7153. (2fs, 11-6-80, 7122)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, non meublé. Situé au 115, 112e rue, St-Georges dans l'Edifice Michel Anto, chauffé, taxe d'eau payée. Pour couple seulement ou personne seule. Inf: 228-2304. (JNO, 23-4-80, 5972 M)

LOGEMENT

De 3 1/2 pièces, près de l'hôpital, meublé ou non, libre le 1er juillet. Inf: 228-8971. (3fs, 4-6-80, 7008 RL)

GRAND LOYER

4 1/2 pièces, meublé, chauffé, laveuse-sécheuse commune, bien situé 120e rue St-Georges Est. Inf: 228-7176. (JNO, 11-6-80, 7079 DG)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Situé au 772, 20e rue Ouest. Inf: 228-1572. (2fs, 11-6-80, 7117 CG)

LOGEMENTS A LOUER

Libre

LOGEMENT

De 5 1/2 pièces, situé à St-Georges Ouest. Pour couple sans enfant ou enfant en bas âge. Prêt immédiatement. Inf: 228-3486. (JNO, 11-6-80, 7103 LP)

LOGEMENT

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Situé au 11340, 2e avenue, Est. Inf: 228-4081. (1fs, 4-6-80, 7052 JM G)

LOGEMENTS

Très beau logement propre pour couple ou personne seule, ou personne âgée qui aime la tranquillité et la sécurité, libre immédiatement, 4 1/2 pièces non meublé, 3 1/2 pièces, meublé au 980, 135e rue Est, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, câble T.V., au 115e rue, près du Séminaire face au Casino d'Aubaine. Inf: 228-2481. (JNO, 21-5-80, 6708 GT)

LOGEMENT

De 3 1/2 pièces, meublé, situé face à l'hôpital Beauceville Ouest. Libre le 1er juillet. Inf: 774-9234 ou 774-9415. (JNO, 2-4-80, 5607 GP)

LOGEMENT

De 5 pièces, situé au 224 Ave Lambert, Beauceville Ouest. Inf: 774-9163. (5fs, 28-5-80, 6787 MB)

LOGEMENT

Plusieurs logements à louer à différents endroits à St-Georges. Pour inf.: 228-1592 ou 228-8016. (JNO, 13-6-79, 1050)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, non meublé, libre le 1er août, situé au 1er étage, au 533, 24e rue Ouest, près du Bl. Dionne, en arrière de la B.C.N. Grande cour, stationnement, chauffage à l'électricité, décoration moderne, tapis mur à mur. Endroit tranquille, pas d'enfant. Inf: 228-1105. (JNO, 21-5-80, 6612 HP B)

LOGEMENT

De 3 1/2 pièces, meublé, situé au 255, 114e rue, St-Georges Est. Libre le 1er juillet. Inf: 228-9314. (4fs, 4-6-80, 7051)

LOGEMENTS

De 5 1/2 pièces, et 1 1/2 pièce, chauffé, éclairé. Situés au 15655, 6e avenue. Inf: 228-0587. (3fs, 4-6-80, 6950 RF)

LOGEMENT

De 2 1/2 pièces, rénové à neuf, meublé, chauffé, éclairé. Situé au centre ville. Inf: Pierre Beaudoin 228-9544. (JNO, 11-6-80, 7084 PB)

Appartements A LOUER

Libre

Appartements A LOUER

Libre

APPARTEMENT

2 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, entrée privée, grand stationnement. Libre pour le 1er juillet. Situé près de la Polyvalente St-Georges et du Soleil de l'Enfance, au 2416, 119e rue Est. Inf: 228-9528. (4fs, 21-5-80, 6618 JD)

APPARTEMENT

De 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Situé dans la 153e rue Est. Inf: 228-4916. (JNO, 9-4-80, 5794 JB)

APPARTEMENT

Moderne pour une personne meublé, chauffé, éclairé, câble de T.V., situé à côté du poste CKRB. Inf: 228-3234. (JNO, 30-4-80, 6175 HT)

APPARTEMENT

De 1 1/2 pièce, meublé, tapis, situé au 11445, 1ère avenue Est. Inf: au 11415, 1ère avenue Est, St-Georges 228-8041. (JNO, 4-6-80, 7038 T)

APPARTEMENT

De 3 pièces, grande chambre à coucher, cuisine salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, eau chaude et taxe comprise. Buanderie au sous-sol. Entrée et stationnement privés. Situé au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862. (JNO, 5-3-80, 3568 JM P)

APPARTEMENT

2 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé. Libre le 1er juillet. Situé près de l'Ecole des Métiers St-Georges Ouest au 1695 Avenue Bernier. Inf: 228-2861. (3fs, 11-6-80, 7099)

APPARTEMENT

De 3 1/2 pièces, meublé, près du Kentucky. Libre immédiatement. \$120.00 par mois. Inf: 228-1707. (2fs, 11-6-80, 7168)

2 APPARTEMENTS

De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Situé au 2000, 8e avenue Ouest. Inf: 774-6847 après 6 heures demandez Lucie Pomerleau. (JNO, 11-6-80, 7169 RP)

APPARTEMENT

De 1 1/2 pièce, meublé avec balcon, situé au centre ville St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: \$115.00 par mois. Inf: 228-2233 le jour ou 228-6165 le soir. (3fs, 28-5-80, 6754 P)

APPARTEMENT

À louer, 4 1/2 pièces, libre le 1er juillet. Situé sur la 2ème avenue St-Georges Est. Voisin du Café Royal. Inf: 228-6438. (JNO, 7-5-80, 6351 RA)

APPARTEMENTS

De 2 1/2 pièces, meublé, situé au 162, 112e rue, St-Georges Est. AUSSI un 2 1/2 pièces, meublé, situé au 164, 112e rue St-Georges Est. Inf: 774-6743. (JNO, 4-6-80, 7005 L)

APPARTEMENT

De 3 1/2 pièces, meublé, taxes comprises, service de buanderie. Situé au 11243, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: Jean-Guy Maheux 228-2160. (JNO 14-5-80, 6465 JG M)

APPARTEMENT

De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur. Libre immédiatement. Situé au 12090, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-2641. (JNO, 11-6-80, 7126 D)

Appartements A LOUER

Libre

APPARTEMENT

De 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec grand stationnement. Libre le 1er juillet. Inf: 425, 135e rue, St-Georges Est. (2fs, 11-6-80, 7140 MF)

APPARTEMENTS

De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé au 11275, 2e ave, St-Georges Est. AUSSI un appartement de 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé au 11259, 2e ave, St-Georges Est. AUSSI 2 garçonniers à louer. Inf: 228-6338. (JNO, 4-6-80, 7004 L)

Garçonniers A LOUER

Libre

GARÇONNIÈRE

2 1/2 pièces, chambre à coucher, cuisine salon, chambre de bain, meublée, chauffée, éclairée, eau chaude et taxe comprise, entrée privée. Située au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862. Salle de lavage au sous-sol. (JNO, 7-5-80, 6405 JM P)

CHAMBRES A LOUER

Libre

CHAMBRES

Avec service de laveuse-sécheuse, télévision et câble. Aussi grande cuisine et salon. Située à St-Georges Ouest. Inf: 228-3486. (JNO, 13-2-80, 5233 LP)

CHAMBRES

À louer au 12380, (450) boul. Lacroix, face à l'Église l'Assomption. Inf: 228-8558. (JNO, 19-7-78, 48078 MLP)

CHAMBRES

À louer situées dans la 127e rue (675) à St-Georges Est. Cuisine commune. Stationnement. Inf: 594-8105. (JNO, 22-11-78, 49540 BL)

CHAMBRE

Avec cuisine commune près du Soleil de l'Enfance et de la Polyvalente. Inf: 228-3788. (JNO, 28-5-80, 6842 EC)

CHAMBRES

À St-Georges Ouest, pour fille, T.V. fournie et entrée privé. Inf: 228-4976. (3fs, 28-5-80, 6824)

CHAMBRES

Et appartements tapis mur à mur, stationnement privé, situés dans la 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-4041. (JNO, 31-5-78, 46613 FD)

CHAMBRE

Avec cuisine, chambre de bain au complet. Située au 11655 près du Vimy. Inf: 228-6966. (2fs, 11-6-80, 7167 FG)

CHAMBRE

Située au 12270, 1ère avenue, St-Georges Est. Salon, salle de bain et cuisine communautaires. Accès à un grand balcon ensoleillé. Libre le 21 juin. Inf: Mme R. Maheux 12270, 1ère avenue Est ou 228-6144 ou 228-6972 ou 228-2882. (1fs, 11-6-80, 7112 RM)

CHAMBRES

Situées au 12685, 1ère avenue, près de l'épicerie Guy Thibodeau. Centre ville, entrée privée et stationnement. Laveuse sècheuse. Cuisine commune. Tapis. Inf: 228-2481. (JNO, 2-4-80, 5632 GT)

CHAMBRES A LOUER

Libre

CHAMBRES À LOUER

Chambres situées au 12460, Boul. Lacroix, face à l'église Assomption. Entrée et stationnement privés. Cuisine commune, endroit tranquille. Inf: 228-4817. (JNO, 26-3-80, 5511 LV)

LOCAUX A LOUER

Libre

LOCAL

Espace à louer, 1,500 pieds carrés. Inf: à 774-3361, demandez le propriétaire. (JNO, 2-4-80, 5584 H)

LOCAUX

Situés en plein centre des affaires, sur la 1ère avenue, à Ville St-Georges, divers locaux pouvant être utilisés comme: Restaurant, Brasserie, Magasin, Bureau, Entrepôt, Salle de couture 40' x 50'. Inf: Gagné Musique Entr. au 12187, 1ère avenue Est. (JNO, 11-6-80, 7101 G)

LOCAL

Pour bureau environ 400 pds carrés, idéal pour bureau. Libre immédiatement. Sur le même plancher que les Assurances Marcel Drouin. Inf: 228-6663 le jour ou 228-7099 le soir. (JNO, 21-5-80, 6610 A)

ENTREPOT

Idéal pour entreposage commercial. Bâtisse en acier Hercule d'une grandeur de 90 X 25. Chauffage électrique. Office adjacent. Libre le 1er juillet. Inf: 2416, 119e rue, St-Georges ou téléphoner à 228-9528. (4fs, 21-5-80, 6596 JD)

LOCAL

Pour bureaux environ 300 p.c. sur la 1ère avenue, en haut de la papeterie St-Georges. Libre le 1er mai 1980. Bas prix. Inf: le jour à 228-7323. (JNO, 5-3-80, 3449 I)

LOCAL

Commercial de 2,000 p.c., disponible immédiatement avec stationnement. Voisin de Gérard Poirier meubles. Inf: 228-6663 le jour ou 228-7099 le soir. (JNO, 28-5-80, 6803 A)

A LOUER DIVERS

Libre

MAISON

Neuve à louer, située au 545, 165e rue, Jersey Mills, avec terrasse terminée et entrée asphaltée. Libre le 1er juillet. Inf: 228-9240. (JNO, 11-6-80, 7130 GV)

MAISON

À louer, située au 121, 9e rue Nord, Beauceville Est. Inf: 774-9301. (3fs, 11-6-80, 7094 GR)

ENTREPOT

À louer pouvant abriter bateau, auto, tente-roulotte, etc. Situé sur la route Kennedy. Inf: Jean-Baptiste Poulin, 774-6760. (JNO, 10-9-1710)

A LOUER DIVERS

Libre

MAISON

À louer, située au 670, 23e rue ouest, avec abri d'auto, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, entrée laveuse-sécheuse. Libre le mois d'août. Prix à discuter. Inf: 228-7970. (3fs, 11-6-80, 7146 DL)

A vendre ou a louer

MAISON

À louer ou à vendre situé au rang St-Alexandre, Beauceville Ouest. Inf: 774-3074. (3fs, 4-6-80, 7042 RV)

MAISON

De campagne à vendre ou à louer, rénovée à neuf. Située à 1 1/2 mille du village St-Victor, dans le rang 3. Inf: Robert Labbé 774-9613 ou 588-3895 après 4 heures. (JNO, 4-6-80, 6954 RL)

MAISON

De 2 étages, isolée à neuf l'automne dernier (intérieur et extérieur), chauffage à bois et à l'électricité. Terrain de 200' de façade X 90' de profondeur, avec en plus un lac de 50 X 100. Inf: 774-3143 ou 774-3700. (JNO, 28-5-80, 6746 DB)

A sous-louer

LOGEMENT

À sous-louer, 3 1/2 pièces, situé au 1065, 127e rue, St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: 228-8077 ou 228-6663. (3fs, 28-5-80, 6697 GM)

LOGEMENT

À sous-louer, un grand 4 1/2 pièces, non meublé. Situé au 461, 25e rue, St-Georges Ouest. Libre le 1er août. Inf: 228-1082 après 16 heures demandez Raoul Simoneau. (2fs, 11-6-80, 7097 RS)

ACHETERAIS

ACHETERAIS

Branches de cèdre à \$75.00 la tonne. Inf: 594-5461 ou 594-8828. (2fs, 4-6-80, 7035)

ACHETONS VOITURES

Comptant voitures de particulier. Modèles récents, 1975, à 1979. Offre le meilleur prix. Inf: 228-8814. (JNO, 12-9-79, 2888 A)

ACHETERAIS

Un répondeur de téléphone automatique usagé mais de bonne qualité. Inf: 228-8720. (2fs, 11-6-80, 7151)

ACHETERAIS

Ou échangerais appareils électriques et meubles usagés de toutes sortes. Inf: 685-3485. (JNO, 7-5-80, 6437 M)

ACHETERAIS

Carrosserie de Beaumont ou Chevelle année 67 à 70, propre. Inf: après 5h00 à 594-5448. (3fs, 11-6-80, 7075 NR)

ACHETERAIS

ACHÈTERAIS
Serions acheteur de lot à bois pour aménagement. Inf: Groupement Forestier du Sud de Dorchester à 593-3301.
(3fs, 11-6-80, 7082 G)

ACHETERAIS
Poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs, réfrigérateurs, laveuses à vaisselle. Tous ces articles usagés. Nous payons les meilleurs prix sur le marché car nous sommes des spécialistes du domaine. Gagnon Laveuse, 125 10, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-8071.
(JNO, 12-9-79, 2665 G)

On recherche

RECHERCHE
Travail de dactylo, comptabilité le soir à la maison. Inf: 228-4908 ou 228-2767.
(3fs, 28-5-80, 6775 CC)

RECHERCHE
Jeune fille chercherait compagnie de voyage pour un séjour en Grèce en septembre 1980. Inf: 228-7230 après 5h00.
(3fs, 28-5-80, 6723)

RECHERCHE
Un garçon d'environ 15 ans qui voudrait apprendre à faire toutes sortes de choses chez un cultivateur. Il serait logé, lavé et nourri. Inf: 1-935-3623 le midi ou le soir.
(3fs, 4-6-80, 6982 GL)

ON RECHERCHE
Logement de 5 1/2 pièces, non meublé, 3 chambres à coucher, situé dans St-Georges. Inf: 228-1356.
(1fs, 11-6-80, 7110 DP)

ON RECHERCHE
Apprenti coiffeuse avec 1440 heures de cours, cherche emploi dans Beauceville ou St-Georges. Inf: 774-5108.
(3fs, 4-6-80, 7013 YM)

On demande

ETUDIANTS(es)
16 ans et plus. Besoin encore de 5 étudiants pour prendre les commandes pour la compagnie Fuller Brush, un territoire à Beauceville et 4 à St-Georges. Vous avez 10h00, vous aimeriez vous faire \$75.00 par semaine. Ecrivez immédiatement au gérant du personnel C.P. 122 Plessisville. S.V.P. inscrire adresse au complet et no. tél.
(3fs, 4-6-80, 6994 GP)

ON DEMANDE
Représentants(es) demandés(es), avec automobile. Base de salaire selon qualification (minimum \$200.) Secondaire V ou équivalent, pour travail dans la région. Inf: 228-9314.
(JNO, 7-11-79, 4042 JT)

COSMÉTIQUES
J'ai besoin de quelqu'un pour m'aider dans mon commerce en pleine expansion. Si vous êtes libre 2 à 3 soirs par semaine, je vais vous montrer à enseigner le soin de la peau et le maquillage. Aucun investissement. Entraînement gratuit. Pour entrevue, appelez-moi entre 9h00 et 4h00, Claudette Fortier à 267-5405.
(4fs, 4-6-80, 6951 CF)

On demande

REPRÉSENTANTS(es)
Pour faire vente et collection. Conditions: secondaire V, auto. Travail à plein temps. Offrons: clientèle établie, garantie de \$250.00 par semaine de revenus ou plus selon qualification. Possibilité d'avancement. Inf: 774-3548.
(JNO, 30-1-80, 4977 PD)

ON DEMANDE
Vu l'addition récente d'un nouveau produit, Electrolux a besoin de nouveau personnel. Hommes ou femmes, pour faire la présentation des ces produits à temps plein ou partiel. Aucun investissements. Salaire de base de \$200. par semaine ou commission. Entraînement aux frais de la compagnie. Inf: 228-8011.
(JNO, 25-4-79, 50558 E)

REVENU INTÉRESSANT... DISTRIBUTEURS DEMANDÉS
(Temps partiel). Radios et stéréos d'autos. Vendez par catalogue. Pas d'investissement. Pas d'inventaire. Ecrivez-nous, dites-nous pourquoi vous voulez faire partie de notre équipe gagnante... Distribusynoc, B.P. 8862, Ste-Foy, G1V 4N7.
(1fs, 11-6-80, 7125 D)

FILLE
Demandée pour travail à l'année dans maison privée, 1 enfant de 9 1/2 ans. Inf: 382-3039.
(3fs, 11-6-80, 7115 JPG)

JEUNE SECRÉTAIRE
Demandée, désirant s'établir à Québec, doit posséder belle personnalité, doit être entièrement libre pour voyager. Pour rendez-vous téléphonez à Québec 418-529-8192 demandez poste 52.
(1fs, 11-6-80, 7096 Q)

ATTENTION

ATTENTION
Je garderais des enfants à la journée ou à la semaine. Je demeure dans l'Est. Inf: 228-0572.
(3fs, 4-6-80, 6765 MC)

ATTENTION
Je garderais des enfants chez moi à la journée du lundi au vendredi. Je demeure à R.R. 1, Bas de la paroisse, St-Georges Ouest. Inf: 228-1210.
(3fs, 28-5-80, 6724)

ATTENTION
Je garderais des enfants de 2 à 5 ans chez moi du lundi au vendredi à Beauceville. Inf: 774-5198.
(3fs, 28-5-80, 6831 ML)

ATTENTION
Je garderais des enfants à la journée ou à la semaine. Je demeure dans l'Est. Inf: 228-0572.
(3fs, 28-5-80, 6765 MC)

ATTENTION
Je garderais des enfants à la maison du lundi au vendredi de 8h00 à 5h00. Inf: 774-9784.
(2fs, 4-6-80, 6977)

CONTRACTEUR
En briques et pierres, foyer, 25 ans d'expérience. Inf: Roméo St-Pierre, St-Ephrem. 484-5432.
(3fs, 4-6-80, 6983 RS)

ATTENTION

Tarif des petites annonces

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ORDINAIRE

Payées			
comptant:	1 fois	\$2.00	le pouce
	3 fois	\$5.00	
Facturée:	chaque annonce	\$3.00	le pouce

AVEC CADRE NOIR

Payées			
comptant:	1 fois	\$3.00	le pouce
	3 fois	\$8.00	
Facturée:	chaque annonce	\$4.00	le pouce

Date limite pour parution le mercredi: **LUNDI 5 HRES**

ATTENTION
Si vous voulez faire ramoner votre cheminée. Comme d'habitude, adressez-vous à Emilien Picard à 228-5306.
(2fs, 11-6-80, 7085)

ATTENTION
Ceux qui sont intéressés à suivre des cours de premier soin qui débuteront en septembre. Inf: 228-7908 après 5 heures.
(1fs, 11-6-80, 7093 HP)

TENUE DE LIVRES
Pour faire votre tenue de livres. Pour faire la paye de vos employés. Pour faire vos différentes remises aux gouvernements. Pour faire T4 et TP4 1979. Pour faire rapport d'impôt de particulier. Consultez quelqu'un d'expérience: Roch Lessard au 3450, 7e avenue, St-Georges Ouest. Inf: 228-7841.
(JNO, 2-1-80, 4654 RL)

ATTENTION
Nettoyage de tapis et de divan avec machine à la vapeur à prix raisonnable. Inf: J.P. Fecteau 228-4944.
(JNO, 30-1-80, 4948 JPF)

ATTENTION
Vous voulez arrêter de fumer et vous faire "ramancher". Fini les maux de tête (migraine), maux de dos, de reins, de jambes, nervosité, gêne, peur, etc. En plus 1500 personnes ont arrêté de fumer dans la Beauce, grâce à sa méthode unique. Aucun montant d'argent n'est exigé. Sur rendez-vous. Seulement 1 séance suffit. Inf: 228-7207.
(JNO, 5-3-80, 3461 JL)

ATTENTION PHOTOCOPIES
De très bonne qualité. Grandeur jusqu'à 11 X 17. Prix .05¢ l'unité ou moins pour grande quantité. L'Imprimerie Moderne Enr. 126 25, 1ère avenue, St-Georges Est, Tél.: 228-4011.
(JNO, 12-3-80, 3867)

ATTENTION PÊCHE À LA TRUITE
12 mois par année, aucun permis nécessaire. Vente à la consommation. Truites arc-en-ciel à partir de 20¢ du pouce. Ceci au lac et pisciculture au Motel la Truite Enr. Route Kennedy, St-Côme, Beauce. Aucune limite, pour groupe, réservez à Gérard Duquet, St-Côme 685-3665.
(JNO, 2-4-80, 5566 GD)

COURS DE YOGA
Professeur diplômé en Hatha-Yoga, offre une session pour débutants d'une durée de 10 semaines, commençant le 23 juin. Soirée d'information: lundi le 16 juin à 7h00 p.m. au 720, 140e rue St-Georges Est. Inf: 228-5259.
(2fs, 4-6-80, 6949 LD)

\$FINANCEMENT\$
Toutes sortes, personnels, hypothécaires, équipements, nouvelles entreprises, etc... Partout au Québec, \$1,000 à \$1,000,000. Inf: 1-529-4101.
(4fs, 11-6-80, 7083 R)

ATTENTION
Si vous avez 18 ans et plus, je vous offre la possibilité de faire \$1000 et plus par mois, avec bonus indexé au coût de la vie et une sécurité financière à vie payé par la compagnie aucun minimum de scolarité ou expérience requise. Inf: 819-583-1817 demandez Gilles Thibodeau jusqu'à 10h30 p.m.
(1fs, 11-6-80, 7080)

ATTENTION
Cours d'orgue débutant en septembre, méthode Hammond et musique populaire. À St-Georges. Inf: 228-2841.
(2fs, 11-6-80, 7162 NJ)

BÉCHAGE DE JARDINS
Inf.: Renaud Cloutier 228-3615 le jour ou 228-1397 le soir.
(JNO, 16-4-80, 5962)

ATTENTION
Vous désirez rénover vos vieux meubles et leur donner l'apparence du neuf. Nous avons la solution à votre problème. Nous les décapons, vernissons, teignons et rebourrons selon vos goûts. Inf: 228-4392 demandez Jean-Jacques.
(JNO, 9-4-80, 5762 JGG)

ATTENTION
Vous voulez trouver de l'eau sur votre propre terrain; puits en profondeur ou en surface. Voyez un sourcier qualifié. Inf: 588-3842.
(JNO, 20-2-80, 5339)

ATTENTION
Je garderais des enfants chez moi à partir d'un an du lundi au vendredi avec expérience. Dans l'Ouest. Inf: 228-2795.
(3fs, 4-6-80, 7006 JD T)

RÉPARATION
De bicyclette 10 vitesses, par professionnel à St-Benoit et les environs. Service de 48 heures. Inf: tous les jours entre 6h30 et 9h00 à 228-9560.
(JNO, 7-5-80, 6443 EL)

Preuves d'invention
ÉCRIVEZ À
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Agent de brevets d'invention
705 1440 Ouest, Ste Catherine
Montréal 25, Que. 861 4831

MAISON À VENDRE



Maison moderne 34' x 34' sur terrain 140' de façade, complètement fini. Plancher en bois franc. Sous-sol fini. Située au coin de la rue St-Denis, St-Prosper. Prix à discuter. Inf.: après 6h00 à 594-8126 ou 594-8878

MAGNIFIQUES TERRAINS À VENDRE

Idéals pour chalets ou résidences, accès à l'année longue. Complètement boisés, en pleine nature. Superbe vue sur la rivière Du Loup, à 1 mille de St-Georges.

Pour informations:
228-9180

MAISON À VENDRE



2380, 2^e avenue, St-Georges Ouest
— 3 chambres à coucher — salle de bain —
salon — salle à diner — salarium — cuisinière
d'été. Inf.: 228-6885

LES ENTREPRISES DES TROIS MAISONS INC.

Entrepreneur en construction
commerciale ou résidentielle

MARCEL PICARD, prop.

Rte Kennedy Nord, St-Côme

MAISON À VENDRE



11750, 10^{ème} Ave, St-Georges-Est.
TERRAINS À VENDRE, Est et Ouest
685-3075

● ATTENTION ● Marché aux Puces

14 et 15 juin
à compter de 10h A.M.
sur le terrain de

**Créativités
Beauceronnes**
Rte Kennedy, N.-D. des Pins
Tél.: 774-9130

MAISON À VENDRE

30' x 42' - Terrain
144' x 96' - 2 étages
+ 1 logement - abri
d'autos. Située 8350
rue Ste-Claire, St-
Prosper.
Tél.: 594-8151.



À VENDRE



RÉSIDENCE

Située près du pont de la du Loup, grand terrain boisé. Prix raisonnable. Inf: Caisse Pop Assomption 228-5526 le jour et 228-1458 le soir.

À LOUER

Local commercial
Situé 12455, 1^{ère} Avenue
St-Georges Est, Beauce

Grandeur: 2.115 p.c. + sous-sol

Inf.: Lévis Parent
228-3970
ou à Montréal à M. Petit
1(514) 271-2501

À VENDRE



Directement du propriétaire, maison de 71/2 pièces, 30 X 42, terrain 65 X 94, construction récente très propre. Décoration intérieure moderne avec foyer. Aspirateur central. Revêtement extérieur en aluminium. Prix raisonnable. Financement si désiré à 12% garanti pour un an minimum. Possibilité de louer avec option d'achat. Située près du centre-ville et des accommodations. Au 650, 127^e rue Est.

Information: 228-3614

NOTAIRE

Prenez avis que le notaire Andrée Rancourt, de St-Gédéon, fait maintenant du bureau à St-Martin, à la salle des pompiers, tous les mercredi soir de 7h00 P.M. à 9h00 P.M.

Téls.: Bur.: 582-3181
Rés.: 582-3823



L'Imprimerie
Moderne

12625, 1^{ère} Ave
Tél. 228-4011

MAISON À VENDRE



Située au 1085, 131^e rue, St-Georges Est. Entièrement terminée; abri d'auto, patio à l'arrière, pelouse complétée, cour asphaltée, grandeur 40 X 25.

AUSSI: Terrains à vendre dans la 131^e rue.
(Grandeur au choix)

Inf.: Rock Lessard
228-6311

MAISON À VENDRE

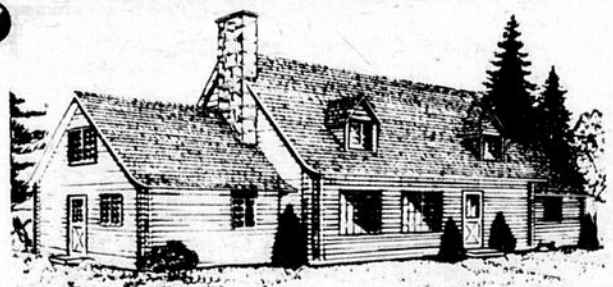
(CAUSE: DÉPART)



Située à Notre-Dame des Pins
rue St-Jean

- 3 chambres à coucher
- Patio en arrière
- 50% du sous-sol fini
- Prête à être habitée immédiatement

POUR INFORMATION
774-9693



Maisons de distinction en bois rond

Oui, vous pouvez maintenant construire la maison de vos rêves, grâce aux maisons en bois rond Can-Am disponibles en "kit". Ces maisons sont chaudes, solides, et pleines de distinction. Et elles sont économiques et faciles à construire. Pour de plus amples renseignements, veuillez faire parvenir vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi que la somme de \$2.00, à l'adresse suivante:

Can-Am Log House Ltée
C.P. 1120, Waterloo, Québec JOE 2N0
514-539-2343

Centre de Main-d'oeuvre du Canada
Main d'oeuvre et immigration
Canada Manpower Centre Manpower and immigration
M. Lloyd Axworthy, ministre
 12435, 1ère Ave, Ville St-Georges-Est — Tél.: 228-8806

INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES
 8551 146 **TAILLEUR**: avec expérience dans une manufacture de couture. Travail à 10 milles de St-Georges.
 2165 222 **DESSINATEUR STRUCTURE**: DEC en génie civil ou architecture plus environ 2 ans d'expérience. Bilingue serait un atout. Salaire \$15,000.00.
 2163 154 **DESSINATEUR FABRICATION MÉCANIQUE**: avec DEC plus 5 ans d'expérience. Travaillera sur design et production.
 8584 122 **MÉCANICIEN ENTRETIEN**: client capable de faire l'entretien mécanique du planeur, scie à refendre, botteuse et toute la machinerie d'une manufacture de bois ouvré.
 8563 114 **POSEUSE DE POIGNETS OU COLLETS**: expérimentée. Travail à 5 milles de St-Georges.
 8563 114 **COUTURIÈRE**: avec expérience dans pose de poches ou autres opérations.
COMMERCE
 8527 138 **HORLOGER BIJOUTIER**: possédant cours CEGEP et 5 ans d'expérience.
 8581 142 **DÉBOSSÉLÉUR**: avec 3 à 5 ans d'expérience. Travail à St-Georges.
SERVICE DE LOISIRS
 6142 118 **COUPLE DOMESTIQUE**: pour faire l'entretien et la cuisine d'un club sportif.
SERVICES PERSONNELS
 6143 114 **COIFFEUSE**: CLASSE A ou B avec 11/2 à 2 ans d'expérience. Travail à plein temps à St-Georges.
HOTEL ET RESTAURANT
 6121 115 **PÂTISSIERIE**: avec expérience. Horaire de travail à discuter. Travail à Beauceville.
 6125 126 **SERVEUSE**: dans un restaurant de St-Joseph. Aura aussi à préparer les ordres.
 6121 114 **CUISINIÈRE** avec expérience. Travaillera 3 soirs par semaine de 5h00 p.m. à la fermeture.
 6121 134 **AIDE CUISINIÈRE**: 3 soirs par semaine. 5h00 p.m. à fermeture à St-Georges.
 6121 134 **AIDE CUISINIÈRE**: à St-Georges Station. 15 à 20 heures par semaine.
 6121 130 **GRILLEUR**: avec 3 ans d'expérience. Travaillera de 15 à 23 heures du lundi au vendredi. A St-Georges.
 6121 134 **AIDE CUISINIÈRE EXPÉRIMENTÉE**: Travail du lundi au vendredi de 10h00 am. à 6h00 p.m. à St-Georges.
 6121 114 **CUISINIÈRE EXPÉRIMENTÉE**: pour prendre la charge d'une cuisine de restaurant. Heures de travail: 8h00 a.m. à 4h00 p.m. à St-Georges.
 6123 114 **BARMAID**: avec expérience. Travail sur rotation jour/soir à St-Georges.
 6125 126 **SERVEUSE DE RESTAURANT**: avec expérience. Travail de fins de semaine à St-Georges.
 6125 126 **SERVEUSE**: avec ou sans expérience pour Hotel de Ste-Aurèle.

CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU QUÉBEC
 Ministère du Travail et de la Main d'Oeuvre
 11515, 1re avenue Est - Suite 101,
 St-Georges, Beauce, P.Q. G5Y 2C7 Tél.: 228-6666

EMPLOIS DANS LA RÉGION
 Dans le cadre du programme P.I.J.E., recherchons présentement **TECHNICIEN EN HYDRAULIQUE** avec D.E.C. pertinent, **ASSISTANT DIRECTEUR DE LA RECHERCHE EN PEINTURE** avec D.E.C. en génie chimique, **AGENT D'ASSURANCE**. Exigences: Etre âgé de 18 à 24 ans, et avoir terminé avec succès (diplôme) leurs études professionnelles depuis au moins six mois, et ce dans une discipline pertinente à l'emploi.
RÉPARATEUR D'APPAREILS ELECTRO MENAGER avec diplôme dans ce domaine depuis au moins 6 mois. Etre âgé de 18 à 24 ans.
AIDES FAMILIALES pour travail à St-Georges et dans la région.
VENDEUR D'ASSURANCE VIE ET GÉNÉRALE ayant un sec. V et posséder automobile, marié de préférence.
REPRÉSENTANT DE COMMERCE pour faire la vente de produits domestiques, pour différentes compagnies. Doit posséder automobile et expérience de vente.
SECRÉTAIRE JURIDIQUE avec sec. V, sténo-dactylo et 5 ans d'expérience dans un bureau d'avocat. Travail permanent, salaire: \$10 000.00 et plus. Nombreux congés payés. Etre bilingue serait un atout.
SERVEUSE et BARMAID pour travail dans hôtels et restaurants de la région.
COUPEUR À LA COUPEUSE ELECTRIQUE PORTATIVE (TAILLEUR) possédant 4 à 5 ans d'expérience, pour prendre la responsabilité du département de tailleur dans une usine de couture. 40 heures/semaine. Salaire: \$6.00 l'heure et plus selon compétence.

EMPLOIS À L'EXTÉRIEUR DE LA RÉGION
PROPRIÉTAIRE DE DÉBUSQUEUSE (SKIDDER) et BUCHERONS avec visa pour travail dans le Maine. Les gens sont logés mais doivent se nourrir.
HYGIÉNISTE DENTAIRE ayant un D.E.C. dans ce domaine, pour emploi permanent à Mont-Joli. Salaire à discuter.
INFIRMIER LICENCIÉ pour prendre charge d'une infirmerie, pour emploi d'environ 2 ans à la Baie James. Salaire: \$600.00 par semaine et plus.
INFIRMIÈRE LICENCIÉE ayant un D.E.C. en techniques infirmières, pour emploi permanent dans une maison de convalescence de Hearst en Ontario. Salaire selon convention.

eau! eau! attention
 Remplacez donc bières et eaux gazeuses par le goût de la vraie de vraie bonne eau.
 Environnement Québec

eau! eau! attention
 Chaque fois que vous tirez la chasse d'eau des toilettes, vous dépensez 30 litres d'eau.
 Environnement Québec

Attention! Attention!
 Marchands, colporteurs et jobbers.
 Pouvons vous offrir toute votre marchandise pour vêtir hommes, dames et enfants à prix de manufacturier et défiant toutes compétitions.
 Gardons presque toutes les lignes de vêtements que vous pouvez désirer. Avons le linge de toilette, de sport, de voyage, le linge de travail et enfin tout le linge pour toutes les occasions.
 Avons la réputation de donner un service exemplaire et une marchandise de qualité et à prix unique. Notre slogan en est témoin:
 Satisfaction garantie ou argent remis.
LA CIE ASSH INC.
 842 est, Rue St-Joseph,
 Québec G1K 7N4

eau! eau! attention

Un moteur hors-bord contamine l'eau... Pourquoi ne pas utiliser une chaloupe ou un canot?



À VENDRE
 A St-Côme Linière, situé sur la rue principale: un commerce au complet, comme: **GARAGE** 2750 pieds de plancher avec équipement et 2 pompes à essence. — **MAISON** bungalow 30 X 48 en briques. — **LOADER** Allis-Charmer TL-20. — **2 CAMIONS** dix roues, un au gaz et l'autre diesel avec dompeurs. — **TRACTEUR** International TDB série E. — **PELLE** mécanique sur roues, flaude, chaînes, etc. — **BALANCE** de tuyaux en plastique de 1", 1 1/4", 1 1/2", 2".
À PRIX DE DÉBARRAS.
 • Pour plus d'informations, tél.: (418) 685-3440 •

eau! eau! attention

Les solvants sont réutilisables. Ne les jetez donc pas dans l'eau!



ROBERT TRUDEL
 OPTICIEN D'ORDONNANCES
Lunettes
VERRES DE CONTACT
 • Service vraiment professionnel •
 • Présent depuis 12 ans dans la région •
 628-B, BOUL. RENAULT, BEAUCEVILLE-EST
774-3502
 165, RUE NOTRE-DAME, STE-MARIE, BCE
387-5404

ATTENTION — ATTENTION
VENTE par ENCAN
SAMEDI le 14 juin à 1.00 heure à St-Pierre de Broughton, 3ème rang, chez M. ROLAND OUELLETTE
 Seront vendus: 6 vaches Holstein et Hereford avec veaux; 1 vache Hereford en gestation; 4 taures de 1 an, 2 taureaux de 1 an, 1 taureau de 2 ans, 1 taure de 2 ans, 1 vache tarie; 1 cheval de 1600 livres. Tous ces animaux ont subi les épreuves du test fédéral.
 Les instruments aratoires: 1 faucheuse International à tracteur; 1 presse à foin Ford; herse à disques trainante à tracteur; 1 râteau de côté Morril; 1 semeuse à grain Massey-Harris; 1 épandeur d'engrais Case 105 minots; 1 monte-balles de 24 pieds avec moteur; 2 wagons sur pneus; 1 paire de sleigh double et simple; 1 herse à ressorts; 1 sleigh fine cutter; sleigh fine à deux sièges; 1 tombreau; charrue à manchon; charrue à patates; 1 chaudron de fer; 1 refroidisseur à lait; 1 motoneige; ainsi qu'un peu de ménage de maison, outillage de hangar, et bien d'autres articles trop long à énumérer.
 Condition de la vente: comptant. Cantine sur les lieux. L'encan est fait par: CLERMONT VEILLEUX, encanteur licencié, La Guadeloupe, tél.: 418-459-3332 — et — GÉRARD QUIRION, encanteur licencié, Lambton, tél.: 418-486-2696.
 Bienvenue à tous!

RECHERCHE
 Maison ou chalet à louer.
 Minimum 6 1/2 pièces, non meublé. Terrassement terminé. Neuf ou en excellente condition.
 À St-Georges ou à Beauceville.
 Tél.: jour ou soir
228-8108

FRANCHISE AUTOS NEUVES À VENDRE
 Garage avec franchise d'autos neuves, une des marques des plus vendus, établi depuis 10 ans. Site exceptionnel. Localité près de Québec. Sur rendez-vous seulement:
1-418-335-6071

POMPES

 Vente — Service — Installation
 Pompes à eau **BERKELEY**
 Pompe submersible — Pompe à gaz
 Conditionneur d'eau pour municipalité, résidence et commerce
 Service de pièces sur tous les modèles
LES POMPES COUTURE INC.
 745, Boul. Dionne, St-Georges-O. 228-5639

ATTENTION — ATTENTION
VENTE PAR ENCAN
 chez ROMÉO LEBLOND, 8e rang Sud-est, Inverness, Cté Lotbinière
 Vendredi, 13 juin à 1h00
 Sera vendu toute la marchandise à grain tels que: Tracteur International 454 - avec sorties d'huile - transmission synchronisé - break à l'huile - seulement 800 heures d'ouvrage - très propre. Semoir à grain International - 16 disques combiné avoine - engrais chimique - et graine de mil. Moissonneuse-batteur - White no 7300 - 13 pieds de large - seulement 3 ans d'usage - à l'état de neuf - Hache paille. Rouleau à terrain en fer. Charrue 3 versoirs Hydreen Sténomat. Herse à disques - White - No 251. Semoir à engrais chimique 10 pieds - Vis à grain Mesfield W80-51. Vis à grain 12 pieds. Boite à grain. 2 silos à grain Victoria - 21 pieds diamètre par 12 de hauteur 5 sections avec plancher perforé et séchoir - accessoires et balai. 2 wagons sur pneu dont 1 Normand. 100 poches d'orge Comtesse de semence. Un peu d'antiquité. Outils de hangar. 50 poches de loyola disponible immédiatement s'il en reste, la balance sera vendu à l'encan. Foule d'autres articles trop long à énumérer.
 PRENEZ NOTE que la sucrerie de 8500 entailles sur tubes dont 4000 entailles en neuf - avec une cabane neuve et remise à bois pouvant contenir 380 cordes est aussi à vendre privément.
 Condition: comptant. Cantine sur les lieux.
 Pour information du propriétaire: Tél.: (418) 453-2317
 L'encan sera fait par M. ALBERT BRETON, encanteur licencié bilingue, Inverness Qué. Tél.: (418) 453-2681
 Toujours acheteur de terre et de roulant de ferme au complet.
 À votre disposition pour tous genres d'encans.

Odilas Poulin



A Ste-Marie, le 20 mai 1980 à l'âge de 87 ans 5 mois est décédé M. Odilas Poulin (autrefois de St-Benoit), époux de feu dame Céline Poulin.

Il laisse dans le deuil sa fille Mme Lucien Poulin (Rita Poulin), 14 petits enfants et 18 arrières petits enfants.

Ses petits enfants:

M. Mme Jean-Rock Poulin de St-Gédéon, M. Mme Michel Poulin de Beauceville Est, Soeur Micheline Poulin s.s.c.m. de Gallix, M. Mme Laurier Giroux (Aline) de St-Isidore, M. Mme Denis Poulin (Fernande), de St-Elzéar, M. Mme Raymond Poulin, M. Mme Guy Poulin, M. Mme Royal Poulin, M. Mme René Poulin, M. Mme Roger Lapointe (Madeleine), Laval, Pauline, Denis et Martin Poulin, tous de Ste-Marie, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Le service fut chanté par M. l'Abbé Paul-André Doyon, assisté de M. le curé Jules Rioux et l'Abbé René Baillargeon. L'épître fut lue par sa petite fille, Pauline. L'inhumation eu lieu au cimetière de Ste-Marie.

Aux familles affligées, nos sincères condoléances.

Erratum

Dans l'avis de décès de M. Ernest Lapierre, publié dans notre édition de la semaine dernière, il s'est glissé des erreurs de typographie.

Nous aurions dû dire que M. et Mme Georges Grondin sont de Lac-Mégantic que M. et Mme Lucien Lapierre demeurent à Montréal, au lieu de Sherbrooke. De plus, veuillez noter que sont également affligés par le deuil M. Mme Marcel Massicote de Bristol, Connecticut, M. Mme Guy Doyon de Magog, M. Mme Paul-E Grondin de Jonquière et M. Mme Claude Grondin de Sherbrooke.

Erratum

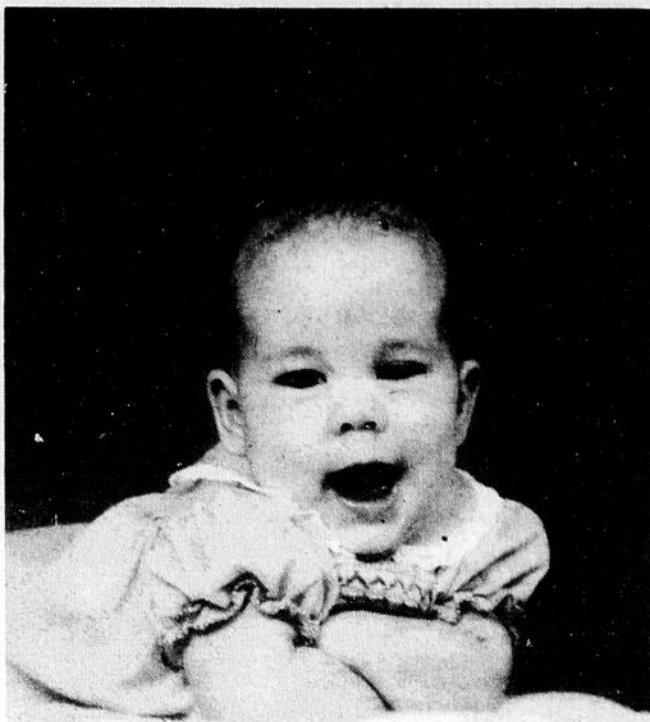
Dans le compte-rendu du décès de M. Adrien Cliche, des noms ont été omis et des fautes se sont glissées. Veuillez prendre note:

M. Mme Léopold Cliche (Rose Genest) St-Martin.
M. Mme Raoul Parent (Lisa Cliche) St-Martin.
M. Mme Darius Turcotte (Rita Cliche) St-Martin.
Mlle Denise Cliche de Québec.
M. Mme Gaston Lessard (Gisèle Lamontagne) Beauceville.

Erratum

Dans le compte-rendu du décès de Adrien Cliche, on aurait du lire Rose Genest au lieu de Rose-Anna Genest.

FAIS QUELQUE CHOSE VA JOUER DEHORS
Kino-Québec



Baptêmes

Bonjour, je me nomme Sandy, je suis née le 23 janvier à l'Hôtel dieu Notre-Dame de Beauce. Merci à mes parents de m'avoir donné la vie, (Roger Poulin, Carmele Rodrigue).

J'ai été faite enfant de Dieu le 5 avril pendant la veillée Pascale. J'avais pour parrain, mon frère Yvan Poulin et pour marraine, Dany Poulin, ma soeur. Maman me portait. Cette fête baptismale était rehaussée par la grande mère paternel de l'enfant ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines de l'enfant.

Félicitations à ces heureux parents et bonne santé à la petite Sandy. "Une fille sait: jouer avec le coeur, dit l'instant où elle paraît, elle semble venue exprès pour apporter le bonheur".

NOUVEAU SERVICE "T-SHIRTS"
Imprimés ou non imprimés au dessin de votre choix.

- Compétitions sportives
- Clubs sociaux
- Compagnies

LIVRAISON IMMÉDIATE POUR T-SHIRT NON IMPRIMÉ.
7 JOURS POUR IMPRESSION INDIVIDUELLE

PRIX COMPÉTITIFS

LES ENTREPRISES BIRAN

André Bisson, prop.
12440, 1ère ave. Est (suite 25) 228-2531
(en haut de la société des Alcools)

DALLAIRE CONSTRUCTION
1655, 140e Rue, St-Georges-Est - 228-2991

LIQUIDATION

Si vous avez réellement l'idée de vous acheter une maison à un prix inférieur à la normale, surveillez les **Constructions Dallaire** actuellement en chantier dans la 122e Rue et 28e Ave, près du Soleil de l'Enfance. Des **SPÉCIAUX** seront offerts à toutes les fins de semaine sur des maisons au point ou les travaux seront rendus. Vous pourrez les terminer vous-même et si vous êtes intéressés je pourrai vous diriger dans la finition.

À VENDRE

- \$26,700.00 → 585, 158ème rue Est, complètement terminée
- \$26,700.00 ← située dans la 141e rue, St-Georges-Est, dernière à gauche. Tapis, prélat, terrassement fait et tourbé
- \$24,400.00 → Plâtre et peinture fournis. 28e Ave et 121e Rue
- \$25,400.00 ← Plâtre et peinture fournis. 28ème Ave et 121ème Rue
- \$25,600.00 → Complètement finie. 1245, 129e Rue Est
- \$25,600.00 ← Complètement finie. 1240, 129e rue Est

LOGEMENTS L.P.V. À \$150.00
3325, app. 1, 8e Ave Ouest et 33e rue - 1195, 127e rue, meublé

Vous désirez vous faire construire
Voyez les constructions

J & M BROCHU ENR.
Tél.: 228-2651

Voici quelques modèles

Futurs propriétaires!
MAISON À VENDRE

N'allez pas choisir votre future maison sans consulter les **PRIX SPÉCIAUX** que vous réserve

Située au 845, 81e rue, St-Georges Est

LES CONSTRUCTIONS DONALD VACHON INC.
835, 88e rue Est, St-Georges
ENTREPRENEUR LICENCIÉ - RÉNOVATION RÉSIDENIELLE 228-0467

Nous pouvons vous construire à un prix très abordable sur un de nos terrains situés dans la 81e rue et 82e rue, ou sur votre propre terrain.

Wilfrid Rodrigue

Le 24 mai 1980, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, est décédé à l'âge de 67 ans, M. Wilfrid Rodrigue, époux d'Aline Côté.

Il laisse dans le deuil, son épouse et ses enfants:

M. Mme Dieter Whielitz (Josette) de Toronto, M. Mme Brian Walker (Denise) de Vancouver, Carole, René et son amie Suzanne, Rock, Marie, Simon et sa petite fille Chantale.

Il laisse également plusieurs frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux.

Portaient le cercueil:

MM. Guy, Yvon, Gilles, Roger Rodrigue, Claude Giroux et Louison Lessard.

Le service fut chanté par M. l'Abbé Odina Poirier, assisté de l'Abbé Duval et du Diacre Paul-Emile Paquet.

A la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances.

Joseph Placide Talbot

Dimanche le 18 mai, décédait à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce à l'âge de 84 ans 7 mois, M. Joseph Placide Talbot de St-Théophile.

Lui survivrent:

Son épouse Mme Claire Jacques.

**REMERCIEMENTS**

Mme Claire-Hélène Deblois et ses enfants ainsi que la famille Deblois remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de M. ADRIEN DEBLOIS survenu le 29 avril 1980 à l'âge de 61 ans 5 mois.

A tous, un cordial merci!

Ses enfants:

M. Mme Rémi Côté (Emérentienne), St-Théophile, M. Mme Jean-Marie Talbot de Québec, M. Mme Joseph Rancourt (Thérèse), de la Guadeloupe, M. Mme Ernest Talbot St-Côme, M. Mme Alphonse Marquis (Ernestine), de St-Georges, M. Mme Gérard Talbot de St-Côme, M. Mme André Talbot de Ste-Claire, ainsi que 42 petits enfants, 26 arrières petits enfants.

Ses beaux-frères et belles-soeurs:

Mme Wilfrid Talbot, M. Mme Florian Jacques, M. Mme Laurent Jacques, M. Mme Atanasse Jacques, tous de St-Théophile. M. Armand Veilleux de St-Georges, de nombreux neveux nièces et amis.

Les funérailles eurent lieu à l'Église de St-Théophile le 22 mai à 11h00 am., et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Le service fut chanté par M. l'Abbé Louis-Paul Cantin, curé de la paroisse, assisté des Abbés, Marcel Roberge, Lorenzo Veilleux, Joseph Denis, Roger Vachon, Gérard Sylvain, amis de la famille.

La lecture de l'épître et le service à l'hôtel, furent assurés par Mme Denise Côté Blanchet, Josée Talbot, Benoit Talbot et Jean-Guy Talbot, la quête fut faite par Réné Talbot, Gaston Marquis, François Rancourt et Jean-Luc Côté.

Portaient les fleurs:

Lucie Talbot, Sonia Talbot et Simon Talbot.

Portaient le cercueil:

MM. Raymond Marquis, Michel Talbot, Marcel Côté, Adrien Rancourt, Gilles Talbot, Pierre Talbot, tous petits-enfants du défunt. Le chant sous la direction de Monique Bolduc, fut fait par quelques membres de la chorale. Nancy Vigneault touchait l'orgue.

A ces familles affligées par le deuil, nous offrons nos sincères condoléances.

Napoléon Drouin**REMERCIEMENTS**

La famille Rodrigue remercie bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de M. WILFRID RODRIGUE de St-Georges survenu le 24 mai 1980 à l'âge de 67 ans.

A tous, un cordial merci!

Au Foyer Valin de St-Méthode, le 23 avril décédait M. Napoléon Drouin, à l'âge de 90 ans et 1 mois autrefois de St-Ephrem, époux en 1ère nocé de feu Marie-Anne Doyon, en 2ème nocés, de feu Anna Roy.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: MM. Léopold et Hormidas Drouin de St-Ephrem, M. Arthur Bisailon de Gramby, M. Mme Josaphat Drouin, Lewiston, Maine, M. Mme Roméo Drouin, de Magog, Mme Paul-Emile Quirion, (Emilienne), Courcelles, M. Mme Philippe Drouin, Courcelles, M. Mme L.-Nazaire Drouin, La Guadeloupe, M. Mme Albert Plante, (Jeanne-d'Arc), de Gramby, M. Mme Roland Drouin La Guadeloupe, M. Mme Paul Turcotte, (Laurette), de Magog.

Ses petits-enfants:

Marcel et Claudette Bisailon de Gramby. Laureanne, Robert, Marcel Drouin de Lewiston Maine, Jacqueline, Claudette, Michel Drouin de Magog, Benoit, Normand, Léandre, Laurent, Mario Quirion de Courcelles. Viateur, Raynald, Yvon, Bertrand, Johanne Drouin de Courcelles. Anne, Louise, Josée, Richard, Pierre, Sylvie Drouin de la Guadeloupe. Gisèle, Mariette, Hélène, Gaétan, Raymond, Richard, Colette, Michel, Denise Dianne Plante, de Gramby, Pierrette Drouin de la Guadeloupe, Pierrette, Yvon Turcotte de Magog ainsi que plusieurs arrières petits enfants.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs:

Mme Gédéon Doyon Vallyfield, Mme Jos Laramée, Foyer Valin de St-Méthode, Mme Philibert Leclerc de Vallyfield, M. Mme Philippe Drouin de Hatford Con., M. Mme Odilon Doyon de St-Méthode, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines.

Portaient la dépouille mortelle, ses petits enfants:

Marcel Bisailon de

**Maman chérie!**

Il y a déjà un an que ton départ nous a profondément marqué, c'est le coeur rempli de chagrin que nous nous rappelons ce jour si triste où Dieu est venu te chercher pour toujours sans adieu. Nous ne t'oublierons jamais, ton souvenir est gravé dans nos coeurs, toi qui savais si bien nous aimer, nous comprendre. Le seul bonheur en ta pensée est que tu es heureuse à jamais. Maman prie pour nous comme tu l'as toujours fait, pour qu'un jour nous soyons tous réunis dans le ciel.

Ta fille.

MESSE ANNIVERSAIRE

Mercredi le 11 juin à 19h15 en l'église de Beauceville sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de MME FRANÇOIS RODRIGUE. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Gramby, Marcel Drouin de Lewiston Maine, Bertrand Drouin de Courcelles, Yvon Turcotte de Magog, Gaétan Plante de Gramby, Laurent Quirion de St-Méthode. Les offrandes ont été recueillies par Dorilas Drouin et Sauveur Faucher.

Le service fut chanté par l'Abbé Gagné, l'homélie fut prononcée par l'Abbé Thériault du Foyer Valin de St-Méthode. La messe a été servie par Mario et Huguette Quirion de Courcelles.

A la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Mme Anna Grondin

Dimanche le 6 janvier 1980 décédait à l'âge de 73 ans Mme Anna Grondin de St-Zacharie, épouse de feu Albert Simoneau.

Elle laisse dans le deuil:**Ses enfants:**

M. Mme Jean-Claude Simoneau (Claudette), de Montréal, M. Mme Roger Simoneau (Thérèse), de Montréal, M. Mme René Simoneau (Pierrette), de Montréal, M. Mme Paul Simoneau (Suzanne), de Montréal, et neuf petits enfants.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs:

Mme Napoléon Breton (Marie), de Laforce Témis-

camingue, M. Mme Alfred Grondin (Rosée), de Johnville Sher., M. Mme Théo Lafrenière (Malvina) de Québec, M. Mme Gaudias Grondin (Rose-Aimée), Ville-Marie Témiscamingue, M. Mme Antonio Grondin (Mélodie), de Montréal, M. Mme Oliva Simoneau (Bernadette), de Ste-Aurèle, Mme Wilfrid (Maria), de St-Zacharie, Mme Hermann Simoneau (Emma) de St-Zacharie, M. Wilfrid Boulanger de St-Zacharie, Mme Hector Simoneau (Yvonne), de Québec, M. Mme Roméo Simoneau (Diana), de St-Zacharie, M. Jean-Marie Turcotte de St-Ephrem, autrefois de St-Zacharie, aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à St-Zacharie sous la direction de la Maison Coopérative Funéraire de St-Philibert le 10 janvier, au milieu d'un grand nombre de parents et amis.

Portaient le cercueil:

MM. Antonio Parent, Phydime Parent, Archille Fortier, Yvon Guay, Jean-Paul Létourneau et Welly Gosselin.

Le service fut chanté par M. l'Abbé Lucien Morin, curé de St-Zacharie, assisté de MM. les abbés Alphonse Allen et Rosaire Parent, curé de Ste-Aurèle.

La quête fut faite par M. Mme Nelson Breton et Jean-Paul Grondin.

A la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Mme Rose-Anna Turcotte

Au foyer de St-Odilon jeudi le 24 avril 1980, est décédée à l'âge de 87 ans et 10 mois, Dame Rose-Anna Turcotte épouse de feu Alfred Maheux, elle laisse ses enfants, M. Mme Gérard Maheux de St-Odilon (Eliane Lessard), M. Mme Victor Roy (Lucienne Maheux) de Beauceville, M. Mme Réal Maheux (Hélène Giguère) de Ste-Marthe sur le Lac, Mme Florian Maheux (Eva Fortin) de Windsor, elle laisse aussi ses frères et soeurs, Mme Bélonius Chamberland de Ste-Germaine, Mme Odilon Vachon de St-Prosper, M. Mme Thomas Turcotte de St-Augustin, M. J.A. Turcotte de St-Georges Est, M. Mme Adélaïde Boily de St-Odilon, et plusieurs neveux et nièces et petits-enfants et 8 arrières petits-enfants. Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Odilon sous la direction de la maison Landry et frères de Ste-Marie de Beauce. Portaient le cercueil: M. Mme Réjean Genois, Marc, Michel, Pierre Maheux et Benoit Roy tous petits-fils de la défunte.

Le service fut chanté par M. le curé Larochelle assisté du père Raoul Larochelle. A cette famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

Mme Joseph Talbot (Placide) et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites, assistance aux funérailles lors du décès de M. JOSEPH PLACIDE TALBOT survenu le 18 mai 1980 à l'âge de 84 ans 7 mois.

A tous, un cordial merci!

Quand vous lirez ces lignes, je serai décédé depuis un mois.

Je désire remercier mes enfants: Marjolaine, Polydore, Jules, Yvon, Guy-Claude et Wallace ainsi que vous tous parents et amis pour l'amour et l'amitié que vous m'avez donnés pendant ma vie.

Etant né en 1899 et étant le dernier de ma famille, avec moi s'éteint une époque que nous avons eu du plaisir à vivre et que vous faites revivre avec votre mode rétro.

Je vous souhaite bonheur et prospérité pour terminer ce siècle.

Merci pour tous ces bons moments passés ensemble et de votre amitié pour Eva et moi.

ADOLPHE MORIN (mécanicien)
décédé le 13 mai 1980.



Pour un service courtis et discret, nous sommes présents et disponibles dans toutes les localités de la Beauce.

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

La Maison

Gédéon Roy inc.
Ls. René Veilleux, prés.
Fondée en 1890

2590, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest — 228-2263

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne du 22 déc. au 20 janv.

On n'a rien sans rien. Il faut lutter pour imposer ses idées. Soyez donc persévérant. Vous prendrez une initiative heureuse en montrant plus d'attentions, vos déclarations seront également bien accueillies.

Versaire du 21 janv. au 19 fév.

Journée très active, vous rencontrerez des personnes influentes qui ne demandent qu'à vous aider. Méfiez-vous des apparences qui sont souvent trompeuses. Petit heurt possible avec l'être cher. Restez calme.

Poisson du 20 fév. au 20 mars

Efforcez-vous de mettre à jour votre correspondance. Profitez d'une "heure creuse" pour mettre de l'ordre. Évitez de vous enfermer sur vous-même, acceptez les invitations, même si elles ne vous tentent guère.

Bélier du 21 mars au 20 avril

Ne prenez aucun retard dans votre correspondance, factures, échéances, vous ne seriez pas en mesure de le rattraper.

Taureau du 21 avril au 20 mai

Un malentendu risque d'assombrir votre journée mais il n'est pas trop tard pour revenir sur votre décision. Vous ferez la connaissance de personnes très intéressantes qui vous feront passer une agréable soirée.

Gémeaux du 21 mai au 21 juin

Ne donnez pas une réponse définitive à une proposition même séduisante sans vous accorder un temps de réflexion. Une personne que vous aimez depuis longtemps en secret, peut vous apporter beaucoup de joies.

Cancer du 22 juin au 22 juillet

Ne vous laissez pas influencer par les conseils donnés au hasard, suivez votre propre inspiration. L'amour vous sourira aujourd'hui, excellente journée pour nouer une idylle.

Lion du 23 juillet au 23 août

Vous aurez quelques déceptions dans vos activités, ne vous découragez pas pour autant. Vous aurez l'occasion de briller aujourd'hui et vous serez remarqué par des personnes influentes.

Vierge du 24 août au 22 sept.

Vous aurez à faire une sélection entre plusieurs propositions, demandez un délai pour votre réponse. Après les orages, le soleil! Votre vie sentimentale devient plus calme. Dissipez les malentendus récents.

Balance du 23 sept. au 23 oct.

Contrôlez vos paroles et vos attitudes, les gens se fient très souvent aux apparences. Efforcez-vous de vous sortir, ou de vous intéresser à quelque chose de distrayant.

Scorpion du 24 oct. au 22 nov.

N'hésitez pas à solliciter l'aide de vos collègues. Ils se montreront compréhensifs à votre égard. Regardez la réalité en face. Bien sûr, ce n'est pas toujours rose, mais qui n'a pas ses petits soucis!

Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Ne vous laissez pas influencer et ne prenez aucun risque dans quelque domaine que ce soit. En aucune façon, vous ne devez vous détourner de votre foyer; essayez plutôt d'affronter les difficultés. S.O.P.

CARTES D'AFFAIRES



Garage Gilles Roy

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Spécialités: AMORTISSEURS, SILENCIEUX, FREINS
Vente et installation de pneus de marques populaires

2175, 120e RUE EST, VILLE ST-GEORGES, Beauce
Tél.: 228-2235



Nous sommes toujours à votre service pour la réparation et l'échange de transmission automatique sur toutes les marques et tous les modèles d'automobile.
Notre expérience est votre garantie d'être bien servi.

Beauce Transmission Automatique Enr.

NOEL LESSARD
le pionnier de la transmission
Ré: 228-2354

15320, Boul. Lacroix - Tél.: 228-6671
Ville St-Georges, Beauce

15710, Boul. Lacroix, St-Georges-Est Gar.: (418) 228-8910



Centre du RADIATEUR enr.

SPECIALITES:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service d'extincteurs



BERNARD PAQUET, co-prop. rés.: 228-6522
LOUIS PAQUET, co-prop. rés.: 228-6739

St-Georges Transmission Inc.

675, 175e Rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-3219

Spécialité:
REPARATION de TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES et ORDINAIRES

Hervé Groleau
Tél. 228-3211



Tél. Bur.: 228-4607
Ré: 228-4683

Bérubé Carburateur enr.

Marcel Bérubé, prop.
Spécialités:
Carburateurs neufs et reconditionnés
Mise au point ("tune-up")
Mécanique générale

635, 175e RUE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE



TÉL. 228-9307
OU 228-3745

H.NOËL VEILLEUX & FILS LTÉE

Terre à jardin et à gazon avec engrais
Tourbes cultivées et tourbes de champs
aussi: Sables - Turf - Gravier de rivière

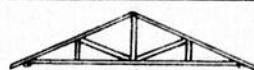
ESTIMATION GRATUITE SUR DEMANDE

R. R. 1 ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE

• VOUS DESIREZ VOUS CONSTRUIRE... •

Tél.: 253-5543

Rés.: 253-5980



LES CHEVRONS R.B.R. INC.

RENE POULIN, président
CHEVRONS PREFABRIQUES
pour: Maisons - Industries - Bâtiments de ferme
• A PRIX RAISONNABLES •
STS-ANGES DE BEAUCE, P. Q.

SINGER vous offre
L'AIGUISAGE de CISEAUX pour 50¢



AUSSI:
MACHINES À COUDRE SINGER ET ASPIRATEURS
VENTE - SERVICE - PIÈCES - LOCATION
Un vaste choix de machineries à coudre de tous les prix.
Echanges généreux. Possibilité de crédit.

Où l'acheter?

TALBOT & PERRON ENR.

8585, Boul. Lacroix, St-Georges 228-3942

Avant de la Boucler, apprenez à Bien Conduire

Ecole de Conduite de la CHAUDIERE enr. 228-8142

11765, 3e Avenue, Ville St-Georges Est, Beauce-Sud, G5Y 1V5

Ecole reconnue par le Ministère des Transports 80077 le Ministère de l'Éducation 150508

L'Aspire-Au-Mur Enr.

295, 139e rue St-Georges Est - Tél.: 228-4058
Fernando Lapointe, prop.



Succursale: 12610, 1ère Ave. ST-GEORGES-EST

GAGNON Laveuse
Lionel Gagnon, prop.

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN

A DOMICILE SUR TOUTES MARQUES OUVRE GARANTI

TEL. 228-8071

VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES

Camion spécialement équipé
Location de toilette chimique portative

BEAUCE SANITAIRE

Hervé Poirier, propriétaire
625, 10e rue, St-Georges-Ouest
Tél.: 228-3388

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE



Carol Ruel, D. Ac.

285 Principale, Vallée-Jonction

Heures de bureau: Lundi et jeudi de 10h.00 à 20h.00

Pour rendez-vous, tél.: 253-6100



Téls.: 228-3201 228-6885



Poulin Radiateur Vitre Enr.

790 Bl. Dionne, St-Georges Ouest, Bce, G5Y 2E8

228-7082

Habitations Celbert inc.

spécialités: ciment poli
tuile céramique - epoxy

R. R. 1
MARCEL BOUGIE ST-GEORGES-O., BCE

PROGRÈS L'ÉCLAIREUR

LE JOURNAL QU'ON ACHÈTE POUR LA VALEUR DE SON CONTENU!

L'Hebdo A1 de la région
qui vous fournit:



- Les nouvelles régionales
- Les nouvelles sportives
- La publicité avec rendement assuré

qui a une circulation vérifiée par l'ABC

avec des pages consacrées à l'information:

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| • Agriculture | • Arts et lettres |
| • Santé | • Horaire de télévision |
| • Voyages - Vacances | • Jeux |
| • Pages féminines | • Économie |
| • Reportages | • Pastorale |